CARAS Y CARETAS

AÑO XI — BUENOS AIRES, 28 DE NOVIEMBRE DE 1908 — N.° 530

TRASLADO A QUIEN CORRESPONDA



—Calaza, por lo del 4 de febrero, fué condenado á pagar seiscientos pesos. Calaza pasó la cuenta á Falcón. Falcón me la pasa á mí. Yo hice aquello por mantener el orden público. El orden público interesaba principalmente al sexo débil. ¿No tiene aquí el sexo débil una caracterizada representación? ¡Sí, señor! Pues que pague los seiscientos pesos y las costas el Liceo de señoritas...


HAMMOND
VISIBLE
NO.12.
Cualquiera, por ingenuo que sea, puede ver que la HAMMOND es una máquina liviana, vistosa y de un trabajo esmerado. Nadie se engaña sobre esto.
Los millares de máquinas HAMMOND en uso en la República Argentina, desde hace 16 años, comprueban que es la máquina de escribir más fuerte y duradera de todas las marcas conocidas.
El precio de la HAMMOND en los Estados Unidos es de $ 100.— oro Americano: en Inglaterra, £ 22.- en la Argentina, con tres tipos diferentes, $ 110.— o/s., ó sea $ 250.— m/n., menos el 5 °/₀ al contado.
Mandaremos gratis, un folleto ilustrado en colores, de la nueva HAMMOND modelo 12, con descripción de las notables mejoras que contiene. Sírvase pedirlo hoy.
PRATT & Cía.
207, Florida. Buenos Aires.



Tope, ganador de la 1.ª carrera



Piropo, ganadr de la 2.ª carrera

De dos premios clásicos cuenta el programa de la reunión de carreras á efectuarse mañana en el Hipódromo Argentino.

El premio "Buenos Aires" para productos, si no es de clásicos de importancia, mañana lo será de interés porque en él se encontrarán Lancaster y Rosales. Consecuentes con nuestra opinión de que este es el mejor producto del año, y que sólo por circunstancias conocidas no ha podido demostrarlo, lo haremos nuestro favorito, convencidos de que sólo por una nueva desgracia pueden arrebatarle el triunfo.



Martín Fierro, ganador de la 3.ª carrera



Crêve Cœur, ganador de la 4.ª carrera

El premio 'Pueyrredón" ex "Carlos Pellegrini", es la prueba de mayor distancia que se disputa en nuestras pistas. Al interés que para los aficionados tienen las luchas de aliento, en esta ocasión hay que agregar la bondad de los campeones anotados y que en la plenitud de preparación irán á la lucha á vender cara su derrota.

Serán probables competidores Index, Orinoco, Melgarejo, Chisme y Mangangá lo bastante para prever un desarrollo emocionante.

Nuestro favorito será el pupilo de Don Gonzalo, en quien hemos visto siempre uno de los mejores animales para estas pruebas de resistencia.

En resumen, nuestros favoritos son: 1.ª carrera, Marucha; 2.ª, Young Man; 3.ª, Intruso; 4.ª, Rosales; 5.ª, Index; 6.ª, El Chacho; 7.ª, Trampolín.



Bronce, ganador de la 5.ª carrera

De España.—Fallecimiento. Viajes regios



El cadáver del cardenal y obispo de Barcelona, monseñor Casañas



La reina madre visitando la exposición de Zaragoza




Entrada de los reyes en Barcelona



La reina visitando el crucero «Cataluña»

A LA CIUDAD DE MEXICO

OLLIVIER y ALBERT
FLORIDA y CUYO = = BUENOS AIRES

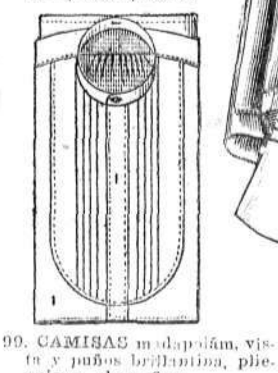
SURTIDO COMPLETO PARA
1.ª COMUNIÓN



MOÑOS batista blanca, varios modelos $ 0.70 y 0.50

MOÑOS en falla de seda blanca, con fleco de metal ó de cordoné de seda, para 1.ª comunión, $ 4, 3.25, 2.75 y pesos. . . . 1.50

LIMOSNERAS para primera comunión, en moiré y en falla de seda blanca, á pesos 7.50, 5.—, 4.—, 3.50 y **2.25**



21. **TRAJE** ceremonia primera comunión, linda sarga azul y negra, vista de seda, bombacha inglesa. Años 10 á 12. $ **27.—**

19. **TRAJE** ceremonia primera comunión, de rico casimir negro y azul. Años 10 á 12. $ **18.50**

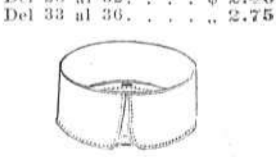
MEDIAS algodón francés, calidad extra, para 10 á 12 años. El par, á $ 1.30 y. . . . . . . $ **1.10**



113. **ZAPATO** abotinado, cabritilla negra.

N.º	34	35	36	37
$	**7.90**	**8.20**	**8.50**	**8.80**

99. **CAMISAS** madapolám, vista y puños brillantina, pliegulzos, clase fina.
Del 28 al 32. . . . . $ **2.40**
Del 33 al 36. . . . . „ **2.75**



111. **MANUEL**, alto 5 centímetros, del 32 al 37, cada uno. . . . . $ **0.60**

ABANICOS para niñas, para primera comunión, á $ 3.75 y. . . . . $ **2.25**

ROSARIOS nácar, montura plata y plata vieja, á pesos 3.50, 2.90 y. . $ **2.75**

LIBROS DE MISA para niñas, para primera comunión, tapas marfilina, á pesos 1.95 y. . . . . $ **1.75**

CANOTIER de paja fina, varios gustos, para niños, á pesos 1.95 y. . . $ **1.50**

41. **VESTIDO** de Voile de lana blanca, para primera comunión, alforzado, canesú con aplicaciones, forrado de cambray. **Sin el velo.** Precio. . $ **32.—**

40. **VESTIDO** de muselina, para primera comunión, alforzado, adornado con aplicaciones, forrado de cambray. Sin el velo. . . . . $ **25.—**

ZAPATOS Guillermina, cabritilla blanca, especial para primera comunión. El par á. . . . . $ **5.50**

GUANTES para primera comunión, cabritilla. . . . . $ **2.75**
Cortos, hilo de Escocia, $ 1.25 y „ **0.90**

MEDIAS hilo de Escocia blanco, con forma media pierna, caladas, para niñas de 10 á 12 años. El par . . $ **1.20**



103. **BOTÍN** con cartera, charol francés y mate.

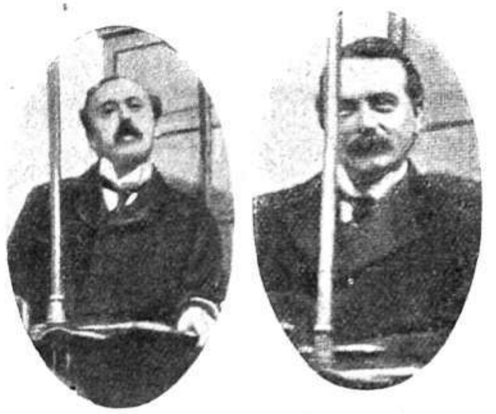
N.º	33	34	35	36	37
$	**8.70**	**9.20**	**9.70**	**10.20**	**10.70**

CATALOGO GENERAL de las Novedades de VERANO. - Se remite GRATIS

De Inglaterra



Miss Christabel Pankhurst



Dos ministros, Mr. Harcourt y Mr. Lloyd George, en la barra de los testigos

Recientemente se ha dado el caso de verse en la barra de los testigos de un tribunal de Inglaterra dos ministros, Mr. Harcourt, del interior, y Mr. Lloyd George, de hacienda. Quien los hizo comparecer fué la señorita Christabel Pankhurst, una de las más jóvenes y más entusiastas sufragistas británicas, hija de mistress Pankhurst que, como es sabido, tomó la más activa parte en el último movimiento por el voto de la mujer.

La ciudad de High Wycombe, tras una sesión borrascosa, acaba de elegir para el cargo de alcalde á miss S. E. Dove que ya formaba parte del concejo de la misma.



Miss Dove, la primera mujer alcalde

La pregunta de Sócrates



Un hombre entrado ya en años, de grave aspecto y mirada bondadosa, deteniendo á un adolescente que atravesaba corriendo el agora de Atenas:

—¿A dónde—le preguntó—te diriges, joven, tan aprisa?

—Al mercado — le contestó — donde se compran las cosas necesarias para sustentar la vida.

—¿Y dónde — añadió aquel hombre — se comprarán las cosas necesarias par sustentar el espíritu?

Calló confuso el adolescente, sin saber qué contestar, y su interlocutor, sonriendo, *añadió entonces*:

—Ven conmigo, y yo te las enseñaré sin que tengas que comprarlas.

Aquel hombre era Sócrates, el filósofo más insigne de la antigüedad; el que, lo que parece imposible, con la sola lumbre de su razón natural, alcanzó las tres verdades de más trascendencia para el género humano: la unidad de Dios, la inmortalidad del alma y la unidad indisoluble del matrimonio, raíz y fundamento de la familia; y aquel adolescente era Xenofonte, el condiscípulo y amigo de Platón, el que más tarde sería, con las armas en la mano, el héroe inmortal de la retirada de los "Diez mil" y en el apacible campo de las letras, la "abeja ática", por la dulzura de sus sentimientos y la incomparable suavidad de su estilo.

Hoy hay que reproducir la misma pregunta que hacía Sócrates ha más de veintitrés siglos, con una ligera variante: si viviera Sócrates, le preguntaría á Xenofonte

—¿Dónde se comprarán las cosas necesarias para vigorizar el espíritu y mantener sano el cuerpo, "mens sana, in corpore sano"?

A lo que contestaría en seguida Xenofonte, un poquito más avisado que en aquellos tiempos:

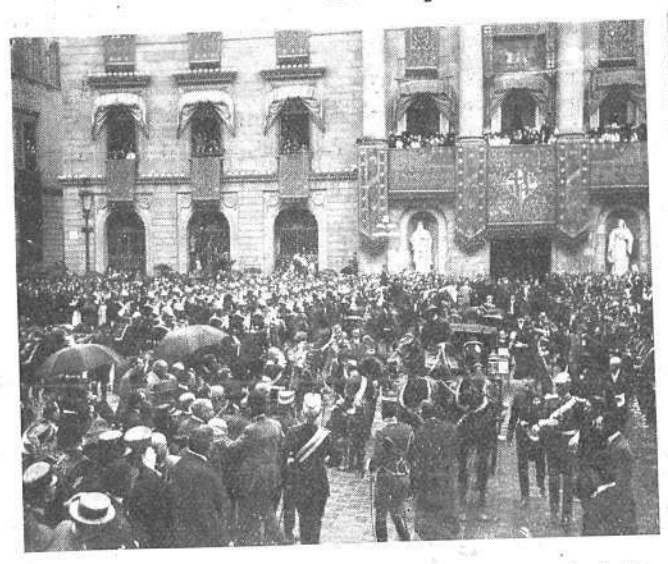
—Pues la primera es la escuela, y la segunda donde quiera que se venda el celebrado JABON REUTER.

Puede ser muy bien que Sócrates se quedaría con tamaña boca abierta ante la última indicación, porque la historia no nos dice que el hombre fuera muy listo en materia de jabones. Aunque sabido es que se bañaba, pues en el baño fué en donde bebía la siesta; pero entonces Xenofonte se las habría echado de más listo que el gran filósofo, y le habría dicho:

—El JABON REUTER, ¡oh, divino sabio! es el producto químico de su clase más puro, más noble, más dulce y más higiénico de cuantos se conocen. Fabricado con substancias de primer orden, tal como purísimo aceite de oliva, aceite de almendras dulces, ácido bórico, timol y goma benjuí; de la feliz elección de todas estas substancias, ha resultado una pasta suavísima y medicinal, que limpia, cura y preserva el cutis, vehículo de muchas impurezas que luego se comunican á la sangre y de ahí á toda la economía animal.

Yo sé, maestro, que la mente se nutre con la enseñanza de las cosas que dan luz al espíritu; pero ¿de qué vale todo eso, si tenemos el cuerpo ulcerado, la cabeza tiñosa, los ojos enrojecidos por las materias que emanan de internas exudaciones? Vamos á la escuela: está bien; pero lavémosnos también sin cesar de mañana, á mediodía y de noche, con el incomparable JABON REUTER, rey de todos los jabones.

De España.—Viajes regios



Los reyes dirigiéndose á la diputación, desde el ayuntamiento



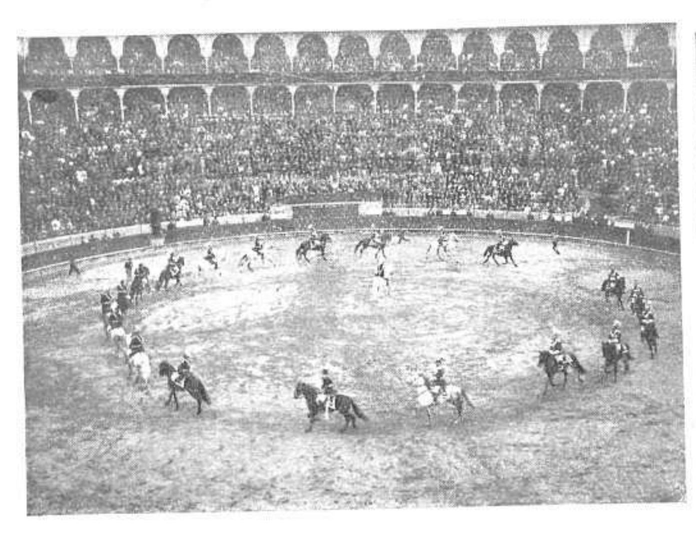
Los reyes saludando al pueblo de Barcelona desde un balcón de la diputación



Las obreras de «La España Industrial» obsequiando con flores á la reina



Los reyes á la salida del palacio de Bellas Artes



Carrousel durante la corrida regia en la plaza de las Arenas



Los reyes y el presidente del consejo, señor Maura, presenciando la corrida de toros

IPERBIOTINA MALESCI

Cura:

Neurastenia

Debilidad

Anemia

De venta en toda Farmacia y Droguería. Únicos Concesionarios-Importadores para Sud y Centro América, O. MONACO y Cía., Buenos Aires



La grande scoperta del Secolo



IPERBIOTINA

MALESCI

Estratto concentrato speciale

A BASE

D'IPERBIOTINA

principio attivo del succo organico di animali sani e vigorosi, ottenuto col metodo del Prof. Dott. **Brown Séquard** dell'Accademia di Medicina di Parigi.

L'IPERBIOTINA MALESCI

è un elemento essenziale di riparazione, dà un sangue nuovo, di una potenza sconosciuta. Rinvigorisce, prolunga la vita senza malattie, dà forza e salute. Può prendersi ad ogni età.

L'IPERBIOTINA MALESCI

è stata esperimentata con successo nel Policlinico e dalle primarie notabilità mediche. — Leggere l'istruzione. Conservare la bottiglia in luogo fresco. Innocuità assoluta garantita da ripetute analisi officiali, di eminenti chimici.

Medaglia d'Oro Esposizione Mondiale Roma 1901
(Massima Onorificenza)

PREPARAZIONE ANALITICA ESCLUSIVA
del Premiato Stabilimento Chimico-Farmaceutico
Prof. Dottor MALESCI
Via Borgo SS Apostoli, N. 18
FIRENZE (Italia)

Guardarsi dalle falsificazioni e dannose imitazioni.
Esigere la Marca di Fabbrica depositata.

Estimulante de los nervios

Estimulante de los músculos

Estimulante del cerebro

Preparación Patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia)

De Francia

La iglesia de Francia pierde uno de sus miembros más eminentes con el fallecimiento del cardenal Mathieu, ocurrido en Londres, á donde el difunto había ido para tomar parte en el congreso eucarístico. Tenía sesenta y dos años y pertenecía á la Academia Francesa.

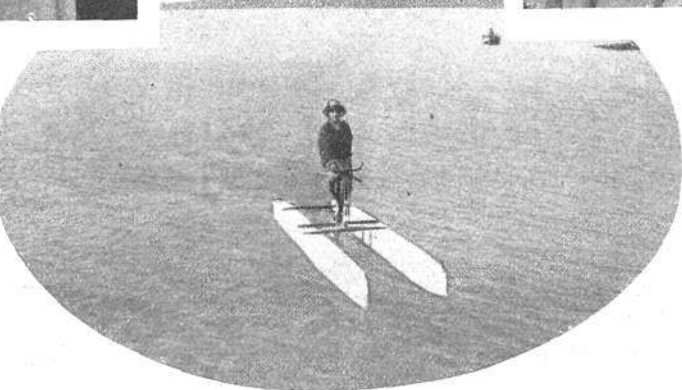
—Más feliz que los que le precedieron, M. Louis ha obtenido recientemente un magnífico resultado con su motoscafo: en efecto ha llegado á franquear la distancia de Saint-Aygulf á Saint-Raphael, ó sea seis kilómetros, en cuarenta y cinco minutos. Tras esta prueba siguió evolucionando todavía durante casi dos horas.

—El nuevo ministro de marina, M. Picard, tiene sesenta y cuatro años. Nació en Strasburgo y era ingeniero de puentes en Lorena al estallar la guerra franco-prusiana, en la que tomó parte hasta el fin. De una actividad extraordinaria, este técnico se reveló ya como administrador de primer orden cuando desempeñó el cargo de director general de la exposición de 1889.

El cerdenal Mathieu, académico, recientomente fallecido



M. Picard, nuevo ministro de marina



M. Louis, ensayando en el mar su «Podoscafo»



Sombrillas y Abanicos
de alta novedad.
N.º 1. Sombrilla japonesa, gran moda, bastón bambú. . S 7.25
» 2. Sombrilla de hilo y seda, gustos Pompadour . . . » 5.60
» 3. Sombrilla brin de hilo, bordada blanco, japonesa » 22.50
» 4. Sombrilla de seda con volados, colores lisos. . » 16.—
» 5. Sombrilla blanca, bordada. Réclame. . . . . » 2.90
» 6. Abanico japonés, papel pintado á mano . . . . . . » 1.—
» 7. Abanico japonés, seda pintada á mano . . . . » 2.55
» 8. Abanico fantasía, varillas plateadas, país de gasa pintado á mano. . . . . » 3.20
OCASION Gran variedad de sombrillas Pompadour. S 2.95
Sombrillas hilo y seda, colores lisos. . . » 4.60
1
2
3
4
5
6
7
8
Pidan nuestro nuevo CATÁLOGO
Se remite gratis al interior.
TIENDA SAN JUAN
CIBRIÁN HERMANOS
ALSINA Y PIEDRAS
BUENOS AIRES

El asunto de los Balkanes



Belgrado.—Manifestación anti-austriaca ante la estatua de Miguel Obrenovitch

La Skupstchina servia, funcionando



El general montenegrino Voukovitch

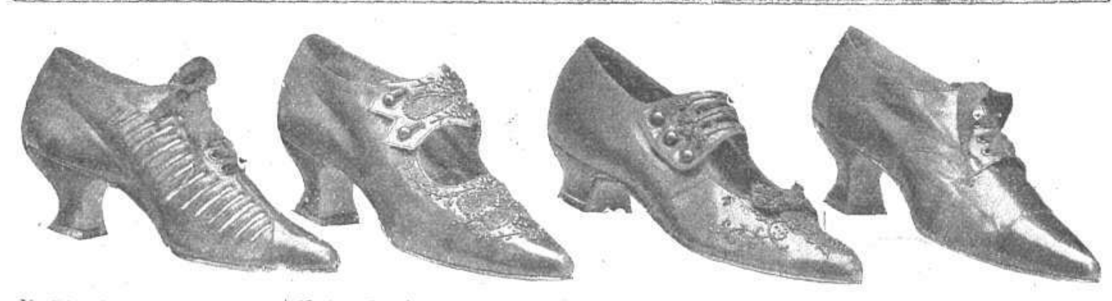


Grupo de oficiales servios



L. Yovanovitch, presidente de la Skupstchina

ZAPATOS DE MODA, DE VIENA Y SUIZA

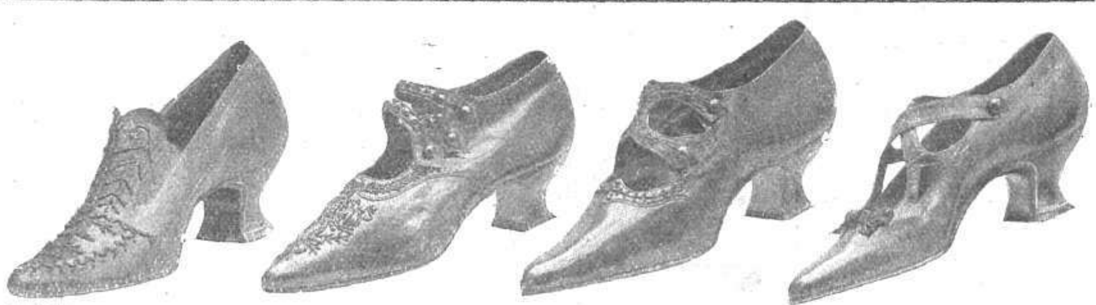


N. 576 Calado en cabritilla negra, Luis XV. $ 13.20
Id. id. cabrit. color. „ 14.—

N. 586 Bordado y calado en cabrit. neg. $ 11.70 y 13.30
Id. id. cabrit. color. $ 13.75

N. 329 Bordado en cabritilla negra, "Suizo"... $ 13.50
Id. id. liso, Luis XV. „ 11.50

N. 582 En charol ó cabritilla negra. Luis XV... $ 13.20
Id. id. color, L. XV. „ 14.—



N. 312 Bordado en cabritilla negra, taco Luis XV, par á............... $ 12.25

N. 550 Bordado en cabritilla negra, forro de seda, Luis XV, par .... $ 14.50

N. 578 En cabritilla negra, taco Luis XV, par. $ 12.50

N. 307 En charol ó cabritilla negra, Luis XV, par á............... $ 10.—



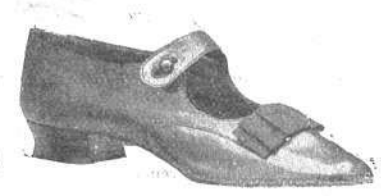
N. 5[illegible]4 En cabritilla negra. Luis XV, par... $ 13.60

N. 589 Cabrit. negra, horma ancha, Luis XV.. $ 9.90

N. 309 Cabrit. negra ó charol, horm. Suiza, L. XV. $ 11.—

N. 448 En charol ó cabritilla negra:....... $ 8.50





N. 330 Cabritilla negra, color ó charol, Luis XV, par........ $ 11.—

N. 571 Cabritilla de color, Luis XV, par..................... $ 12.50

N. 315 Cabritilla negra, horma Suiza, par..................... $ 8.50

CALZADO PARA BEBÉS, NIÑOS Y VARONES	**TIENDA SAN JUAN** CIBRIÁN HERMANOS ALSINA Y PIEDRAS — BUENOS AIRES	GRAN SURTIDO EN CALZADO DE LONA BLANCA

El asunto de los Balkanes


Oficial de caballería servia

La agitación panslavista no decrece en intensidad, si hemos de estar á las últimas noticias. Los despachos dan cuenta de nuevas y numerosas manifestaciones en varias ciudades servias y rusas contra la anexión de Bosnia y Herzegovina, y de un encuentro de fuerzas servias y austriacas en la frontera. La diplomacia sigue teniendo en qué entretenerse, y extraño sería tener que sentir el entretenimiento.


Joven campesina servia


Infantería servia en posición de combate


JEREZ-QUINA SAENZ
VINO
TÓNICO
APERITIVO Y
DIGESTIVO
XEREZ-QUINA
SAENZ
LACLAUSTRA Y SAENZ
JEREZ
Pruebenlo
y se
convencerán
de su
superioridad
sobre todos
los demas
ESTA ELABORADO CON LOS
MEJORES Y MÁS AÑEJOS
VINOS DE JEREZ * * *
LACLAUSTRA Y SAENZ
MAIPÚ
41

El "plat du jour" de nuestro mundo social



Las disposiciones preliminares en el gran comedor.

Es el tema del día... Hay hechos que aún no estando clasificados entre los altruístas, producen un movimiento de admiración, repercutiendo por nuestros salones dorados, en donde cosechan los más alentadores aplausos.

"Sierras-Hotel".—La imponente galería, desde donde se dominan las sierras.

En nuestro caso hay algo de altruísmo, y comprendiéndolo así nuestro mundo social ha exteriorizado sus simpatías al protagonista.

Nuestra "élite" veraneante, que por razones obvias de enumerar, siente especial predilección por las sierras cordobesas, y especialmente, por las de Alta Gracia, ha comentado con el mayor agrado las breves notas que dedicáramos al asunto, que constituye hoy el tema de las conversaciones.

Allá en la atrayente Alta Gracia, en una colina, desde la cual se abarca con la vista la parte más suave y accesible de las sierras y el gracioso pueblo matizado de blancos "chalets" y mansiones señoriales, allá, en la villa Carlos Pellegrini, punto predilecto de la "crême" rodeado por residencias de conocidas familias metropolitanas y rosarinas, ha surgido en el breve espacio de diez meses, un estableciminto de hospedaje, lo más perfecto, salubre y atrayente que se haya creado en nuestro país, el establecimiento ideal, soñado por nuestra sociedad: el "Sierras Hotel".

De aquí los aplausos á que nos hemos referido, aplausos de estímulo y de feliz augurio; de aquí el apresuramiento para obtener albergue en un establecimiento que oferćerá todos los atractivos del propio "home".

Así se ha producido un caso bien singular, que atestigua cuanto hemos expuesto: antes de la inauguración del hotel, ha debido ya pensarse en su ensanche y en la adquisición de diversos chalets próximos para utilizarlos como anexos.

Monsieur Jacques Barrére, el propietario, se prepara á retribuir dignamente la cooperación que le ha dispensado nuestra mejor sociedad, y esto, no ya con vano boato, sino con los servicios más escrupulosos y delicados, y con las atenciones que le son peculiares, coadyuvado por un personal escogido y de extensa práctica.

Lejos de nuestro ánimo las exageraciones contraproducentes, empero, afirmamos de nuevo que el contingente veraneante tendrá este año una gratísima sorpresa.

Los apellidos selectos que ya figuran en los registros de los futuros pensionistas, y cuya nómina daremos próximamente, constituye de por sí todo un atractivo.

A la somera descripción que hiciéramos de sus modernos servicios, debemos agregar que su bodega es todo un emporio de manjares y vinos deliciosos y que á la par de su mueblaje en armonía con el ambiente, ha provocado la admiración de las numerosas familias que, desde Córdoba y otros puntos han acudido á visitar el "Sierras-Hotel".



El primer aposento preparado

Los "coiffeurs pour dames" á que nos hemos referido en otra oportunidad, son los señores Martín, ya bien apreciados en Buenos Aires.

El agua, de fuente propia, ha sido analizada y clasificada como la más salubre y bacteriológicamente pura.

La usina eléctrica ha comenzado ya á funcionar, con sus secciones complementarias: panadería, lavadero, frigorífico; los flamantes muebles adornan ya los risueños aposentos y la nívea ropa de cama ha comenzado á extenderse... La inauguración se aproxima.

Será, como hemos dicho, el 1.º de diciembre próximo, en cuyo día se inicia el servicio diario de trenes á Alta Gracia.

Nuestro mundo elegante tendrá una prueba más de lo que afirmamos al admirar el magnífico ómnibus-automóvil, que con sus rojos matices se destacará en el corso de las flores. Ese vehículo, que fué construído en Francia expresamente para el "Sierras-Hotel", será un pálido reflejo de los selectos servicios del notable establecimiento que nos ocupa.


SANITARIO
Dr. ARTURO KÖPP.
POLVO
VASENOL
(MARCA REGISTRADA)
SANITARIO
Precio: $1.-
Unico Concesionario y Depositario para las Repúblicas del Rio de la Plata:
FRITZ TÄUBER, BUENOS-AIRES
JABÓN
CREMA
VASENOL
PASTA
POLVO
SUDORAL
Dr. ARTURO KöPP
POLVO
VASENOL
(MARCA REGISTRADA)
ANTI-SUDORAL
Remedio inofensivo y superior á todos sus similares.
El único que combate con exito el Sudor de los Pies. Evita el eczema y deja el cutis liso flexible y suave, eficaz contra los Sabañones. De uso en los Ejércitos de Alemania, Suiza y Austria-Hungría.
Precio: $1.-
Unico Concesionario y Depositario para las Repúblicas del Rio de la Plata:
FRITZ TÄUBER, BUENOS-AIRES.

La compañía lírica del Coliseo



María Stuarda Savelli, primera soprano lírico que actúa con éxito brillante en el Coliseo

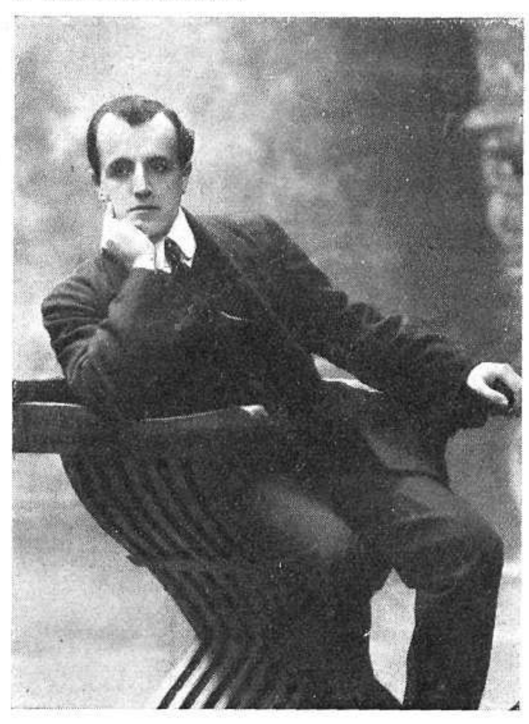
Las excelentes representaciones de "La Favorita" y de "La Forza del Destino" llevaron al Coliseo una *concurrencia extraordinaria.*

Ambas óperas, cantadas por primera vez en la temporada, fueron puestas en escena con una propiedad irreprochable y de acuerdo con todas las exigencias escénicas y orquestales requeridas por las dos admirables *partituras de Donizzetti y Verdi.*

Merece un aplauso la dirección artística del Coliseo, porque en todas las obras que se cantan adviértese una encomiable corrección en los artistas principales, coros, orquesta y "mise en scéne".

A primera vista se ve que un criterio amplio rige las *representaciones y que la empresa no escatima gastos* que puedan dar lucimiento á los espectáculos.

La representación de la ópera "Iris", de Mascagni, verificada el martes último, fué un éxito más que la compañía del Coliseo añadió á los muchos alcanzados en la presente temporada.



Benedetti Ermano, primer barítono

La amplia y confortable sala del Coliseo se vió *ocupada* totalmente por un público numeroso.

Una de las cosas que revelan con mayor eficacia las excelencias de la compañía es que en los palcos se nota noche por noche la presencia de distinguidas familias de nuestra sociedad.

En "Rigoletto", el tenor Pietro Novi (*Duca di Mantova*), el barítono Giuseppe Zonzini (Rigoletto) y la *soprano* Gabriela Bernard (Gilda), como asimismo el maestro concertador y director de orquesta, Antonio Marranti, cosecharon una verdadera ovación.



Emma Marselli, mezzo soprano

Diversas partes de la ópera *fueron bisadas á pedido* insistente del público.

A los retratos de los artistas que publicamos en una edición anterior, agregamos hoy el de la excelente y aplaudida soprano lírica María Stuarda Savelli, *afortunada* intérprete de "Manon", de Massenet.

También publicamos los retratos de la mezzo soprano Emma Marselli, protagonista de "La Favorita", que obtuvo un éxito merecido y brillante encarnando á la famosa heroína de Donizzetti; el del barítono Ermano Benedetti y el del primer bajo, Pedro de Biase.

La empresa del Coliseo tiene el propósito de renovar el cartel ofreciendo todas las óperas de su vasto repertorio.



Pedro de Biase, primer bajo

A. DE MICHELI & C^IA.

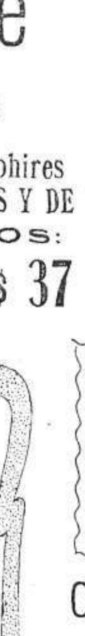
"La Argentina"

AVENIDA DE MAYO, 1001
CARLOS PELLEGRINI, 340

Camisas
PARA
Hombre

SOBRE MEDIDA

Surtido espléndido de zephires
NUEVOS GUSTOS, FINOS Y DE MODA
PRECIOS:
desde $ 195 hasta $ 37 la docena





CALZONCILLOS de color para hombre, sobre medida, desde
$ 120 á $ 27 la doc.
CONFECCIONADOS
desde $ 5.50 hasta $ 1.50
L S MISMAS TELAS
DE LAS CAMISAS

ESPECIALIDAD DE LA CASA
AJUARES PARA NOVIOS

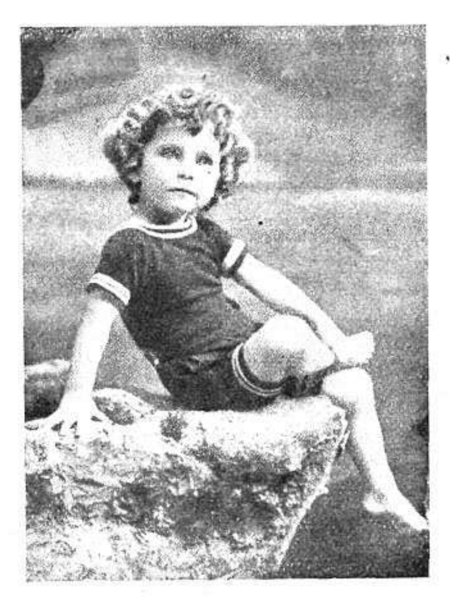
CAMISAS HECHAS PARA HOMBRES
Desde $ 7.50 á $ 1.95



PODEMOS GARANTIR QUE NUESTRAS
TELAS PARA CAMISAS SON DE COLORES FIRMES
SE PRUEBAN ANTES DE UTILIZARSE

Remitimos gratis nue tro CATÁLOGO ILUSTRADO con indicaciones para tomar medidas de cualquier pieza de vestir.

La belleza de los niños

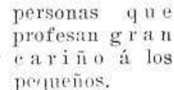


Español

No hay niño feo para sus padres, asegura con honda filosofía la frase popular. Estamos de acuerdo. Pero eso no quita que haya niños lindos y niños feos, y unos más lindos ó más feos que otros.

Llamemos en nuestro auxilio á la fotografía y preguntemos: ¿á qué nacionalidad pertenecen los niños (de uno ú otro sexo) más bellos, fotografiados?

Cuestión es esta que interesa á todo el mundo en general, y sobre todo á las



personas que profesan gran cariño á los pequeños.

Las variadas fotografías que sirven de ilustración á esas páginas, reproducen, con la restricción á que *el espacio* nos sujeta, el tipo de la belleza infantil de diferentes *nacionalidades*. Si nos queremos tomar el suave trabajo de comparar unas con otras, es posible que cada uno pueda resolver la grave cuestión de saber cuál de esos diversos tipos es el más bello.



Francesa

La belleza presenta en los niños caracteres de extraordinaria variedad. Sin embargo, hay un punto de la cuestión sobre el que todas las opiniones se muestran concordes, y es este; que la base esencial de la belleza descansa en la salud. Cuando los niños gozan de salud perfecta, presentan por regla casi general, una gran vivacidad, y aquí es justamente donde empiezan las dificultades para el fotógrafo.

En un congreso internacional de fotografía celebrado no ha mucho se hizo á los congresistas la siguiente pregunta: ¿Cuál es la atracción, la aspiración más subyugadora y la más difícil de llenar para un fotógrafo? Uno de los congresistas respondió: "La fotografía de los animales salvajes en el Africa". Otro manifestó la opinión de que los nervios llegaban á un increíble estado de sobreexcitación al fotografiar las cumbres peligrosas del Himalaya ó las de los Alpes. Un tercero habló de la fotografía de los fondos submarinos. Y cuando éstos y otros preopinantes hubieron expuesto sus respectivos pareceres, un caballero de color pálido y *evidentemente* muy nervioso, se le-



Alemana



Italiano

Inglés

Lo mismo sería Ud. intentar comprar un billete premiado, después de jugada la lotería, que tratar de adquirir la Historia Universal de "The Times" á nuestro precio especial después del 30 de Noviembre

La Nación y El Diario

La Historia Universal de «The Times» consta de veinticinco hermosos tomos, 17.000 páginas y más de 3.000 grabados.

Es una historia conjunta de Europa, Asia, Africa y América, y también, por separado, de Egipto, Asiria é Israel; de Grecia y Roma, de la Gran Bretaña y del Imperio Británico, de España, Francia, Alemania, Rusia, Italia, los Estados Unidos, Argentina Chile, China y Japón, y de todas las demás naciones de los tiempos modernos, medioevales y antiguos.

Es un libro cuya lectura fascina, lleno de románticas anécdotas tomadas de la vida real, y que prueba que la verdad es á veces más sorprendente y más entretenida que la mera ficción.

Es una obra de consulta indispensable, donde fácilmente encuentra el consultante todos los hechos que se relacionan con cualquier personaje ó incidente histórico que le interese.

Ha sido impresa en papel ligero, pero opaco, por los mejores tipógrafos de Edimburgo, y bellamente encuadernada en cuatro estilos diferentes: tela, Roxburghe, 3|4 de tafilete y tafilete completo.

No es válido después del 30 de Noviembre.—*A fin de que los subscriptores del campo se encuentren en las mismas condiciones que los de la Capital, todo pedido que se deposite en el correo, en cualquier parte de Sud-América, hasta el día 30 de Noviembre, será atendido, pero el que se nos remita por correo ó que se nos entregue el 1.º de Diciembre, llegará demasiado tarde.*

LA NACIÓN y EL DIARIO

DEPARTAMENTO DE HISTORIA
CASILLA DE CORREO, 914
BUENOS AIRES.

Todos los giros deben ser pagaderos á J. Reid, Gerente.

Fecha ....

Incluyo **$ 10 %.** Sírvanse enviarme los veinticinco tomos de **"The Historians' History of the World"**, (en inglés) encuadernados en..
(Sírvase decir qué clase de encuadernación desea)

Convengo en completar la compra pagando además á **J. Reid**, Gerente, de acuerdo con lo siguiente:

Encuadernación en tela, 14 mensualidades de $ 10 %.
Estilo Roxburghe, 15 mensualidades de $ 12 %.
¾ de tafilete, 16 mensualidades de $ 15 %.
Tafilete completo, 17 mensualidades de $ 20 %.

El primero de estos pagos será satisfecho á los treinta días de recibida la Historia, y los restantes en las fechas correspondientes de cada mes.

Tache uno ó ambos de estos dos párrafos.

Sírvanse enviarme también el armario de roble para libros, por el cual convengo en hacer dos pagos adicionales de $ 12 c|u., después de pagados los libros.
Sírvanse enviarme también el armario giratorio de caoba para libros, por el cual convengo en hacer cinco pagos adicionales de $ 15 c|u., después de pagados los libros.

C C 6

Firmado ....
(Sírvase escribir claro).

Profesión ú Ocupación ....

Dirección ....

La Historia será remitida, porte pago, á cualquiera dirección ó estación de F. C. en Buenos Aires.

Pagos al contado. Todo subscriptor que así lo desee, puede obtener aún mayor economía pagando al contado, y evitarse el trabajo de los giros mensuales. La siguiente tabla muestra los precios al contado, de sólo los libros. Para el armario de roble, añádanse $ 24 %; y para el giratorio de caoba, $ 75 %.

	Tela.	Rox.	¾ Taf.	T. comp.
Precio corriente de "The Times"	$ 250 %	$ 300 %	$ 375 %	$ 500 %
Precios especiales de LA NACIÓN y EL DIARIO..............	140 %	178 %	235 %	330 %
Economía para los que obren inmediatamente	**$ 110 %**	**$ 122 %**	**$ 140 %**	**$ 170 %**



Holandesa



Argentino

vantó y dijo: "Señores: todo lo que acaban ustedes de enumerar es sencillamente un juego de niños comparado con la especialidad á que me dedico dentro de nuestra común profesión; ¡yo soy fotógrafo de niños!"

¿Cuál es, ahora, la nacionalidad cuyos niños ofrecen á un fotógrafo menos dificultades para retratarlos?

Al *pronto se podría responder que la más flemática.* No obstante, *téngase por cierto que* la fotografía-retrato de un niño enfermo no es casi nunca artística y no puede ser jamás atractiva. De la respuesta á la pregunta hecha podría sacarse la consecuencia de que les bebés holandeses son los menos difíciles de fotografiar y también los menos atrayentes, pero en realidad, nada más equivocado que semejante deducción. Un profesional francés que lleva trabajando *más de 12 años consecutivos* en la capital holandesa, Amsterdam, se expresa de muy diferente manera: "Si los holandeses son flemáticos—dice—sus niños no lo son, ni mucho menos: por el contrario, son de una extremada vivacidad y dan al fotógrafo bastante más trabajo que los niños franceses, los cuales se sientan con toda tranquilidad ante la máquina y "posan" sin dar la menor muestra de miedo."

Por consiguiente, bien *puede* decirse que la placidez de un niño no es una indicación de su carácter de adulto. Y si esto sucede con los, individuos, no hay razón para que no *ocurra lo* mismo con las naciones. De éstas, es Francia seguramente la más vivaz, la más inquieta y, sin embargo, los bebés franceses *son* los menos inquietos y vivaces. Por contraste, siendo Alemania una nación eminentemente calmosa y reflexiva, los niños *alemanes* son... todo lo



Húngaro



Noruegos

La belleza de los niños



Danesa

contrario. Los niños españoles y los italianos se parecen mucho: son, por lo común, tumultuosos é inquietos, pero dóciles: no dan mucho quehacer al fotógrafo, pero ningún chiquilín llega en esto al norteamericano, casi siempre gordo y de una placidez asombrosa ante el objetivo.

En Europa y particularmente en Inglaterra, han estado de moda hasta hace muy poco tiempo los concursos de belleza infantil; concursos, dicho sea de paso, que á nada conducen, pues hasta ahora no se ha visto su necesidad por ninguna parte. Los jueces, primero perplejos y por último fastidiados, cumplían su misión otorgando los premios y recompensas á los bebés más lindos, á los más sanos y á los más rollizos que les presentaban las mamás orgullosas. Después de todo, ¿qué otra cosa podían hacer?



Rusa



Belga

Lo que sería curioso es saber qué opinarían las madres, de un concurso ''internacional'' de belleza infantil, con ayuda de la fotografía, por supuesto, ya que sería la única manera posible de llevarlo á cabo. Como el tipo ideal de belleza es distinto en cada país—lo es hasta en regiones diferentes de un país mismo—es más que probable que por todos lados surgirían innumerables complicaciones.

La madre alemana, por ejemplo, eliminaría inmediata los retratos de cuantos nenes no presentaran una cierta corpulencia prematura, como su adorado Karl. La francesa por su parte, y en este punto debe lo mismo decirse de la española y de la italiana, elegirían con preferencia los tipos vivarachos, animados y de tez más bien mate, tratando siempre de escoger los retratos de los niños que más parecido tuviesen con sus hijos propios.

Pero todas estas fotografías, tened la seguridad de que para las mamás de otras nacionalidades estarían llenas de defectos.

Norteamericano



Japonés

Al Palacio de Cristal



Ultimas creaciones — Confección irreprochable

ARTICULOS PARA HOMBRES

TRAJE casimir de color, gustos ingleses, á $ 46.—, 39.—, 29.—, y $ **21.75**

SACO y PANTALON brin de color, á $ 18.50, 12.75, 15.—, y . . . . $ **7.90**

SACO Y PANTALON franela rayada, fondos oscuros, clase especial, á pesos 25.—, y . . . $ **19.90**

SOMBREROS canotier, paja rustic, cinta azul ó negra, gran moda, á $ 4.75, 3.75, 2.75, y pesos . . . . $ **1.60**

CAMISAS zephir francés, pechera á tablitas, gustos fantasía, á pesos 5.75, 4.75, 3.90, 3.25, y pesos . . . . . . $ **2.50**

SACOS grano de oro, negros y de color, á $ 19.90, 9.50 y . . . . $ **6.90**

CHALECOS de hilo color, grandes fantasías, á pesos 9.—, y . . $ **3.90**

PANTALONES casimir de color, gran variedad, á pesos 15.—, 8.90, 6.25, y pesos . . . . . $ **3.75**

¡¡Admiran nuestros precios viendo nuestros artículos!!

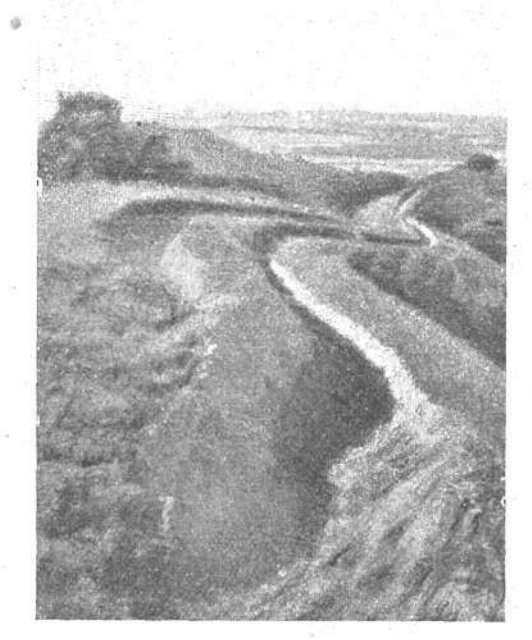
CATALOGO GRATIS — Mande hoy mismo su dirección y se le remitirá franco de porte.

Los caminos de los primeros hombres

Lo que hoy son para nosotros las grandes líneas férreas, lo eran los ríos para las numerosas hordas emigrantes que hace miles de años recorrieron el mundo. El hombre primitivo viajaba siempre siguiendo el curso de los ríos, y todavía se ven cerca de las márgenes de los mayores, los túmulos que señalaban las sepulturas de los que perecían en el camino.

Junto á las orillas de las grandes vías fluviales descubren los investigadores tres y á veces más capas de restos humanos, enterrados de tan diferente manera, que salta á la vista el largo tiempo transcurrido entre capa y capa.

En las orillas del Mississipí y del Missuri, las cualidades preservadoras del terreno permiten al antropólogo reconocer la línea de evolución de los indígenas americanos, desde el tipo más inferior hasta el noble piel-roja de nuestros tiempos.



Por todas partes se hallan restos de aldeas, unas indicando la larga permanencia de un pueblo sedentario, mientras otras no fueron sino campamentos de viajeros que subían ó bajaban á lo largo del río. Siguiendo las huellas de estos pueblos, se ve claramente la emigración desde Asia por las islas Aleutianas, la costa de Alaska y el Columbia, hasta las fuentes del Missuri, y á lo largo de este río hasta el Mississipí, y así sucesivamente, siempre hacia el sur del continente.

Este empeño en seguir el curso de los ríos, no era un mero capricho de aquellos hombres prehistóricos. Si, variando de parecer, hubiesen cruzado las montañas y las grandes llanuras, habrían muerto de hambre, pues los pueblos primitivos eran eminentemente cazadores, y la caza se encuentra por regla general cerca de las corrientes caudalosas.



PÁGINAS INFANTILES

Aventuras de Baby, POR E. A. H. — *(Continuación)*

—¿Con que tú mandas?—exclamó desde una tabla un Baltasar de yeso pintado. ¿Y yo que soy rey? ¿Ignoras que también yo mando?

—¿Tú?... ¡*Bah!* ¡*No eres más que un rey de pega!* ¿Sabes acaso decir la buena ventura?

—¡Alto ahí!—gritó otro rey.—Yo soy Francisco I.

—Otro que tal. ¿Tienes varita mágica? ¡Insignificante jugador de balero! ¡Más te valdría aprender á leer el porvenir y en el alma de todos nosotros, como yo lo sé hacer! Y para que calles del todo, dime: ¿sabes leer el porvenir? ¡Vamos á ver, señores! ¿Quién quiere conocerlo?—y abrió su abanico de barajas.

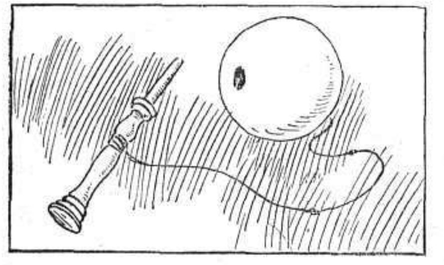
—¡Que se lo diga á la ardilla del tamboril!

El vejete la examinó, y dijo con solemne entonación:

—Juguete de los primeros años, pronto te quedarás sin tambor, sin ruedas, sin cola, sin cuerda.

—¡Que le adivine al oso bailarín!

—¡No! ¡no! ¡Bailar, dar vueltas constantemente; ya sé que es mi destino! Propongo más bien que nos descubra el



de aquella linda señorita que está allá arriba y que con tanto aire de indiferencia nos mira desde su caja de cartón.

Alzó la vista el astrólogo, y murmuró:

—¡Muñeca!... ¡Pobre *muñeca!*... pero... ¿y tú?—exclamó dirigiéndose á Baby—¿qué haces ahí? ¿Te dura todavía el miedo que te producía la serpiente?

—¡Que le diga á ese héroe el porvenir!



—¡Precioso niño!—dijo después de un rato el astrólogo.—Entre todos los que estamos aquí, será el más afortunado. Tendrá en su dueña lo que ninguno de nosotros: una verdadera madre, y escribirán su historia. ¡Sabed que es un *muñeco* distinto á todos los demás!

—¡Bravo por el muñeco!—gritaron entusiasmados los juguetes.—¡Bravo por el muñeco de celuloide y por sus ocho centímetros de altura!—Y contentos al saber que entre ellos había uno á quien la dicha sonreía, movieron sus colas los perros, echaron á andar generales y soldados, cargaron los coraceros de plomo, estallaron los platillos de los polichinelas: todo se agitó bullicioso en la vidriera, mientras un *mefistófeles empinado en un* globo, cosida la capa á los brazos, dirigía, levantándolos como alas, aquella batahola de aquel infierno, que es el fantástico infierno de los primeros años.



Un Mefistófeles empinado en un globo, cosida la capa á los brazos, dirigía, levantándolos como alas, aquella batahola

II

El niño mimado

Así pasó Baby muchos días en la vidriera, entretenido en estudiar á sus vecinos, y entablando íntima relación con ellos durante la noche. El astrólogo era un excelente sujeto al que debía muy buenos amigos, y en el fondo de su corazón infantil le estaba reconocido, pues, gracias á su revelación, los juguetes lo distinguían y respetaban, que también entre ellos se estila tener en cuenta las prosperidades del futuro. Y Baby, que por el astrólogo lo conocía tan *bien como sus camaradas*, lo deseaba con el anhelo de las cosas que tardan en llegar. Al fin sacaron los muñecos de celuloide, colocándolos en la cesta con tan mala suerte para Baby, que volvió á quedar en el fondo.

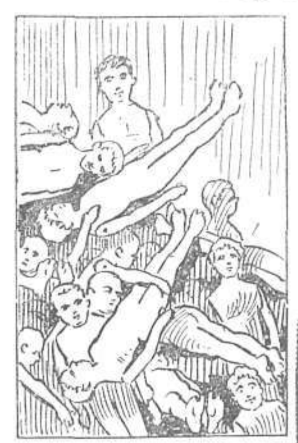
—Esto se prolonga—pensaba—¡y quién sabe hasta cuándo!

Sin embargo, no sucedió así. Esa misma tarde se le aproximaron dos niñas. Querían un muñeco de aquellos. La mayor de las dos los revisó *uno por uno. Ninguno le agradaba.* Tanto revolvió en el montón, que al fin echó mano al predestinado.

—Bueno... envuélvame éste.

Un instante después, el distinguido muñeco quedaba envuelto en un trozo de papel, é iba á parar al fondo de una cartera que hizo crac, dejándolo encerrado.

Páginas infantiles.—Aventuras de Baby



—¡Si yo pudiera safarme de este papel, conocería mejor mi situación—reflexionó Baby. ¡Y como lo dijo lo hizo!

—¡Hum! ¡Me parece que el astrólogo es un solemne mistificador! ¡Allá me iba perfectamente; pero aquí... esta es una verdadera prisión! Aquí no hay ni con quien conversar. ¿Qué es esto? ¿Y esto otro? Puntillas, alfileres, horquillas, ¡uf! ¡Polvos! Brrrannn... ¡he desparramado una caja de broches! Parece que voy viajando. ¿Adónde me llevarán?... ¿Quién será mi madre?...

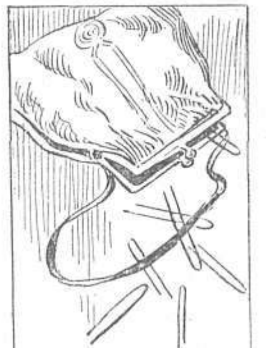
La prisión no fué larga. Un ruido sordo le anunció que la abrían y se puso rígido.

—¡Hermanita!... ¡has abierto la cartera! ¡Ya anduviste registrando! Los alfileres... los broches... los polvos... ¡el Demonio! ¡Mirá lo que has hecho!

—Pero si no la he tocado; si todo el camino la has traído...

—Es verdad, pero... el muñeco estaba envuelto... ¡es extraño! Debo haber estado muy nerviosa.

Sentada frente á la cabecera de la mesa, la compradora de Baby lo miró con más atención.



—¡Qué bonito es! ¡Ya verán lo que hago con él!

—¡Lo que hace conmigo! ¡Maldito mango mentiroso!

—¡Es un bombón! ¡Ricura!—Y le dió el primer beso. Baby no era ya el juguete de la vidriera ó del cesto. Ya tenía un corazón que latiese por él; acababa por lo tanto de nacer.

La mayor de las dos, los revisó uno por uno

—Parece que esto se compone; veremos más adelante.

Y pasó de mano en mano, siendo por todas saludado de manera tal que aquello principiaba á agradarle. Una dijo que era muy lindo. Otra lo llamó delicia. Temió el rubor, porque, si descubrían que no era muñeco como todos los demás... cuidaba su inmovilidad, cuando de pronto le pareció sentir un sonido terrible bajo la mesa.

—¡Lo que hay allá abajo, debe ser monstruoso!

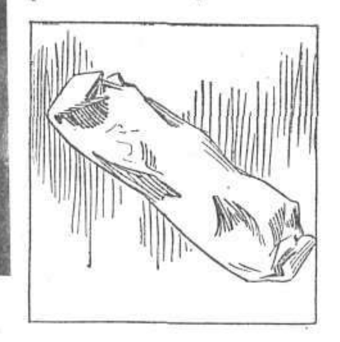
Volvió á poder de su dueña.

—¡You-came!—gritó ésta. ¡Venga aquí mi encanto! Hágale usted también una caricia...

¡Y sucedió entonces que un perrazo, un perrazo peludo acercó su hocico, llenándolo de babas! ¡Horror de los horrores!

Afortunadamente, esto no debía sucederle con frecuencia.

Esa misma noche su nueva madre le cortó y cosió una camisola de finísimo cambray, y su nueva tía un calzón con jareta y puntillas. El traje era asunto más delicado, y por lo tanto requería más tiempo. Lo me-



tieron en una caja, y allí, solo, pensando en las alegres noches de la vidriera, Baby se quedó dormido.

* * *

El muñeco constituyó la novedad de la casa durante dos ó tres meses. Con éste sucedió como con los niños, que también son juguetes.

Cuando todo volvió á su estado normal, quedando incorporado en calidad de miembro de la familia, pudo Baby reconocer que el astrólogo no era ni mentiroso, ni digno de ser maldecido. Aquellas excelentes personas le mostraban tal afecto, que el más reacio se hubiera visto obligado á corresponderles, y era entre todas la más digna, una señora que acostumbraba llevar vidrios delante de los ojos, la abuelita, á juzgar por lo que su dueña le dijo una noche al acercarlo á los labios. El tenía un motivo especial para sentir afecto por aquella señora: Detestaba al baboso You-came, y ella también.

Es un hecho constantemente comprobado que, en todas las grandes agrupaciones, hay personas buenas como las hay malas. En aquella casa, la agrupación era grande: buenas, muy buenas personas: su abuelita, su mamá y su tía; malas, muy malas, los tíos y You-came.

(Continuará.)


Importante para las Señoras
¿Ha usado Vd. el AGUA BLANCA CASANOVAS?
¿Sabe usted que destruye las PECAS, PAÑO, MANCHAS, GRANOS, BARROS, PUNTOS NEGROS, MANCHAS DE VIRUELA, etc., de la cara?
¿Que hermosea y suaviza el cutis devolviendo á la piel su frescura y colores naturales?
¿Que los principales médicos de nuestra Facultad acreditan su bondad incuestionable?
¿Que ha obtenido el GRAN PREMIO en París en 1906 y el PRIMER PREMIO en Montevideo en 1907?
¿NO?
Pregunte Vd. á alguna señora de su intimidad que la use y su respuesta será la que mejor podrá convencer á Vd. del éxito obtenido.
Pídase nuestra preparación por su nombre completo
AGUA BLANCA CASANOVAS
¡NO SE ACEPTE OTR !
COMO GARANTIA de su legitimidad, exíjase en la estampilla unida á la de especifico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada en la parte superior de la cubierta externa.
GRATIS remitimos nuestro prospecto en varios idiomas á quien lo solicite.
Se atienden pedidos por Correo y Villalonga.
En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Perú: calle Baquijano, N.º 295. En el Reino de Italia, LUIGI TRAVERSARO é FIGLI; Camogli, Via XX Settembre, números 1, 2 y 3 (Génova).
POLVO CASANOVAS
MUY ADHERENTES, IMPALPABLES Y DE PERFUME DELICADO
Polvos Casanovas
PARA LA TOILETTE
BUENOS-AYRES
PRECIO $ m/n. 1.50
Depósito General:
1441, HUMBERTO I, 1447
BUENOS AIRES
José Casanovas Moure é Hijo
FABRICANTES

El país de la religión y del misterio


Doctor Sven Hedin, explorador del Tibet

El Tibet va dejando poco á poco de ser una región de sombras y de misterios. La entrada de la ingleses en Lhasa, hace tres años, reveló al mundo civilizado muchos secretos de la Meca del lamaismo y, ahora, la última expedición de Sven Hedin ha acabado de descubrirnos lo que es aquella interesante región.

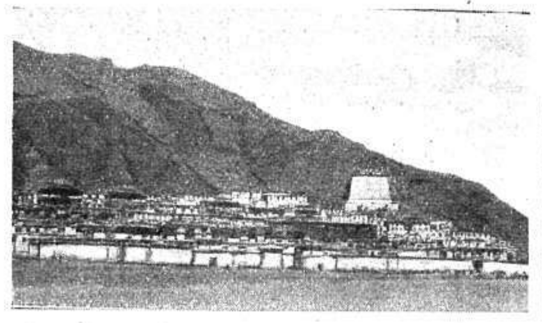
La excursión al pico de Kailas es lo más interesante del viaje del célebre explorador sueco. Si Lhasa es para los tibetanos su metrópoli religiosa y política á la vez, Kailas, ó Kang Rimpoche, como ellos le llaman, es algo todavía superior, una especie de sucursal del cielo en este mundo. Los indostanos, por su parte, están convencidos de que el paraiso de Silva se encuentra en la cima de esta montaña, y que á veces se ve á los dioses descender á las orillas del lago de Manasarovar, situado á sus faldas, y cruzar sus plateadas ondas bajo la forma de blanquísimos cisnes. Para los lamaistas, Kailas es el punto más sagrado de la tierra, el domicilio *de los dioses más altos*, situado, como las estrellas, más allá de los dominios del espacio. Millares de peregrinos de las montañas de Kham, del país de los tibetanos nómadas y del Ladack, acuden todos los años á pie y, sumidos en profundas meditaciones, recorren lentamente, por vía de penitencia, los ocho kilómetros de circunferencia que tiene la base de esta montaña, la más santa de todas las del mundo.

Penitencias extrañas.—Hombres, mujeres y niños que quieren disfrutar este privilegio una vez al menos en su vida, sacerdotes piadosos, y ladrones y asesinos que tienen sobre la conciencia más de un pecado de que arrepentirse, forman como un hormiguero policromo á lo largo del camino de grava.

Recorriendo este mismo camino, Sven Hedin encontró dos jóvenes lamas que en vez de cumplir la penitencia como los demás, avan-


El Tachi Lama de Shigatse

El país de la religión y del misterio



Monasterio de Tachi Lumpo, donde se celebran las grandes fiestas que preside el Tachi Lama



Bestias de carga y porteadores

zaban penosamente midiendo la tierra con sus propios cuerpos. Tendidos á la larga, juntaban las manos sobre la nuca y rezaban una plegaria; en seguida hacían una marca en el suelo, se levantaban, volvían á ponerse las manos sobre la cabeza, murmuraban nuevamente su rezo, y dando unos cuantos pasos hasta la marca, tendíanse otra vez y repetían toda la ceremonia según iban avanzando alrededor de la montaña. Llevada á efecto en esta forma, la penitencia dura veinte días justos. Los dos lamas sólo habían hecho la mitad del camino y tenían el propósito de dar la vuelta al monte dos veces. Semejante viaje equivale á treinta jornadas á pie. Sven Hedin les preguntó qué beneficio les reportaba tan incómoda manera de cumplir el precepto de rodear la montaña, y am-



Un alto en la marcha

El país de la religión y del misterio



Orillas del Gran Lago



Llegada de Sven Hedin á Kashmir

dos contestaron que á su muerte tendrían derecho á ocupar un asiento junto á los dioses del Kang Rimpoche.

Uno de aquellos individuos pensaba volver á su casa, situada á varios meses de camino del Lhasa; pero el otro, que apenas contaba veinte años de edad, se proponía pasar el resto de su vida en una oscura cueva en las orillas del alto Tsangpo.

Ascetas emparedados vivos.—Vivir en una gruta no es para los religiosos del Tibet, lo que para nuestros antiguos ascetas, sino que equivale á vivir emparedado, despidiéndose para siempre del mundo, de los parientes, y hasta de la luz del sol. En Lingagumpa, el viajero vió una gruta donde un piadoso lama llevaba emparedado tres años. Nadie le conocía, nadie sabía quién era ni de dónde vino y aunque alguien lo hubiera sabido, estaba terminantemente prohibido que labios humanos pronunciaran su nombre. Un día llegó á la gruta una solemne procesión de monjes rojos, y después de celebrar extrañas ceremonias, penetró en la cueva, y la estrecha entrada de la misma fué solidamente tapiada.

Preguntó Sven Hedin á un lama si aquel infeliz podía oirles desde dentro y hablarles, y el lama replicó: «De ninguna manera, no puede oir ni hablar; está sumido noche y día en profunda meditación.» «¿Pues cómo se puede saber si está vivo?». «El alimento que se le entra una vez al día por un conducto subterráneo está consumido á la mañana siguiente; si una mañana encontrásemos el plato intacto, comprenderíamos que había muerto». Un arroyuelo cruza el interior de la cueva y de este modo puede beber el emparedado.

Es horrible pensar las emociones que debió experimentar aquel penitente al sentarse en el fondo de la gruta, y contemplar como los monjes iban llenando la entrada con bloques de piedra, disminuyendo cada vez más la luz hasta que sólo quedó el pequeñísimo agujero indispensable para respirar. Desde entonces han pasado tres años. ¿Pero qué significa eso? En otro templo, tan desconocido para la mayor parte del mundo como Lingagumpa, un lama había vivido emparedado sesenta y nueve años.

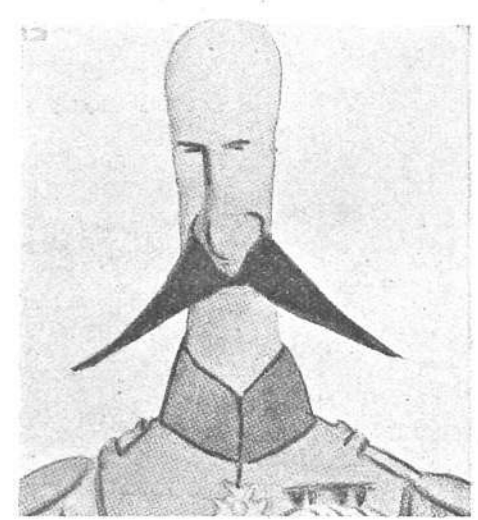
El «Tajo del Vértigo» en la meseta tibetana


Los niños como los adultos y debido quizás á causas de distinto origen necesitan purificar su sangre por completo para poder gozar de salud rebosante.
El Compuesto
de Apio de Paine
es el purificador de la sangre más perfecto que se conoce. Para la infancia es inmejorable porque además fortifica los nervios y evita innumerables enfermedades.

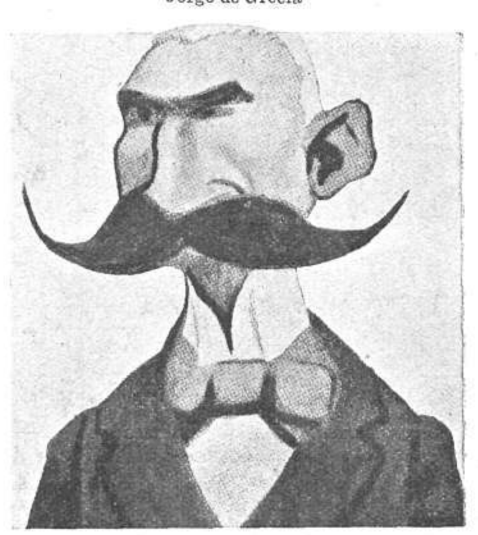
La cuestión balkánica en caricatura



Abdul-Hamid



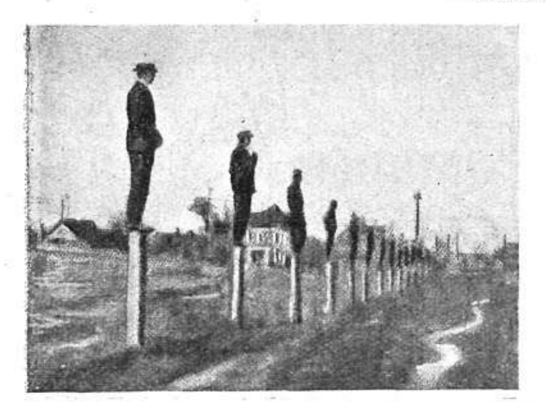
Jorge de Grecia



Pedro de Servia

(De *L'Assiette au Beurre.*)

Curiosidades





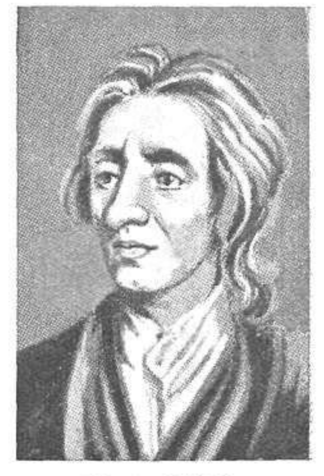
Una revista norteamericana publicó no hace mucho la primera fotografía que aquí reproducimos. Fué tomada en Madison (Wisconsin, Estados Unidos). Sin necesidad de mayores explicaciones, ella sola basta para dar una idea del interés que allí se toma por el juego de foot ball.

—El segundo grabado que reproducimos ha sido recientemente publicado como anuncio de una gran casa de comercio inglesa, y podría muy bien titularse "buscad el caballero". Efectivamente, si se mira desde cierta distancia la fotografía, se verá que presenta notable semejanza con la cabeza de un hombre. El brazo doblado de la dama forma la nariz, la cabeza es el ojo y la bata es el cuello de encaje del caballero. El fondo es el pelo.

Nuestra fotografía, núm. 3, representa una *mesita de te*, llamada á sorprender al lector. A primera vista es una mesa como cualquier otra, pero apenas se toca un resorte, bajan unas pesas y la parte superior de la mesa se eleva á gran altura. El mecanismo está escondido al pie de la misma mesa, y á la izquierda puede verse el funcionamiento.

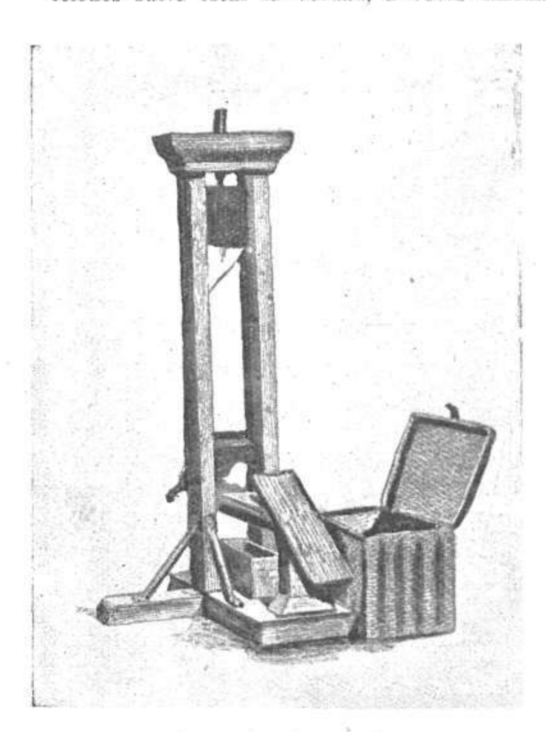
Mentiras históricas

Brava tarea sería, sin duda alguna, la del que se propusiera depurar las páginas de la historia, esa comedia monstruosa en cuyos entretelones suele estar la verdad, á veces bastante mal oculta.



El doctor Guillotine

Hay una mentira histórica que circula mucho por libros y charlas: el doctor José Ignacio Guillotine, supuesto inventor de la famosa máquina homicida, no murió bajo el filo de tan precioso aparato, como dice el honorable verdugo de la revolución francesa, monsieur Sanson. La vida de Guillotine se extinguió muy apaciblemente, y sin que la sombra de ningún aristócrata decapitador viniese á turbar sus postreros latidos que cesaron poco á poco como un reloj cuya cuerda se acaba.



La primera guillotina

Aprobado el artículo 2 del código penal en una sesión de la asamblea constituyente (1791) que prescribe la decapitación como forma de suprimir la vida de los condenados, el doctor Guillotine, que conocía la máquina por un grabado de Lucas Cranach (siglo xvi), propuso se adoptara esta "piadosa y breve manera de eliminar malos elementos".

Schmitt, mecánico alemán, fué el que construyó la primera guillotina que funcionó en París.

Como me es imposible contestar á las ciento y más preguntas que me hacen de la provincia, respecto á donde puede obtenerse el

Nuevo Jabón de yema de huevo el

Jabon Palermo de Rieger

Frankfurt

tengo el gusto de contestar á ellas por la presente, que pueden encontrarlo en cualquier Perfumería, Farmacia, Droguería, Peluquería ó Tienda de toda la República.

En caso de que el comerciante á quien usted lo quiera comprar no tenga disponible, **encárguele que se lo procure,** y en dos semanas, á más tardar, lo tendrá en su poder, aun en el punto más distante de la República y así podrá usted tomar parte en el concurso que vence el 31 de Diciembre. Como usted no debe ignorar, el concurso consiste en la siguiente pregunta: ¿CUANTOS NACIMIENTOS HAN OCURRIDO EN LOS MESES DE OCTUBRE, NOVIEMBRE Y DICIEMBRE DEL CORRIENTE AÑO EN BUENOS AIRES?

Para darle algunas facilidades, me permito indicarle las cifras que han arrojado los nacimientos en los mismos meses de los últimos cuatro años:



Octubre, Noviembre y Diciembre	1904.	. 8.135	nacimientos
	1905.	. 8.309	»
	1906.	. 8.867	»
	1907.	. 9.652	»

Condición. — Córtese el cupón que va al pie de esta página, péguese en una etiqueta del JABON RIEGER N.º 2.620 (el jabón de los niños), ó en la parte que dice: «Recomendable para todas personas de piel, etc.», de la caja que contiene el riquísimo y perfumado jabón de yema, JABON PALERMO DE RIEGER, y envíese al representante, señor Emil Strubberg, Casilla de Correo, 263, ó calle Bartolomé Mitre, 636.

Primer premio.	100.—	$ oro
Segundo »	50.—	»
Tercer »	25.—	»
y treinta premios de. .	5.—	»

Estos premios se distribuirán en monedas de oro sellado de cuño argentino (argentinos).

Unico importador: EMIL STRUBBERG - Casilla, 263
Bmé. Mitre 636.

JABON RIEGER No. 2620 ó JABON PALERMO DE RIEGER

— • CUPON • —

Calculo que los nacimientos producidos en la ciudad de Buenos Aires durante los últimos tres meses del año 1908, suman ....

Nombre ....

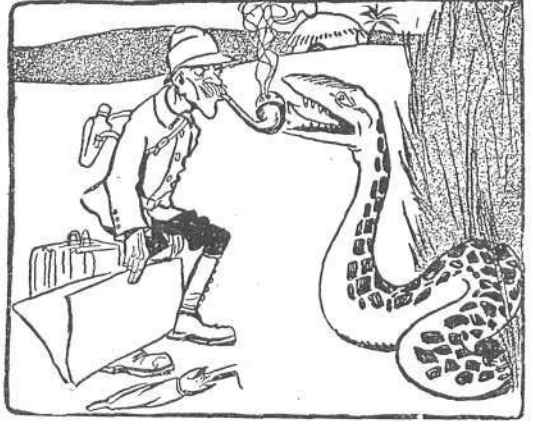
Dirección (localidad y calle) ....

Nuevo cuento de la buena pipa

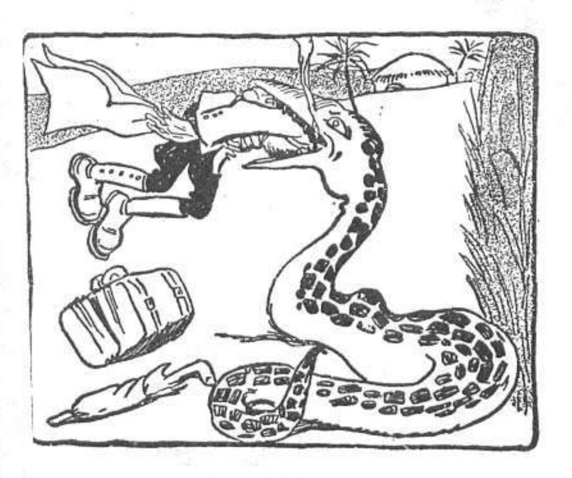
(Historieta muda)



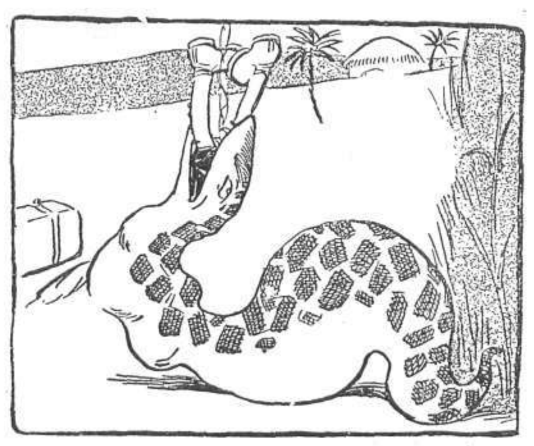
1



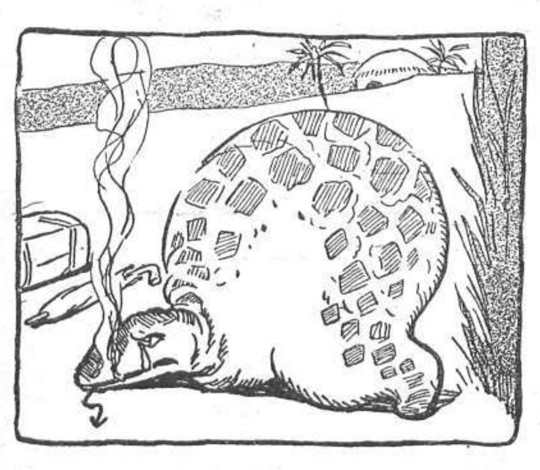
2



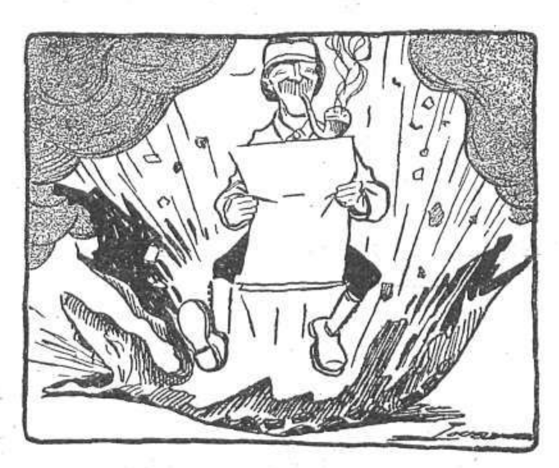
3



4



5

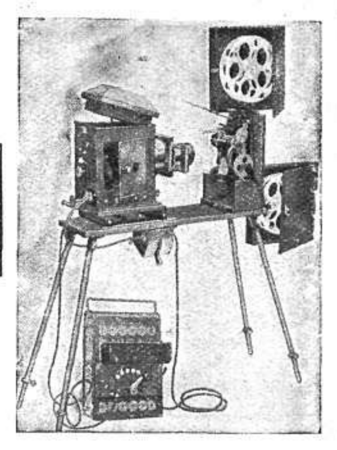


6

Sucursal del inventor



EDISON



Fonógrafos perfeccionados, desde pesos 30 hasta $ 350 m|n.

Este es el único aparato que reproduce la voz humana y todas clases de instrumentos con perfección, sin chirridos ni sonidos metálicos ni desagradables que son característicos de los demás estilos. Con él puede usted también GRABAR SU PROPIA VOZ O MUSICA. No tiene púas y no hay nada que cambiar.

COMPRE EL ULTIMO MODELO Y EXIJA LA FIRMA Y GARANTIA DEL INVENTOR.

EQUIPOS FONOGRAFICOS COMPLETOS PARA EL ESTUDIO DE IDIOMAS, EL METODO MAS PRACTICO Y RAPIDO, $ 170 m|n.

Los KINETOSCOPIOS (Cinematógrafos) EDISON son los que se emplean en los mejores teatros del mundo. Como es bien sabido, la ciudad de Nueva York es donde las exhibiciones cinematográficas han llegado al más alto grado de perfección, y de una cuenta hecha últimamente ha resultado que de los 64 principales exhibidores de dicha ciudad 63 emplean el Kinetoscopio de Edison. ¿No es eso evidencia conclusiva de su superioridad?

Precios: desde $ 250 hasta $ 670 moneda nacional, todo completo y listo para funcionar.

CINTAS DE LA MEJOR CALIDAD á 90 centavos POR METRO.

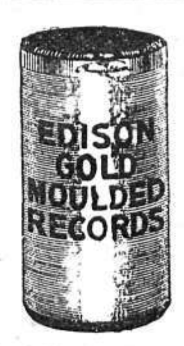
Un nuevo Kinetoscopio (Cinematógrafo) Edison "Underwriter tipo B" llegará aquí á principios de diciembre. Es un aparato magnífico, construído para los teatros de primera clase. Las principales ventajas que posee sobre todos los demás aparatos son: NINGUNA OSCILACION, mayor seguridad contra incendio, mecanismo más fuerte y duradero, mejor conservación de las cintas, las que se pueden pasar centenares de veces sin deterioro apreciable, y fijeza absoluta de las vistas. Este aparato costará pesos 670 m|n., todo completo.



Estos ventiladores de batería de Edison son indispensables para el campo y donde no hay corriente eléctrica. Una sola carga basta para 150 horas de función. Tamaño chico, $ 56 m|n. Tamaño grande, $ 82 m|n., todo completo.

Estos varios artículos son TODOS INVENTOS DE EDISON, y de consiguiente, los vendidos por otras casas son MERAS IMITACIONES.

¿NO ES LOGICO que el inventor mismo puede darle un mejor artículo que los imitadores, especialmente cuando tiene á su disposición UNA FABRICA CON MAS DE 4.000 EMPLEADOS, ocupándose siempre de la PERFECCION de sus inventos, y aprovechando los últimos progresos y descubrimientos de la ciencia?



Los afamados cilindros EDISON, MOLDEADOS EN ORO, son ya bastante conocidos, pues CANTAN SUS PROPIOS MERITOS. Tenemos repertorio inmenso de toda clase de cantos criollos, gran ópera, bandas, etcétera, de todos los países y en todos los idiomas.

Catálogos Completos

Se mandan GRATIS

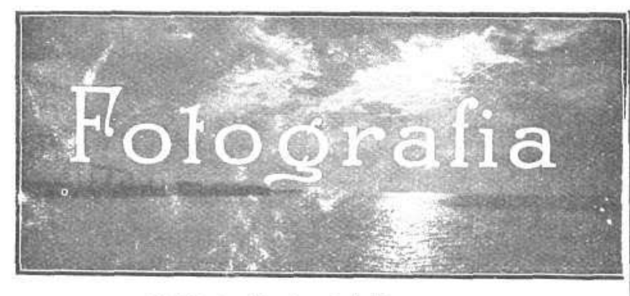
MAYOR y MENOR

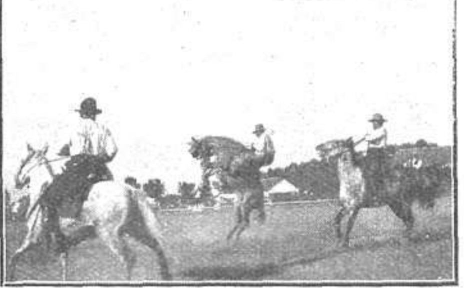
Cía. EDISON

Sucursal de la Cía. Edison de Norte-América

VIAMONTE, 515 -- Buenos Aires.

• CUIDADO CON LA DIRECCIÓN •





El fijado á la luz del día

La mayor parte de los aficionados, con el objeto de ver mejor los negativos que terminan de revelar, los llevan á la luz del día en cuanto los sumergen en el baño de hiposulfito.

Es un error creer que la luz no ejerce ninguna acción sobre la placa sensible en cuanto se sumerje, después de revelada, en la solución de hiposulfito.

1.º El hiposulfito no detiene instantáneamente la acción del revelador.

2.º La placa, enjuagándola ligeramente, como suele procederse para pasarla al fijador, retiene una cantidad bastante importante de revelador.

De lo expuesto resulta que si la placa se fija á plena luz, puede producirse un velo más ó menos pronunciado, salvo que se haya eliminado completamente el revelador por un lavado prolijo.

Es verdad que en la mayoría de los casos, el velo que se produce es tan insignificante que no perjudica perceptiblemente las cualidades del negativo; pero si se refuerza la placa se nota en seguida el más pequeño defecto. Como la práctica de fijar las placas á la luz del día no presenta ninguna ventaja y sí el inconveniente de prolongar sensiblemente el tiempo necesario para el fijado, es preferible hacer dicha operación en el laboratorio con luz roja ó amarilla.

Revelador de tonos negros para positivos sobre vidrio

A. —	Agua pura	500	c. c.
	Metol	2	gramos
	Hidroquinona	2	,,
	Sulfito de soda anhidro	9	,,
	Acido cítrico	0.650	,,
B. —	Agua pura	500	c. c.
	Bromuro de potasa	1	gramo
	Carbonato de soda anhidro	9	,,

Para el uso del revelador se mezclan parte iguales de las soluciones A y B.

Puede utilizarse la mezcla repetidas veces, debiendo tirarse en cuanto se decolora para evitar que manche la película.



Negativo C. L. Bustos

Reductor

A. —	Agua	31	c. c.
	Prusiato rojo de potasa	1	gramo
B. —	Agua	1.000	c. c.
	Hiposulfito de soda	30	gramos

Viértase A en B y hecha la mezcla, puede procederse á la reducción del negativo.

La acción del reductor se observa mejor utilizando una cubeta blanca.

Lávese después perfectamente el negativo.

RESPUESTAS

C. Ch., Maza. — Si el objetivo es N.º 0, de 120 m|m. de distancia focal, puede emplearlo para la cámara 13×18, pero debe diafragmar mucho.

Stéreo. — Unicamente por carta podemos contestar su pregunta. Indíquenos su dirección y no tema molestarnos, pues gustosos le proporcionaremos los datos que precisa.

Zavarel, Ciudad. — A la primera: A la sombra, y diafragmando un poco, dé un segundo de exposición.

A la segunda: Lea la sección «Respuestas» del núm. 499.

L. C., Ciudad. — Hay en plaza equipos especiales para lo que usted desea. Pida estuches para fotominiatura.

L. M. R., Ciudad. — Para contestarle detenidamente necesitamos saber:

1.º Qué placas usa.

2.º La clase del papel.

3.º Qué drogas componen el revelador, especificando la proporción de cada una.

Ultimas novedades de música editadas por la casa

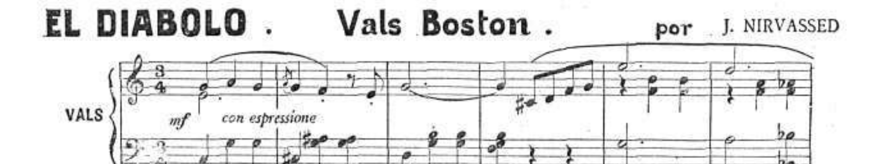
BREYER H^NOS.

FLORIDA, 49

LORELEY Vals. por JUAN SERPENTINI



EL DIABOLO. Vals Boston. por J. NIRVASSED



AMAPOLAS. Romanza Japonesa. por NEIL MORET





METALLO - El Chingolo, tango
F. LEHAR - La Viuda Alegre, vals
L. A BONNEL El Rana, tango
M. SCIUTTI - Luna de Miel, polka
A. C. VILLOLDO - El Torito, tango
METALLO - Encanto de tus ojos, vals
M. QUIJANO - Reveil, vals

á 50 cts. c/una libre de porte

PIANISTA
FONOLA
POR
$30
MENSUALES

ENSUEÑO DE AMOR. Vals Lento por LEOPOLDO CORRETJER



¡PARECE MENTIRA!... Tango Criollo por MARTIN QUIJANO



Remitimos GRATIS Catálogos Ilustrados

PARA LA FAMILIA

La estación veraniega se aproxima. Nuestras elegantes porteñas están haciendo sus proyectos para afrontar la época de descanso y buscar en sierras y playas el oxígeno puro y el sol vivificador de la hermosa naturaleza. Después de una temporada larga, de reuniones, soirées, bailes, corsos y espectáculos de tanta diversidad, el paréntesis de la estación veraniega es un encanto y una necesidad. La moda este año nos proporciona lindísimos modelos, y sobre todo, son en general de una sencillez extrema. Los brines de color fantasía, así como los blancos, son muy solicitados. Las formas se usan en una gran variedad. Las toreras, sacos cortos flojos, levitas Directoire, con polleras «trotteur» muy cortas y á tablas. Los adornos son generalmente de encaje ó bordados. Resultan todos trajes muy prácticos y muy á propósito para el objeto á que están destinados. Para toilettes de más vestir, úsanse las jaquettes y sacos de encaje combinados con polleras de brin blanco así como los confeccionados en shantung ó tussor; dichos tejidos de seda, son los que más aceptación tienen actualmente, siendo los que mejor se prestan para la confección de los modelos más en boga. Los grandes tapados especiales para playa, se usarán este año confeccionados en brin y combinados con encajes. Hemos tenido ocasión de ver lindísimos modelos muy amplios y de muy buen gusto.

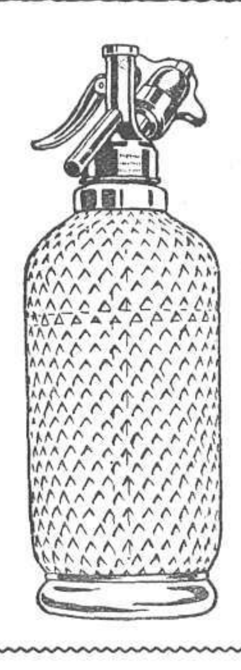


Elegante traje estilo Directoire, confeccionado en schantung blanco, adornado de batana de pasamanería, pechera con jabat de tul y encaje. Sombrero de paja Tagal, guarnecido de ricas plumas amazonas.

Los abrigos ingleses clásicos, no pueden faltar particularmente en nuestro Mar del Plata, donde las noches reclaman muchas veces un abrigo de verdad.

Reproducimos un traje elegantísimo estilo «Directoire» confeccionado de shantung blanco adornado con botones de pasamanería. La pechera y «jabat», son de tul combinado con encaje. El sombrero es de paja Tagal, forma muy grande, copa baja adornado con amazonas blancas. Dichos modelos son de la casa Gath y Chaves (Anexo), á los que nos complacemos en felicitar por su acierto en tan hermosas creaciones.

"HIGIENE Y COMODIDAD"



Por $ 2.50 c/l. Vd. puede adquirir un

Sifón "Prana" Sparklet

para prepararse en su misma casa
su consumo diario de SODA.

EL MANEJO DEL SIFON NO EXIGE NI EXPERIENCIA NI CUIDADO Y LOS MILLARES EN USO EN TODO EL MUNDO, HASTA EN LOS PUNTOS MAS LEJANOS, COMPRUEBAN EL

VALOR PRÁCTICO É HIGIÉNICO

DE LOS PRANA SPARKLETS.

"PRANA" CRISTALES DE FRUTA.

Estos son JUGOS CRISTALIZADOS DE FRUTA á base de AZUCAR PURO, distinguiéndose por su aroma verdaderamente NATURAL Y DELICADO.

Para preparar refrescos deliciosos basta echar dos cucharaditas de estos cristales de fruta en un vaso, añadiendo luego Soda ó Agua simple, y la bebida está lista para consumir.

Los "PRANA" CRISTALES DE FRUTA se venden en los sabores siguientes:

PRANA MENTHE (Pippermint sin alcohol).
PRANA BREW (Cerveza Hierro-Quina).
LEMON SQUASH (Refresco inglés).
CERVEZA GENGIBRE (Ginger Beer inglesa).
KOLA CHAMPAGNE,
GROSELLA.
FRAMBUESA.
FRUTILLA.
NARANJA.
LIMON.



DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS, BOTICAS, BAZARES, etc.

PÍDASE GRATIS EL LIBRITO "HIGIENE Y COMODIDAD" á los

UNICOS DEPOSITARIOS:

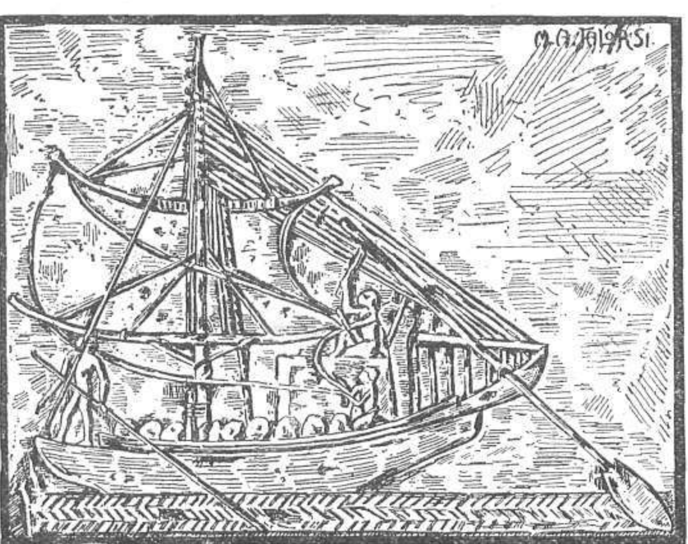
Dellazoppa & Cía - Chacabuco, 167
Buenos Aires

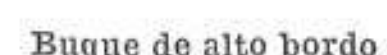
Somalía y Benadir hace cinco mil años

«El regresó felizmente del Punt.»—Fragmento de una inscripción descubierta en Wadi Gassus

En el continente africano es donde hoy busca febrilmente Europa un campo virgen para sus conquistas comerciales é industriales, y no es ya el Africa meridional, ni la occidental, ni aun la líbica ó la eritrea el objeto de sus ansias, sino esa otra Africa fabulosa y llena de misterios que se extiende más allá de las calas del mar Rojo hasta el cabo Guardafuí, esa región que los árabes llamaron «la costa de los puertos» (Barr-el-Benadir) y á la que hemos conservado su nombre, por más que ya casi no existan puertos en ella.

Pero si hoy no existen, existirán. Porque el Benadir fué para las naciones de más remota civilización la tierra mítica de las riquezas y de la fecundidad. De ella salían los más raros productos, los metales más preciosos y las mercaderías más buscadas por los ricos, los sacerdotes y los reyes. Cada período de prosperidad del antiguo Egipto se caracteriza no sólo por la construcción de las más altas pirámides ú obras de defensa hidráulicas, sino también por grandes expediciones marítimas lejos de los confines del mar Rojo, á la tierra del oro y del incienso, al país fabuloso del «Punt». El Punt de los egipcios era aproximadamente el Benadir de hoy.




Buque de alto bordo

Todo el país, situado al sud de Wadi Alfa, semidesconocido y poblado por gentes bárbaras, al que se daba el nombre de Cux, separaba el imperio egipcio de la tierra del Punt. El viaje por tierra era costoso y largo, casi imposible, y por eso los egipcios preferían en sus expediciones la vía marítima. Todo lo que quedaba más allá del Punt, era ya región fabulosa, una especie de mundo intermedio entre los hombres y los dioses; le llamaban «el país de los Manes» ó la «isla del Doble», donde los vivos habitaban junto con las sombras de los muertos.

Bajo el imperio menfítico, es decir, bajo las más antiguas dinastías de la civilización faraónica, el punto de salida de las expediciones al Punt era por lo regular Elefantina, sobre el Nilo, en la primera catarata y no lejos de Phila, célebre por su magnífico templo. Elefantina era un lugar bien fortificado, porque durante muchos siglos fué el punto avanzado del imperio contra las invasiones de los etíopes y de los cuscitas. Desde Elefantina un camino de caravanas conducía hasta el mar Rojo, atravesando el desierto y terminando en algunas pequeñas ensenadas rodeadas de bosques. Allí los navegantes construían rápidamente sus embarcaciones y se aventuraban, á lo largo de las costas, por el norte hasta el monte de Sinaí y por el sur hasta el Punt.


Un habitante del Punt

Retrato de la reina Hatshopsitu

Las naves egipcias eran muy largas, con la quilla más bien plana y de poco calado. En tiempo de guerra se adaptaba á la proa un espolón metálico. La popa estaba provista de dos timones de anchas palas: á bordo sólo había un mástil que sostenía una vela cuadrada.

De las primeras expediciones egipcias hacia el Punt no tenemos sino escasas noticias. Se pensaba en ese país casi solamente en los períodos de paz y de prosperidad general, ó cuando los mercaderes de tierra adentro no enviaban ni siquiera un grano

El príncipe Parihu y la princesa del Punt

De Ceilán

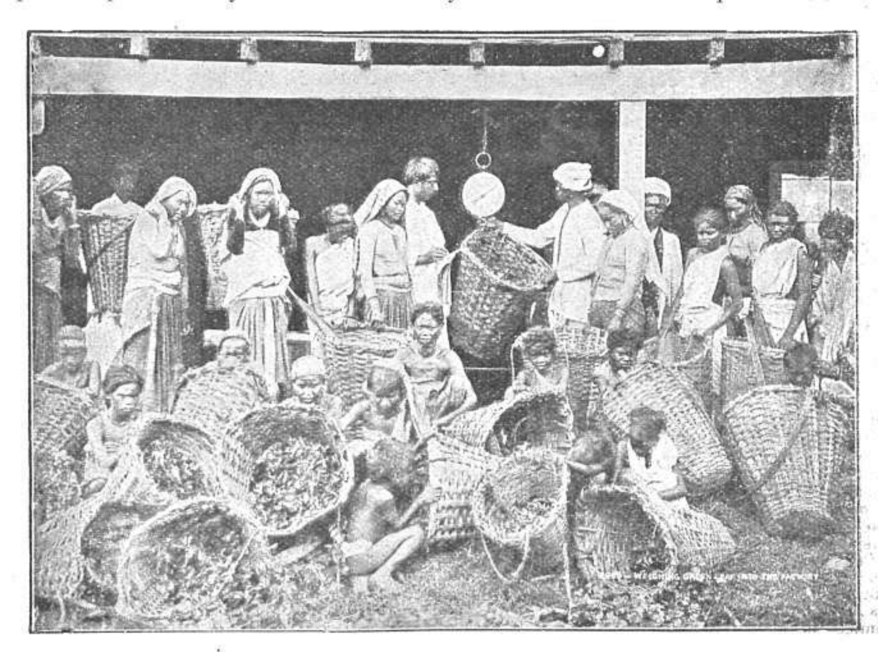
Instantáneas sacadas en una importante plantación de te



Vista de una plantación de té

Extraordinaria difusión ha alcanzado últimamente el uso del te entre el público de la República Argentina. En Inglaterra el consumo anual excede de 100.000 toneladas, demostración evidente que los anglosajones la conceptúan como bebida indispensable y nosotros, juzgando por la aceptación que ha logrado en ésta, reconocemos su importancia como estimulante. Si bien la raza anglosajona ha conseguido el *record* en el consumo del te, no existe hoy nación civilizada que no haya adoptado esta infusión como su bebida predilecta y no nos sorprende que así sea, dado las excelentes virtudes digestivas que posee.

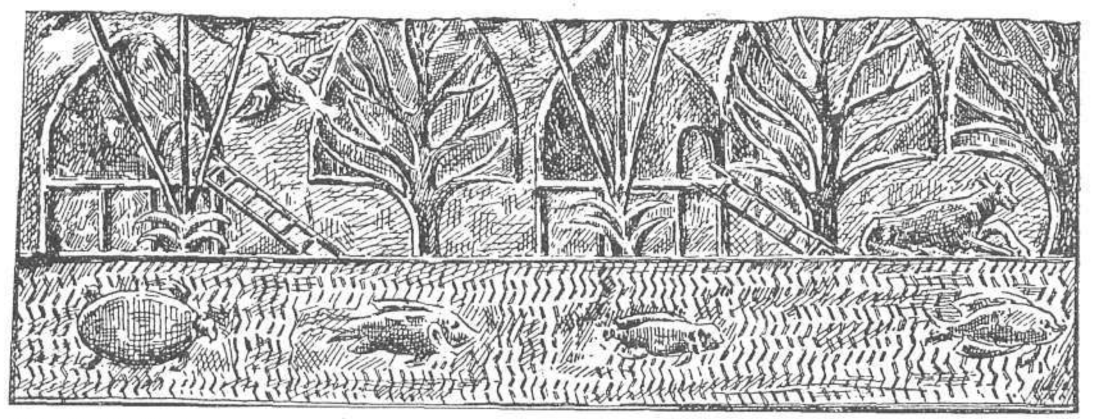
Indudablemente ha de interesar al inmenso número de consumidores de te, recorrer mentalmente esa enorme extensión de tierra cubierta en su totalidad por las plantaciones de ese exquisito producto y observar ese ejército de naturales que se ocupan en disponerlo convenientemente para su exportación á todas las naciones civilizadas del universo.



Pesando las hojas verdes en una plantación de té Quaker

Las vistas que reproducimos y que nos han sido galantemente cedidas, representan las vastas plantaciones que posee en Ceilán The Quaker Tea Co., Ltd.

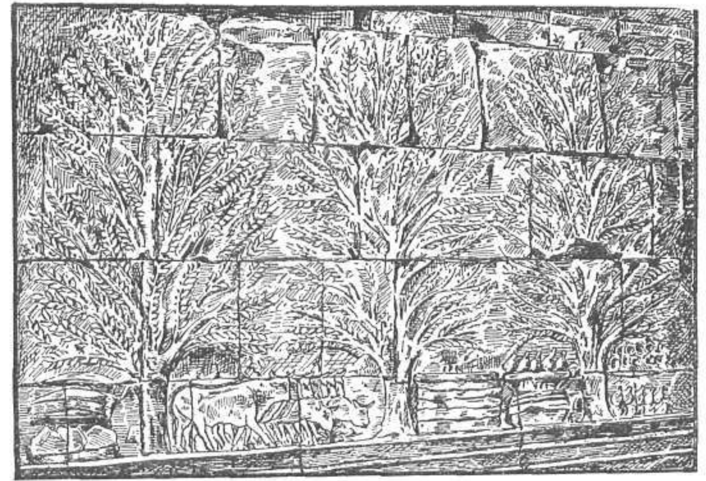
Somalía y Benadir hace cinco mil años



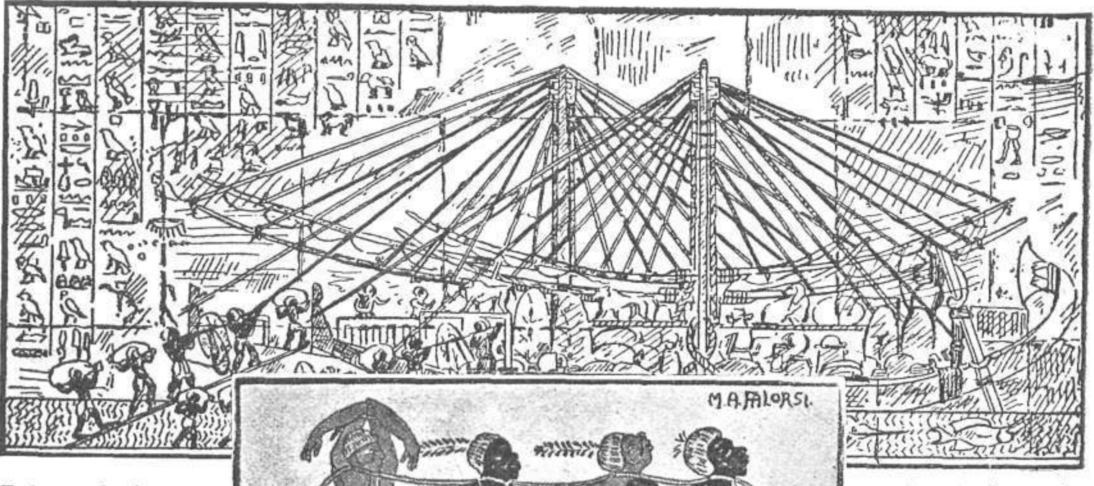
Una población á orillas del «Incienso»

de incienso, ni una pepita de oro, ó un colmillo de elefante.

Durante la decadencia del imperio menfítico las expediciones marítimas de importancia fueron abandonadas casi totalmente, para reanudarse con el primer imperio tebano, bajo Tutnosi I y, sobre todo, durante el gobierno de su hija, de nombre algo dificultoso, pero de carácter férreo, atrevido y autoritario: se llamaba Hatshopsitu. Esta mujer, una especie de Semíramis egipcia, organizó varias expediciones al Punt, casi todas



Arboles de incienso grabados en piedra



Embarque de sicomoros en Elefantina

Negros cautivos

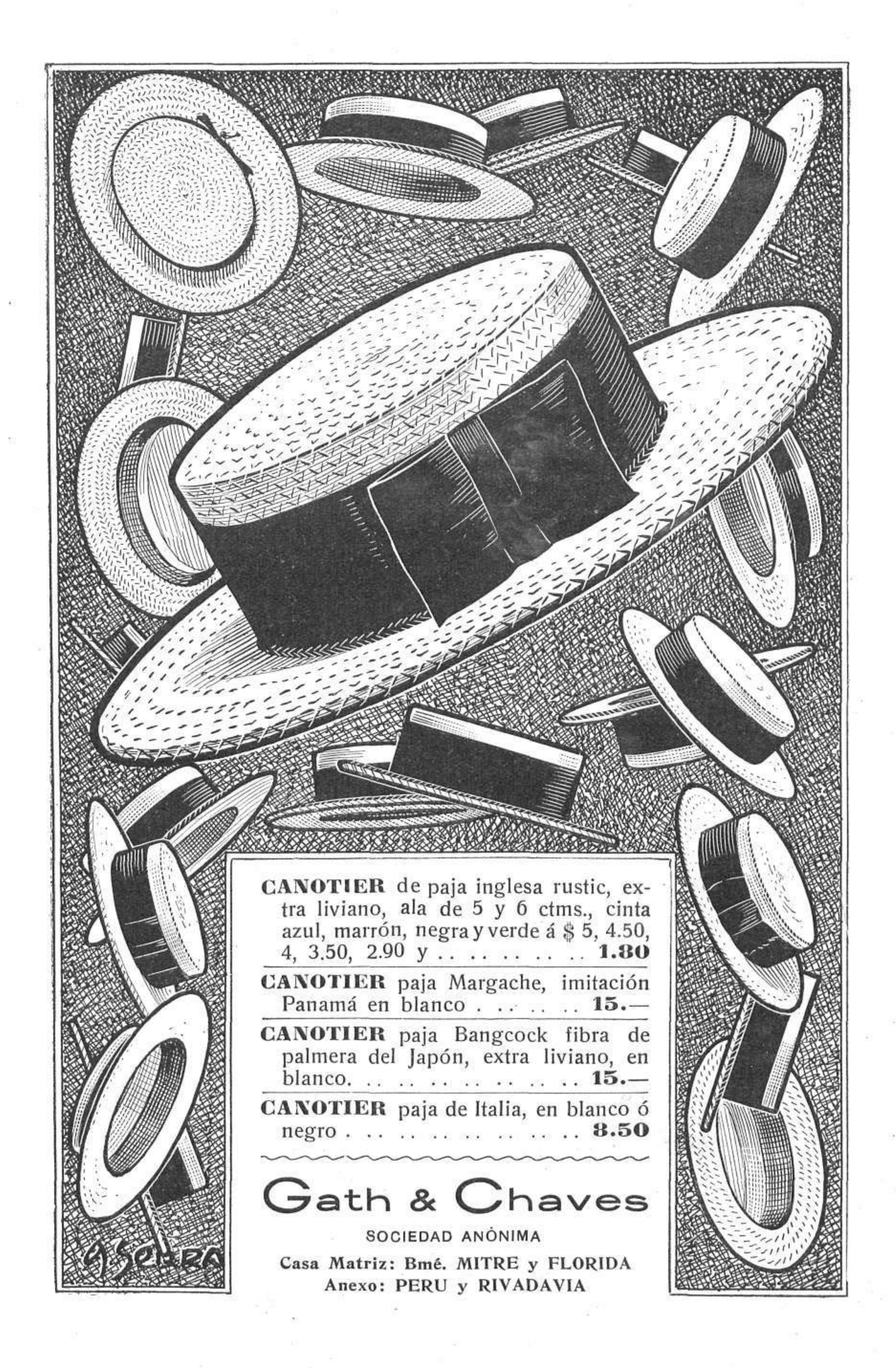
con el más excelente resultado. Hasta parece, por el texto de una *inscripción de su época*, que ella misma fué la capitana de una de esas expediciones. A su muerte cesaron éstas.

Con tales alternativas, el recuerdo del Punt, aunque debilitándose, seguía transmitiéndose de una á otra generación, pues el país mítico del oro y del marfil, de las gomas y resinas olorosas, del ébano y de las plumas de avestruz, de los leopardos y de los leones, subsiste aún hoy en el alma y en las leyendas de los hijos del Nilo.

Fenicios é israelitas, griegos y romanos, árabes y etíopes, buscaron y hallaron en el maravilloso Punt los más grandes recursos en sus más grandes épocas de prosperidad y riqueza.

Pero vino el descubrimiento del Cabo de Buena Esperanza y, al iniciarse el comercio de los europeos con las Indias orientales cayó en el más completo olvido aquella portentosa región que, en la época de las primeras civilizaciones, se apareció á los pueblos *nacientes* como un paraíso terrenal.

Hoy la atención de los italianos parece tender á valorizar las tierras del Punt, más bárbaras y salvajes que en la antigüedad. Es volver al pasado para conquistar el porvenir.


CANOTIER de paja inglesa rustic, extra liviano, ala de 5 y 6 ctms., cinta azul, marrón, negra y verde á $ 5, 4.50, 4, 3.50, 2.90 y 1.80
CANOTIER paja Margache, imitación Panamá en blanco . . . . . . 15.—
CANOTIER paja Bangcock fibra de palmera del Japón, extra liviano, en blanco. . . . . 15.—
CANOTIER paja de Italia, en blanco ó negro 8.50
Gath & Chaves
SOCIEDAD ANÓNIMA
Casa Matriz: Bmé. MITRE y FLORIDA
Anexo: PERU y RIVADAVIA
G. Serra

El Extracto de Pabst ("EL MEJOR TÓNICO") da energías al organismo débil, da fuerza á los músculos y fibras, robustece y conserva rebosantes la salud y la belleza juveniles.

Es un alimento líquido repleto de vida, de vigor y de alegría.

EN TODAS LAS FARMACIAS Y ALMACENES



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

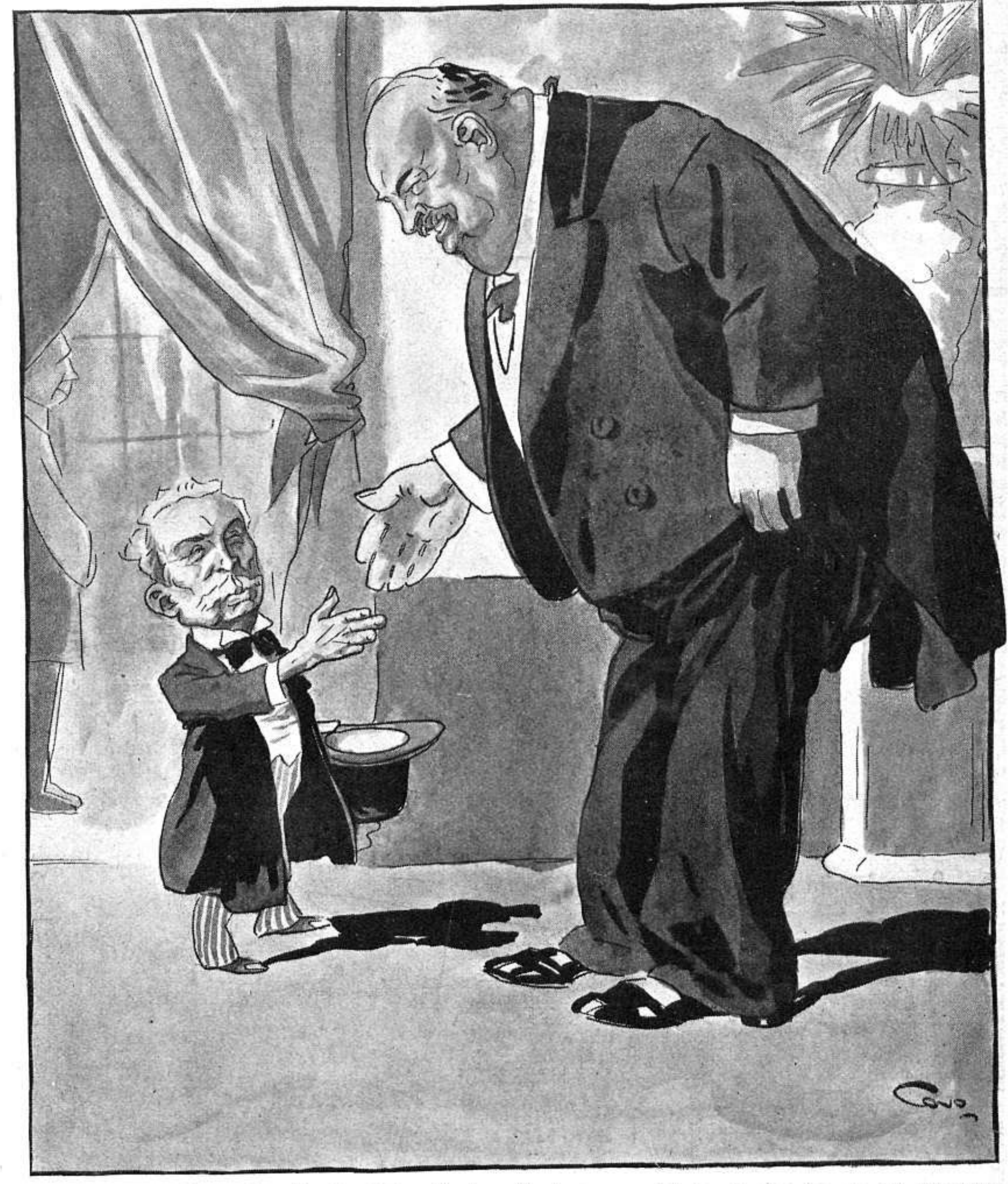
CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO XI — BUENOS AIRES, 28 DE NOVIEMBRE DE 1908 — N.° 530

RECUERDOS DE VIAJE

La amabilidad brasileña



—Saludo en Vossa Excellencia, á la más descollante personalidad, al gigante de las finanzas, al coloso de la política; en fin, al hombre más grande de la República Argentina.

Dib. de Cao.

Sinfonía

¡Si la Sinfonía fuera la sección necrológica!... Pero los temas fúnebres no se avienen con la Sinfonía. Pasemos por alto, pues, las maniobras militares. ¡Descansen en paz el conscripto González, el subteniente Olivares y el trozo de general Ortega que hemos perdido para siempre!

Además, los temas fúnebres no son el fuerte de todo el mundo, y quien los acomete sin una sólida preparación se expone á incurrir en espantosas atrocidades, como en el caso del congreso del librepensamiento que acaba de celebrarse en Córdoba.

¡Una de las proposiciones adoptadas por ese congreso pide la incineración de los cadáveres!

Pese á las maniobras militares, los cadáveres no son todavía tan numerosos en la República Argentina—¡está el país tan despoblado aún!—para que apelemos al recurso de la incineración. Esto sin contar que no se ganó Zamora en una hora. Déjennos antes dar en la tecla de la incineración de las basuras, y después incineraremos los cadáveres.

¿No comprende el librepensamiento nacional que el serio problema de la incineración de las basuras es singularmente complicado y difícil? ¿No comprende que si deveras conseguimos resolverlo ya será haber alcanzado un gran triunfo? Si yo fuera el congreso del librepensamiento me consideraría muy bien servido con tal que se resolviese por fin el arduo problema de la incineración de las basuras. ¡Oh, jugaría la parte sana del general Ortega á que no lo resuelven jamás definitivamente! El concejo deliberante, después de haber dedicado varias sesiones á la basura metropolitana no lo ha resuelto sino provisoriamente.



Ante todo es necesario saber en qué consiste la incineración de las basuras, porque la anarquía de opiniones es tremenda al respecto. Hay una teoría según la cual las basuras se incineran arrojándolas al agua, y otros conciben que la incineración es el arte de sepultar bajo tierra las basuras. Y—nótelo el congreso del librepensamiento—si esta última teoría sobre la incineración triunfase, ya están de sobra incinerados todos los cadáveres del país, excepto, naturalmente, los cuerpos humanos reducidos á cenizas en los incendios.

¿En qué consiste la incineración de las basuras? Este misterio insondable permanecerá en pie aun allende los futuros siglos, respetado por la misma acción demoledora del tiempo, para obsesión de las generaciones. A mí nadie me apea de que la incineración de las basuras es como un criptograma del diablo. Por lo demás, una característica de la época son los misterios indescifrables:

¿Qué dice el despacho número 9?

¡Misterio!

¿Qué suma se necesita para la defensa nacional?

¡Misterio!

¿Qué edad tiene el ministro Avellaneda?

¡Misterio!

Y donde no existe el misterio, lo inventan en seguida. Una cosa que debía carecer de todo misterio son los diplomas parlamentarios. El fraude y la compra de votos se efectúan á la luz del día, sin aparato teatral de ninguna clase, exento de farsas indecorosas, sin la mínima intención de engañar al pueblo soberano, y éste mismo lo reconoce así, unánimemente y con una franqueza que le honra. ¿Pero qué se gana con esa sinceridad y esa bonhomia?

Llega el momento de discutir los diplomas, y unos dicen que son buenos y otros dicen que son malos, de manera que nunca se puede saber en qué consiste la bondad de un diploma. El doctor Piñero, pongamos por caso, que es una de las cabezas mejor equilibradas del congreso, pierde la chaveta cada vez que se discute un diploma. Cuando se discutió el suyo, dijo que el diploma era bueno, y cuando se discutieron los del ambo Méndez-Llobet, ya le parecieron malos los diplomas. Inútiles fueron los esfuerzos del señor Llobet para demostrar que las elecciones últimas eran tan malas como cualquier otra, y que por lo tanto su diploma no tenía nada que envidiar al de ninguno. El doctor Piñero se empeñó en que hay dos clases de elecciones, las elecciones legales y las elecciones ilegales, y si no fuera que la cámara decidió por mayoría de votos que todas las elecciones del mundo son extraordinariamente legales, tal vez consigue el doctor Piñero extraviar á la opinión pública.

¿Tal vez? Lo hubiera conseguido sin falta. El ha sido uno de los que enredaron más el problema de las basuras.

Enrique M. RUAS.

Dib. de Friedrich.



Banquete á los oficiales extranjeros



Durante el banquete ofrecido en el Jockey Club, por el presidente de la Sociedad Sportiva Argentina, barón De Marchi, á los oficiales extranjeros concurrentes al concurso hípico



Después del banquete

Enlaces



Señorita Sara Escalante



Señor Jorge Newbery



Señorita María Eugenia Jáuregui



Señor Silvestre Zamboni



Señorita Lola María Salazar



Señor Juan Fraser

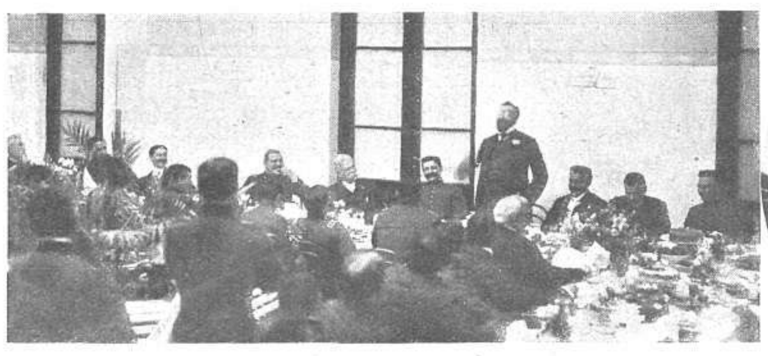


Señorita María Dolores Scasso



Señor I. Mones Ruiz

En el hospital militar



El doctor Cantón pronunciando su discurso



El doctor Francisco de Veyga, pronunciando el suyo

La inauguración de los nuevos consultorios externos del hospital militar se llevó á cabo con todo lucimiento el domingo último, dando lugar á una selecta reunión de médicos y militares.

Para festejar la apertura de los consultorios, el inspector general de sanidad, doctor Francisco de Veyga, y el director del hospital, doctor Isidro Lobos, ofrecieron un almuerzo del que participaron numerosos jefes, médicos y oficiales del ejército y varios profesores de la Facultad de Medicina.

La mesa, instalada en el hall central, se vió ocupada por noventa comensales. Hicieron uso de la palabra los doctores Veyga, Damianovich y Cantón.



Grupo de concurrentes á la inauguración de los nuevos consultorios externos

En la escuela de sordomudas



La comisión que presidió la fiesta de promoción de las sordomudas.

Las promociones de las alumnas ingresadas en el Instituto Nacional de Sordomudas se efectuaron el domingo último en presencia de una concurrencia numerosa en el local del mismo.

De acuerdo con lo que establecía el programa las alumnas fueron desfilando desde las niñas que cursan el primer año hasta las más adelantadas en la articulación de voces y sonidos.

La obra del Instituto reveló ser de gran eficacia por cuanto hay niñas que desde una mudez absoluta han llegado á progresos de vocalización sorprendentes.

Asistieron á la fiesta las familias de Leguizamón, Godoy, Dellepiane, Posse, Alcácer, Ruiz, Márquez, Córdoba, Bosch, Ramella, Daireaux, etc.



La concurrencia

Fot. de Caras y Caretas.



La rosa muerta

Cuando el temblor de la mano
que se crispó bajo el guante
rememoró en un instante
todo el idilio lejano,
en tus labios de rubí
me pareció ver clavada
la misma rosa encarnada
que en otro tiempo te dí.

Fugaz como la pasión
la flor aquella habrá muerto,
pero algo queda despierto
dentro de tu corazón,
y cuando el sueño de ayer
la frágil memoria evoca
se te suben á la boca
tus recuerdos de mujer.

Quizá ha querido el destino
que en una fiesta mundana
recoja la casquivana
lo que sembró en el camino,
y ante el nuevo adorador
me ha plantado frente á frente
como una prueba viviente
de tus mentiras de amor.

Pero no temas de mí
que en el baile de esta noche
trueque la flor en reproche
y recuerde lo que fuí,
pues sólo pongo á los pies
de tu real coquetería
un manojo de ironía
y una palabra cortés.

Baila en tanto que sonrío;
y no recuerdes siquiera
la fantástica quimera
de aquella noche de estío,
cuando al margen del balcón
ensayaron nuestras bocas
como libélulas locas
un divino rigodón.

Para calmar la importuna
perplejidad que te inquieta
solicitará el poeta
la discreción de la luna;
y ninguno más que yo
sabrá que las bocas rojas
no son á veces más que hojas
de una rosa que murió.

Dib. de Holmberg.

Manuel UGARTE.

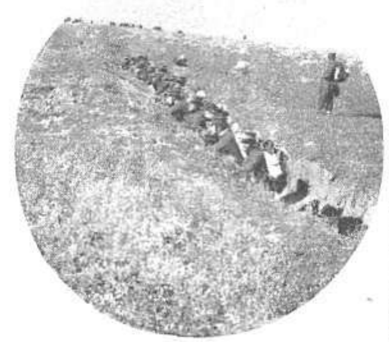
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. GUALTERIO G. DAVIS, por CAO



Como sus aparatos son muy buenos,
sabe, cuando ha llovido,
todas las gotas de agua que han caído,
con un error de gota más ó menos.

Las maniobras militares



Una trinchera de los colorados



Vivac de los azules en las cercanías de Hurlingham



Vista de otro vivac azul



Reunión de los árbitros y de los jefes y segundos de los cuerpos azules, acampados en las proximidades de Hurlingham

Bastante interés han despertado las maniobras militares terminadas el sábado. En lo que se refiere á marchas, las tropas se han conducido muy bien, denotando una resistencia superior. Las fuerzas acantonadas en la capital hicieron en dos horas y media los 17 kilómetros que las separaban de Liniers, y los colorados que debían trasladarse de Campo de Mayo á Río Luján efectuaron en seis su recorrido de 31 kilómetros.



Jefes y oficiales del 3.º de infantería (azul)



En el sitio donde cayó el general Ortega



El ministro Aguirre presenciando las maniobras



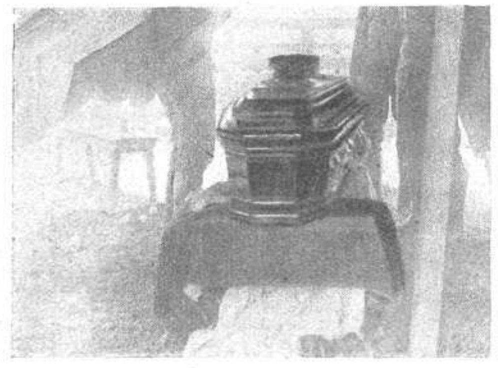
Baterías coloradas haciendo fuego

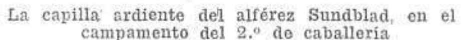


Una ambulancia



Una sección de ciclistas





La capilla ardiente del alférez Sundblad, en el campamento del 2.º de caballería



Conduciendo los cadáveres del alférez Sundblad y del conscripto González á la estación Muñiz



El alférez *Adolfo Olivares Sundblad*, ahogado al vadear el río de Las Conchas en el Paso Tello.



Conduciendo el féretro del alférez Sundblad en el interior de la Recoleta

Pero cuando mejor se puso de relieve esa resistencia fué en las marchas del miércoles, con el agua y el fango hasta más arriba de media pierna, después de una noche molestísima por el mal tiempo, y bajo la lluvia y el viento huracanado. Los colorados tuvieron un gran porcentaje de rezagados, debido á circunstancias especiales, pero no así los azules, de los cuales un batallón, el 3.º de infantería, que había pasado la noche en servicio de vigilancia y reconocimiento, terminó la jornada con tres rezagados solamente. En los diversos encuentros, sobresalió por la rapidez, oportunidad y energía de los ataques el regimiento 8.º de caballería.

Es sensible que estas maniobras hayan dejado el recuerdo triste de desgracias irreparables, la muerte del alférez Olivares Sundblad y del conscripto González, que perecieron ahogados.

Los oradores ante la tumba del alférez



El coronel Baldrich



Teniente 1.º Francisco Albarracín, del 2.º de caballería



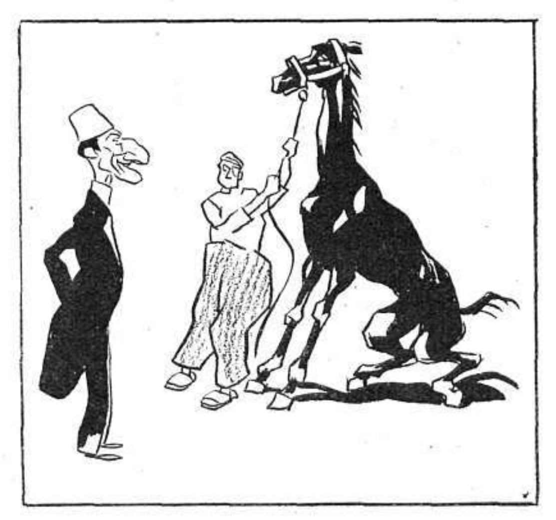
Mayor Antequeda, del mismo cuerpo



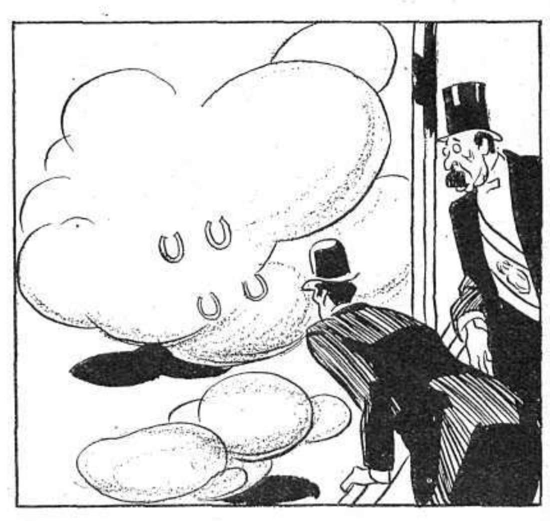
El subteniente Varela

Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía.—Entrenamiento de un campeón



Lo primero que hay que lograr, es que el caballo no se asuste de nada.



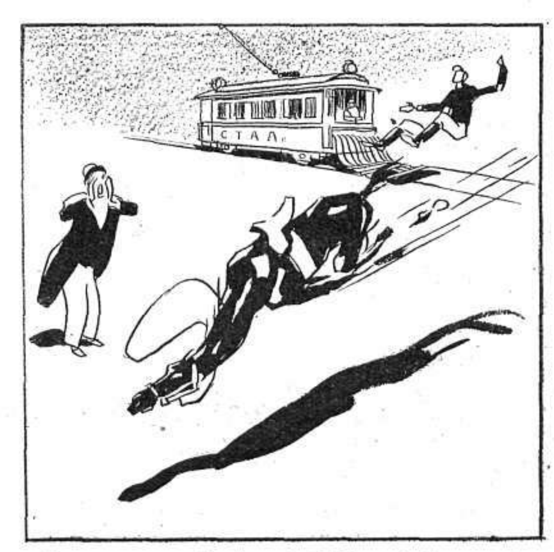
Para que no derribe al jinete, tiene que enseñar las cuatro.



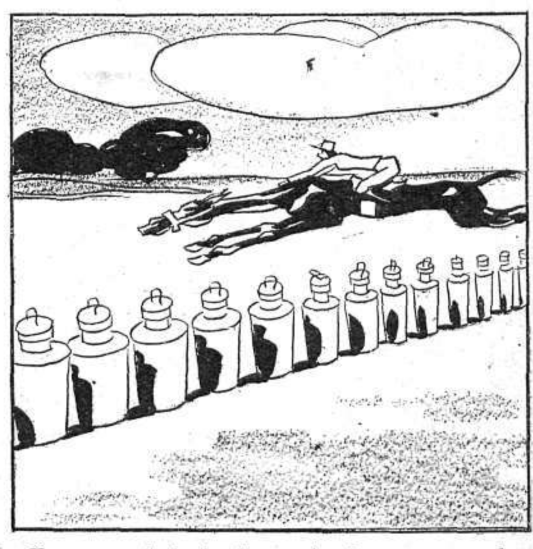
El salto de altura se consigue sorprendiendo al equino *con una lata de regulares dimensiones.*



El salto en ancho, tendiendo en el suelo algo inco*mensurable, con recomendación de que no toque el pa*pelito.



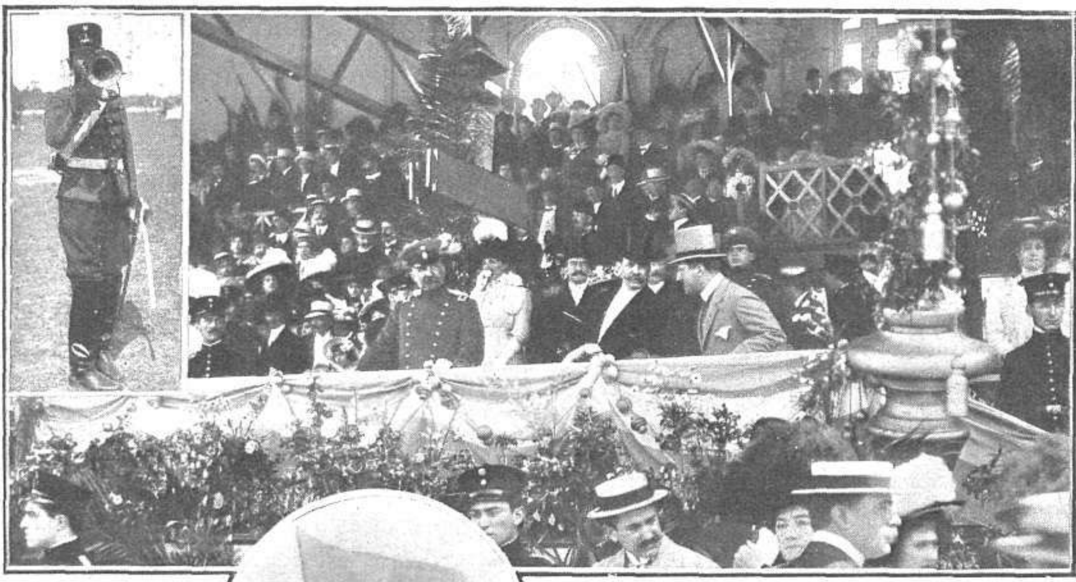
Para que corra á toda velocidad, es decir, para que vuele, *bastará con gritarle:* — ¡Que viene el Anglo!



Y para enseñarle á saltar zanjas de agua, se emplea el *procedimiento gráficamente* expuesto.

Dib. de Zavattaro.

Concurso hípico internacional.—El "Premio Ensayo"



El trompa

El Presidente de la República, el ministro Aguirre y el barón De Marchi en el palco presidencial

El éxito asombroso con que se inauguraron el domingo los concursos hípicos internacionales es una prueba más del incremento que entre nosotros adquieren los sports. Veinticinco mil personas en el local, presenciando las pruebas, y dos ó tres veces más en los alrededores, atisbándolas desde todos los puntos de vista accesibles, son una cifra demasiado elocuente para comentarla. Pero es justo decir que la causa de tan brillante resultado han sido



El cav. Pini á la cabeza de los jóvenes gimnastas de la S. S. A.



Familias de Yofre. Calaza y Roberts



El mayor Beresford, el señor F. H. Chevalier Boutell, el señor José E. Uriburu (hijo) y el señor Luis Doyhenard



El barón De Marchi con el teniente coronel Carlos J. Martínez, el capitán F. Gómez Acebo y el barón Gastón Peers.



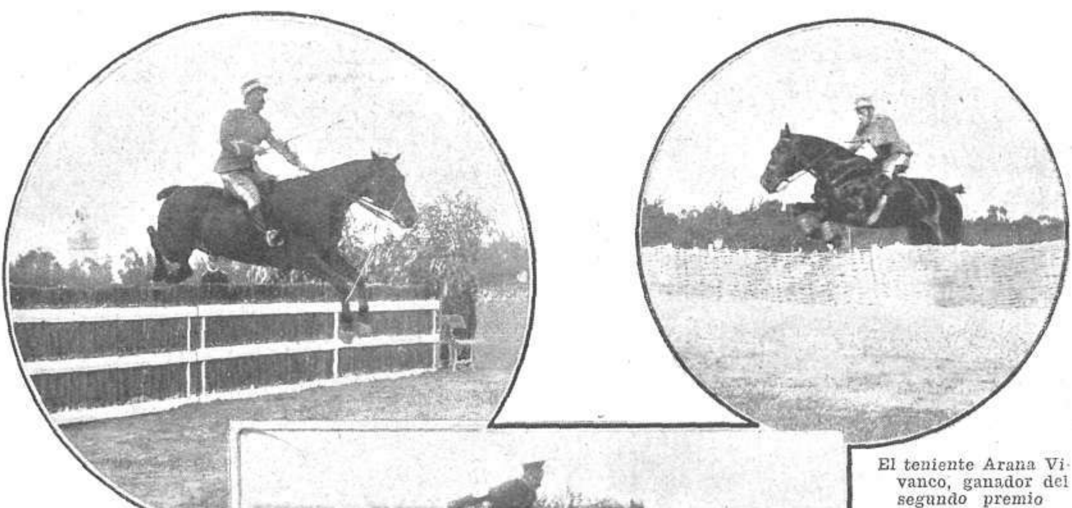
El agregado militar español, teniente coronel S. Ramos, con el coronel Godley.



El coronel A. J. Godley, jefe de la delegación inglesa.



El mayor Beresford y el señor Federico L. Green



El teniente Gómez Spencer, ganador del primer premio

El teniente Arana Vivanco, ganador del segundo premio

sin duda las delegaciones extranjeras, cuya intervención en la noble liza ha dado á ésta uno de sus mayores motivos de interés.

Los oficiales españoles, señores Gómez Spencer y Arana Vivanco, y nuestro compatriota el teniente Ramírez, obtuvieron los puestos *primero, segundo* y tercero en el premio Ensayo, y ante la opinión del numeroso público quedaron convertidos en los hombres del día.

Cuando sus nombres fueron proclamados vencedores, la muchedumbre les aplaudió largo rato, entuiasmada.



El teniente E. Ramírez, ganador del tercer premio



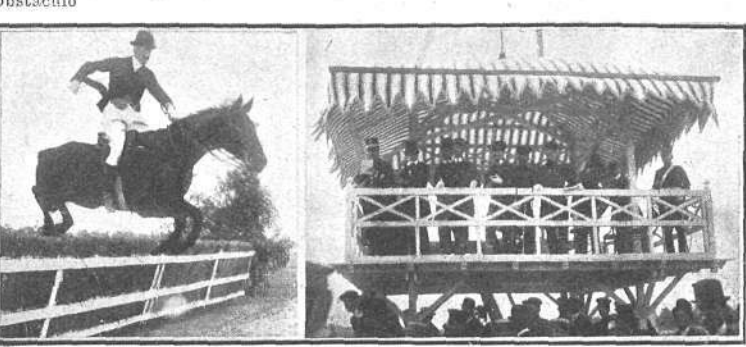
El barón Gastón Peers en la segunda valla



El delegado francés, señor J. M. Brodin, magnífico jinete, salvando el tercer obstáculo



El teniente Gustavo Tornquist en la quinta valla



El doctor P. G. Díaz en la décima valla

El kiosko del jurado

El público aclamando al teniente Gómez Spencer

Los tenientes Arana Vivanco y Ramírez en medio de la multitud de felicitantes

Fot. de Caras y Caretas.

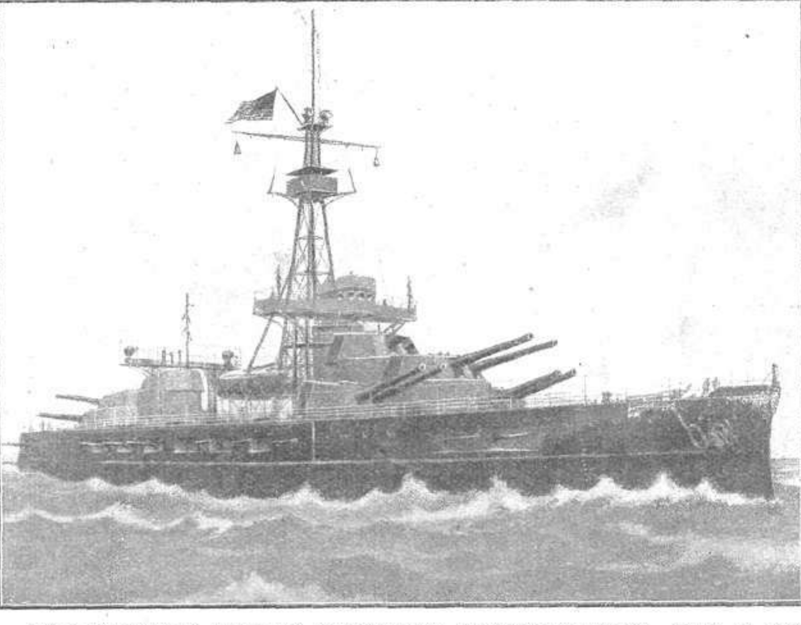
La cuestión de los armamentos



El señor Mateo Ruiz Díaz, diputado que formuló el pedido de minuta al P. E. pidiendo el envío del proyecto de armamentos

Después del ardoroso debate sostenido últimamente por el senado sobre la *cuestión de los armamentos*, el país puede estar seguro de que se armará hasta los topes. Tendremos más buques, más cañones, más fusiles y más balas para regocijo del gobierno y del doctor Zeballos, nuestro olímpico Marte.

En un principio, el poder ejecutivo, con mucha modestia y timidez, pedía en su proyecto la cantidad de 109.000.000 de pesos para los armamentos navales. Dicha cantidad fué aumentada por la cámara de diputados á 160.000.000, con los cuales, en lugar de dos acorazados de 20.000 toneladas, tipo «Dreadnougth», podrían comprarse tres. ¡Una formidable trinidad!

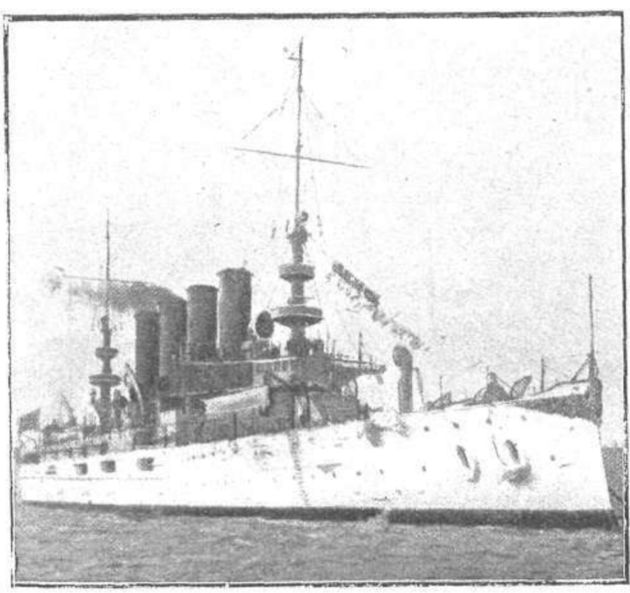


Tipo del poderoso acorazado «Dreadnought», de 20.000 toneladas.—El P. E. pide en su proyecto dos de estos acorazados; el senado no admite la adquisición de ninguno, y la cámara de diputados, al aumentar á 160.000.000 de pesos la cantidad para armamentos navales, faculta al gobierno para comprar tres

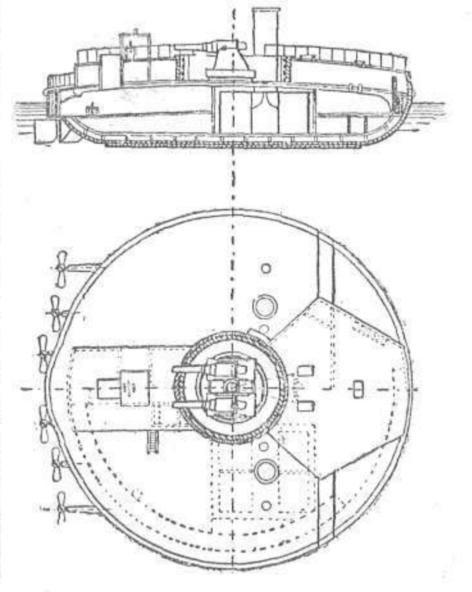


El senador doctor Salvador Maciá, que apoyó y sostuvo el proyecto de la mayoría del senado

El senado, después de graves y hondas meditaciones acerca de las cosechas, de los ferrocarriles, del despacho número 9 y de la jira heroica



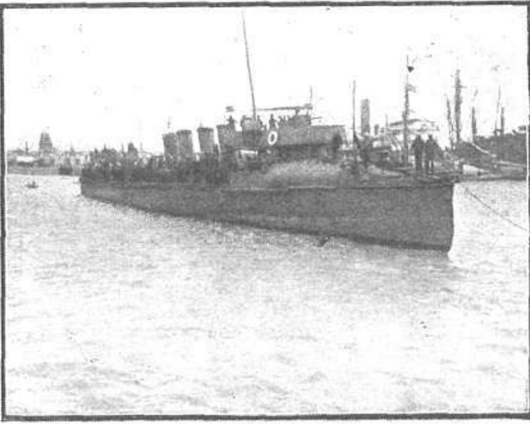
Tipo del crucero acorazado extra rápido, de 16.000 toneladas cuya adquisición votó la mayoría del senado en sustitución de los «Dreadnought»



La batería flotante pedida por el senado.—Su desplazamiento puede oscilar entre 2.000 y 2.500 toneladas, armada con ocho cañones de 30 centímetros



El senador Láinez, impugnador de la ley de armamentos y que se declaró enemigo de la paz armada



Tipo de los ocho destructores de 2.ª clase, pedidos por el gobierno y aprobados por el senado.—Desplazan 450 toneladas



El senador doctor Del Pino, defensor del proyecto del P. E.

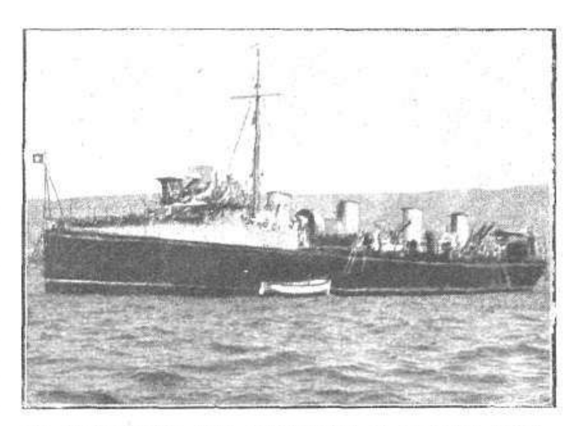
realizada por el interior de la república por el Marte citado, resolvió bajar la prima y quedarse en 75.000.000, con la obligación expresa de que los astilleros europeos deben crear un tipo de crucero acorazado «extra rápido».

Los héroes del debate en el senado fueron tres, mejor dicho, fueron dos, ó con más propiedad hablando, fué *uno*. Aunque á decir verdad, si analizamos bien, no fué ninguno.

El doctor Maciá habló largo tiempo contra los aprestos bélicos y la paz armada. Señaló el florecimiento de nuestros campos y de nuestras industrias, y terminó apoyando los 75 millones, porque una cosa nada tiene que ver con la otra...

Su *colega*, el señor Láinez, arremetió contra el gobierno y votó en contra.

Finalmente el doctor del Pino se mostró partidario del proyecto pedido por el gobierno. *Total:* el proyecto de la mayoría del senado fué aprobado; pero, habiendo insistido la cámara joven en el suyo, sigue el mariscaleo.



El gobierno pide ocho destructores de 1.ª clase, semejantes á éste, de 650 toneladas y 30 nudos de velocidad por hora; el senado sólo admite la adquisición de cuatro

Contra los armamentos



El doctor Palacios pronunciando su discurso en contra de la compra de armamentos, en el salón de la «Unione e Benevolenza»



COMPAÑÍA DE TRAMWAYS ELÉCTRICOS

—Yo soy la morocha,... la más agraciada...

—Interesante *motormen*, ¿querría tener la exquisita fineza de decirme para dónde va este tranvía que usted tan dignamente dirige?

—La más renombrada... éste va p'adelante... de esta población...

—Gracias; su atenta respuesta no desmiente la universal reputación de cortesanía que se ha formado el gremio á que usted pertenece. Con su permiso... ¡Ay!

—¿Eh?

—Nada; que como usted echó á andar cuando todavía tenía yo un pie en el mundo, cometí la torpeza de irme sobre la manija de la puerta con la tercera costilla; á no haberse roto el hueso á tiempo quién sabe sino origino un desperfecto al vehículo...; nunca me habría consolado de haber sido causa de un desembolso á la compañía!... Afortunadamente ya se me va fragilizando el esqueleto. Y no se nos debe culpar del todo á nosotros por estas cosas; si se nos hubiera educado desde niños en una conveniente gimnasia trepadora se ahorraría mucho fluído á estas beneméritas empresas. Pero tengo que dejar á usted para tomar asiento porque el mayoral me está torciendo los ojos...

—Boleto... ¿pa dónde?

—Plaza Mayo.

—¡Cha digo!... ya decía yo que esa cara tenía que ser de un abombao... Pero ¿no sabe que el docientto sai va á Constitución ó es que se ha enfarolao tan temprano!

—Como hasta ayer ese número correspondía á la plaza...

—¡Hasta ayer!... ¿Y usté se cree que la compañía va á andar avisando á todos cada vez que cambee? Bueno, aura pague el boleto que ya lo corté y abajesé sino le conviene.

—Al contrario; si es evidente que de estos subrepticios cambios de recorrido saca el pasajero una positiva ventaja, pues lo obligan al ejercicio pedestre que tan benéfico es á la salud... ¡Sino fuera por estas previsoras empresas!... Cóbrese.

—No tengo cambio...

—Ni debe preocuparse por eso; lo buscará cuando tenga un momento desocupado.

. . . .

—Permítame su boleto.

—Se lo di á otro inspector que me lo pidió primero.

—Usté debe mostralo cada vez que le sea exigido.

—¡Pero si me lo quitan!...

—Yo no sé nada; tiene que pagar otra vez *en su defeto*.

—Sírvase, que si vamos á ver, con ninguna cantidad paga el público los sacrificios que estas empresas se imponen para servirlo. Pero... ¿es á usted ó á mí que aquellos hombres van á arrojar piedras?... ¡Chanta!... ¡es á mí!... ¡me han roto una mandíbula!

—¿Una sola? ¡qué chambones!... ¿Sabe? son los compañeros huelguistas que la van de procedimientos mientras nosotros seguimos en el servi[illegible] los; hemos pensao que dentrando á apedrear á los pasajeros conseguiremos el aumentito. ¡Lástima no haberle dado en la cabeza!

—¿Por qué no se dieron á conocer y me explicó usted sus intenciones?... yo les habría presentado la base del cráneo... ¡Esos honrados huelguistas!... dirigir sus proyectiles de manera que no ofendan á los coches... es algo que me ha conmovido la mandíbula... Y, dígame, respetable inspector: ¿á qué hora llegamos á Palermo? Son las doce...

—A las dos y treinta; este coche es expreso.

—Diga usted que es una exhalación y estará en lo justo. ¡Y yo que no soy muy fuerte de cabeza!... Gracias á que tenemos quince minutos de reposo en cada barrera de ferrocarril y veinte cuando se queme el fusible, que sino esto sería un vértigo. ¡Oh, la electricidad!... ya no hay distancias cortas... ¿Y en Port nes tendré en seguida el tranvía de combinación á la plaza?

—Aura que nos hemos fusionao con los belgas andamos como relós; antes de la oración lo tiene encima.

—Entonces llegaré al centro á tiempo de ver la salida de los teatros. ¡Quién nos hubiera dicho, hace diez años!...

—¡Diga, no se puede escupir!

—Ya sé, por eso no escupo.

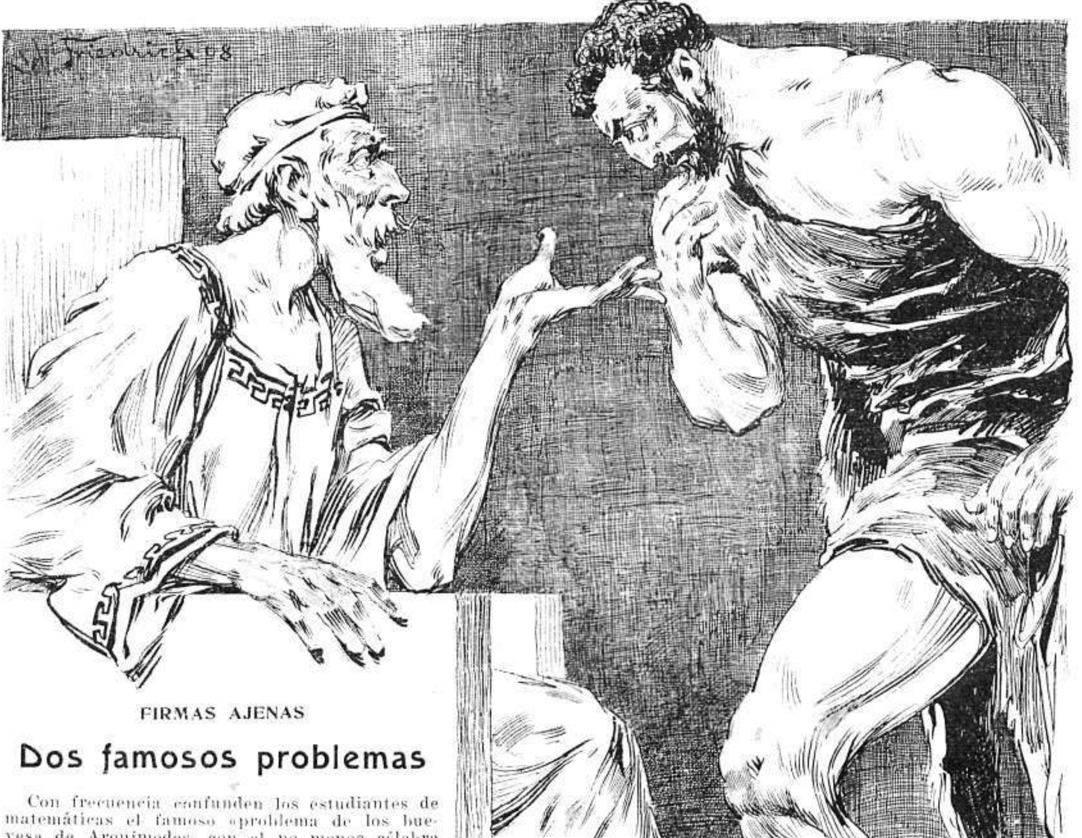
—Pero está hablando mucho y va á juntar saliva.

—No se preocupe usted para cuando eso suceda; yo soy como guanaco. Pero noto que ya estamos en Palermo. Mayoral, antes de separarnos quiero rendirle el homenaje de mi admiración por la escrupulosa honradez que lo adorna; en un vuelto de cinco pesos no me ha dado usted más que ocho monedas de plomo, y eso habla muy alto en favor de su personalidad. Hoy mismo pasaré por la gerencia á dejar constancia de ese hecho que honra al gremio de mayorales como á las empresas que han contribuído á conquistarle un puesto distinguido en el concepto público, gracias á un largo y prolijo trabajo de selección. Aquí tiene mi tarjeta; cuente con un amigo. Adiós... expresiones al *motormen* (pif, paf, cric, crac). ¡Ay! no me acordé del acoplado... ¡qué no me lleven á la Morgue!... Muero en la religión católica, apostólica, belga sudamericana.

. . . .

«Hemos señalado un dividendo de ciento ochenta y «cinco por ciento á las acciones preferidas por nosotros «y de cien á las ordinarias y pasado al fondo de reser- «va cincuenta mil libras, á pesar de lo cual ha quedado «un resto de más de veinte mil, lo que nos permite obse- «quiar á los accionistas con una faja contra la obesidad «y una colección completa de la biblioteca de la risa, «estando en gestiones con la municipalidad de Buenos «Aires para que se nos permita hacer el servicio con la «mitad de los coches actualmente en circulación, á fin «de poder renovar el año próximo el antedicho aguinal- «do, completándolo con un teatro *guignol* y un mono «vestido.» (De la memoria anual del directorio.)

J. de OLAPUEY.



FIRMAS AJENAS

Dos famosos problemas

Con frecuencia confunden los estudiantes de matemáticas el famoso «problema de los bueyes» de Arquímedes, con el no menos célebre «problema de los bueyes» de Newton.

El primero, que, según Pablo Tannery, representa el supremo esfuerzo de la antigua *Logística*, es un problema indeterminado, que requiere respetable dosis de buena voluntad para encontrar los *menores números enteros* que lo satisfacen, que son bien gordos. He aquí el enunciado:

«El Sol tenía un rebaño de toros y de vacas, de los cuales unos eran blancos, otros hoscos, otros bermejos y otros overos. El número de los toros overos era menor que el de los blancos, y la diferencia era igual á los 5/6 del número de los toros hoscos; era igualmente menor que el de los hoscos, y la diferencia equivalía á 9/20 del número de los toros blancos; en fin, era también menor que el número de los toros bermejos, y la diferencia equivalía á los 13/42 del número de los toros blancos. El número de las vacas blancas era igual á 7/12 del número de animales hoscos (toros y vacas); el número de vacas hoscas era igual á 9/20 del número de animales bermejos; el número de vacas bermejas era igual á 11/30 del número de animales overos; por último, el número de vacas overas era igual á 13/42 del número de animales blancos. ¿Cuántos toras y cuántas vacas había de cada color?

Los menores números enteros que satisfacen á esas condiciones son:

10.366.482	toros	blancos	y 7.206.360	vacas	blancas
7.460.514	,,	hoscos	,, 4.893.246	,,	hoscas
7.358.060	,,	bermejos	,, 3.515.820	,,	bermejas
4.149.387	,,	overos	,, 5.439.213	,,	overas

La solución clásica, atribuída al mismo Arquímedes, da valores ocho veces mayores.

Aunque algunos críticos tienen por apócrifo ese problema, la tradición lo ha atribuído siempre á Arquímedes, salvo las dos condiciones finales (de que he hecho caso omiso): que la suma de los toros blancos y de los hoscos debe ser un cuadrado perfecto y que la suma de los bermejos y de los overos debe ser un número trianguiar.

El problema de Newton es de muy diversa índole, y lo más curioso del caso es que la solución por él encontrada no es satisfactoria. Helo aquí: 3 bueyes se han comido en 2 semanas la hierba de 2 manzanas de terreno, más la hierba que ahí nació durante las mismas 2 semanas; 2 bueyes se han comido en 4 semanas la hierba de dos manzanas, más la hierba que nació en las 4 semanas. ¡Cuántos bueyes se comerán en 6 semanas la hierba de 6 manzanas, más la que nazca en las 6 semanas?

Se supone, como es natural, que la hierba nace y crece con perfecta uniformidad, y que los bueyes son de idéntica voracidad.

E. Fourrey lo resuelve en sus *Récréations arithmétiques*. Por un procedimiento muy sencillo, encuentra que son 5 los bueyes que satisfacen á la pregunta.

Hay otro problema algo parecido al de Arquímedes, pero mucho más sencillo y perfectamente determinado, el cual problema alcanzó gran boga en nuestras escuelas y que algunos confunden con el del sabio siracusano: es debido al doctísimo obispo español Juan Caramuel, autor de un voluminoso tratado de matemáticas, que aun permanece inédito, según creo. Está concebido en verso:

Hércules vino á visitar á Augeo,
Que era muy opulento,
Y teniendo deseo
De robarle sus vacas, ciento á ciento;
Pregunta con cuidado
El número y lugar de su ganado.

Yo, señor, dice el venerable anciano,
Brevemente respondo,
Que en aquel rico llano,
Cuya orla es oro, y esmeralda el fondo,
A la margen de Alfeo
La mitad de mis vacas pacer veo.

La octava parte de Saturno el monte
Turba con sus bramidos;
Y en distante horizonte
La duodécima tiene destruídos
Los valles: que es un muy fiera
En el bosque, en el prado, en la ribera.

La vigésima parte
En Elide segura se apacienta;
De Arcadia ya se parte
La trigésima; y corren por mi cuenta
Cincuenta, cuyas voces
Hoy son suaves, y mañana atroces.

Mover la clava, pero no la pluma
Sabe el hijo de Alcmena,
Y así se queda sin saber la suma,
Del ganado, que por los montes suena:
Tú, que eres más experto,
El número descubre, que he encubierto.

El abate D. Marchand propuso otro problema, por el estilo del anterior, en la revista hebdomadaria *Les Mondes* (N.º del 18 de noviembre de 1875), que publicaba el ilustre abate Moigno; mas es tan largo y sin gracia que renuncio á traducirlo: contiene nada menos que catorce grupos de condiciones.

Santiago I. BARBARENA.

San Salvador.

Dib. de Friedrich.

Nueva escuela-taller para niñas



La comisión de damas de la «Guardia de Honor», que ha tomado á su cargo la construcción de una nueva escuela-taller para niñas, en la calle Potosí entre Gazcón y Almagro

La asociación piadosa denominada «Guardia de Honor» ha decidido levantar, en un terreno de la calle Potosí, entre las de Gazcón y Almagro, una nueva escuela-taller para niñas. La colocación de la primera piedra efectuóse ya el domingo último, dando lugar el acto á una lucida fiesta.

El R. P. fray Fidel Shelibom leyó el acta, procediendo después monseñor David Quatrocchi, secretario del internuncio apostólico, á bendecir la piedra. En seguida, el doctor Manuel Carlés pronunció un hermoso discurso.

Concurrió á la fiesta, dándole realce, la banda de música de los «Artesanos Líricos».



Firmando el acta de la colocación de la piedra fundamental

Estación Lima.—La inundación del 18



Una calle central y la vía del ferrocarril, en el pueblo de Lima, partido de Zárate, después de la inundación del 18



Otra calle inundada

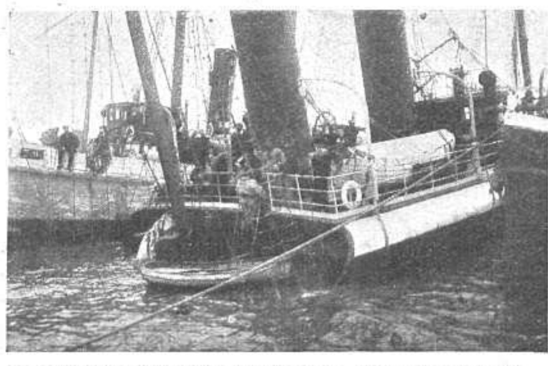
Opinión autorizada



—¡La gran flauta con las maniobras! Sólo producen quebraderos de cabeza.

Dib. de Holmberg.

Montevideo.—El naufragio del "Roode Zee"



El remolcador holandés «Roode Zee», momentos después de naufragar



El «Roode Zee» al ser puesto á flote



Señor Miguel J. Coppetti, autor del patrón oficial del nuevo escudo de armas uruguayo



Patrón oficial del nuevo escudo de armas de la República Oriental del Uruguay



El team de «Nacional», ganador de la Copa Cat

Rosario.—La falsificación de billetes brasileños

En la agencia de cambio y vapores que los señores A. y Z. Boncignore tienen establecida en la calle San Martín y San Luis, en el Rosario de Santa Fe, se presentó días pasados un sujeto para cambiar dos billetes brasileños de doscientos mil reis.

Dicha agencia no tuvo inconveniente alguno en hacer el cambio, pero dos horas después, al cotejar accidentalmente los billetes con otros, el señor Boncignore entró en sospecha de que fueran falsos.

Esta presunción acentuóse más tarde cuando el mismo sujeto llevó para cambiar otros



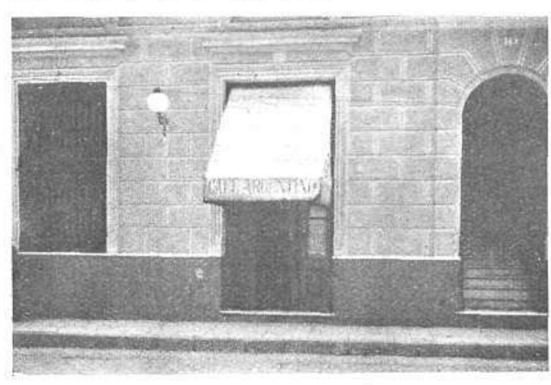
Francisco Otonelli, circulador de los billetes falsos

123 billetes de igual cantidad á los anteriores.

El mismo señor, ante el peligro de ser engañado nuevamente, se negó á cambiarlos, y averiguó quien era el portador de ellos.

Después de esto se trasladó á Buenos Aires con varios billetes falsos y presentóse en el Banco de Italia y Río de la Plata y en la casa bancaria de los señores Supervielle y compañía, donde aseguraron al señor Boncignore que los billetes eran falsos.

Con esta seguridad, regresó al Rosario y dió intervención en el asunto á la policía, la



Café Argentino, de la calle Sarmiento, 189, propiedad de Otonelli



Agencia de cambio de los señores A. y Z. Boncignore, en la cual Otonelli cambió los dos primeros billetes falsos, pretendiendo luego cambiar otros 123 billetes



Los billetes falsos



El comisario de investigaciones, señor Carlos P. Zambrano, bajo cuya dirección se descubrió el hecho



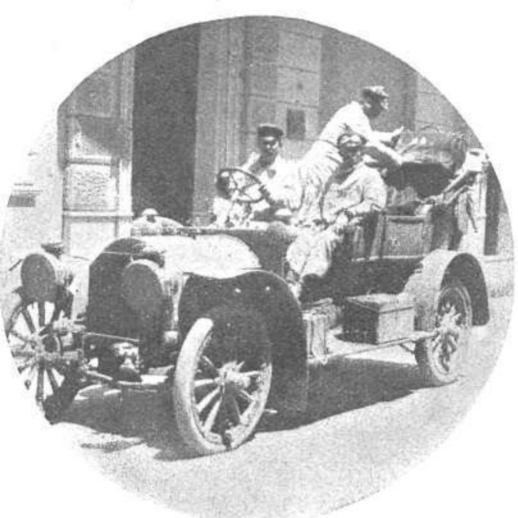
El agente de investigaciones, señor Juan Salguero, que tomó parte en la pesquisa



El agente de la comisaria 6.ª, Pedro José Oliva, que tuvo conocimiento de la falsificación y dió aviso al comisario señor Zambrano



El doctor Julián V. Pera con los amigos que le ofrecieron un banquete en el «Bar Cifré», festejando su próximo enlace



El automóvil del señor Francisco Chiesa, que en 12 horas hizo el trayecto Córdoba-Rosario

que detuvo á Francisco Otonelli, circulador de los billetes, é inició una pesquisa para descubrir la falsificación.

—Despidiéndole de la vida de soltero, el doctor Julián V. Pera ha sido obsequiado con dos banquetes por sus numerosos amigos de Santa Fe y el Rosario.

—Muy interesante ha sido el torneo infantil de esgrima celebrado por la Academia Rosarina. En él obtuvieron los primeros premios los niños Juan C. Zinny, E. Ferrer, Francisco Roldán y J. Barse.

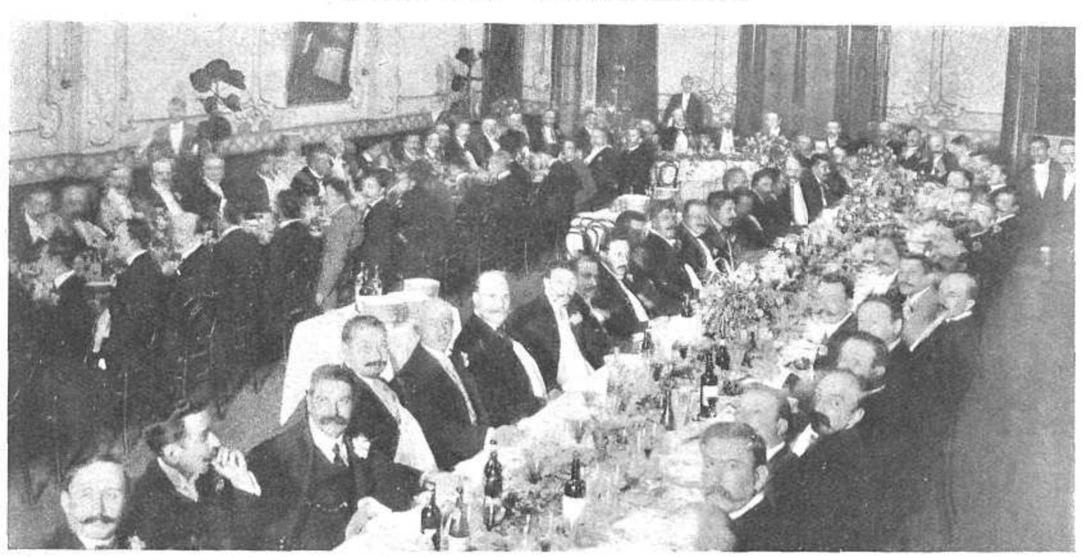


Durante el concurso infantil de esgrima de la Academia Rosarina



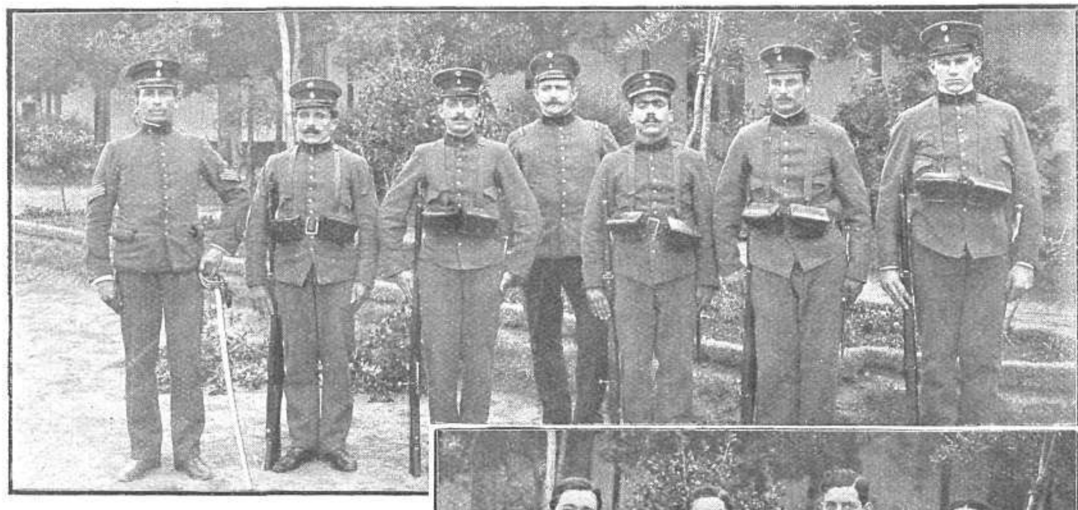
Los pequeños esgrimistas que tomaron parte en el concurso

Santa Fe.—Demostración



Durante el banquete dado al doctor Julián V. Pera por sus amigos de Santa Fe, despidiéndole de la vida de soltero

Los campeonatos de tiro



Campeonato del Ejército: sargento primero Aguileo Fernández, 111 puntos; conscripto Francisco Biganego, 111 puntos; conscripto Salvador Ricardi, 109 puntos; conscripto Luis Candeleone, 108 puntos; sargento Juan Palastrón, 98 puntos; conscripto Pedro Garavano, 90 puntos. (En el centro, teniente primero Cándido R. Martínez, campeón del mauser en 1908, 209 puntos).

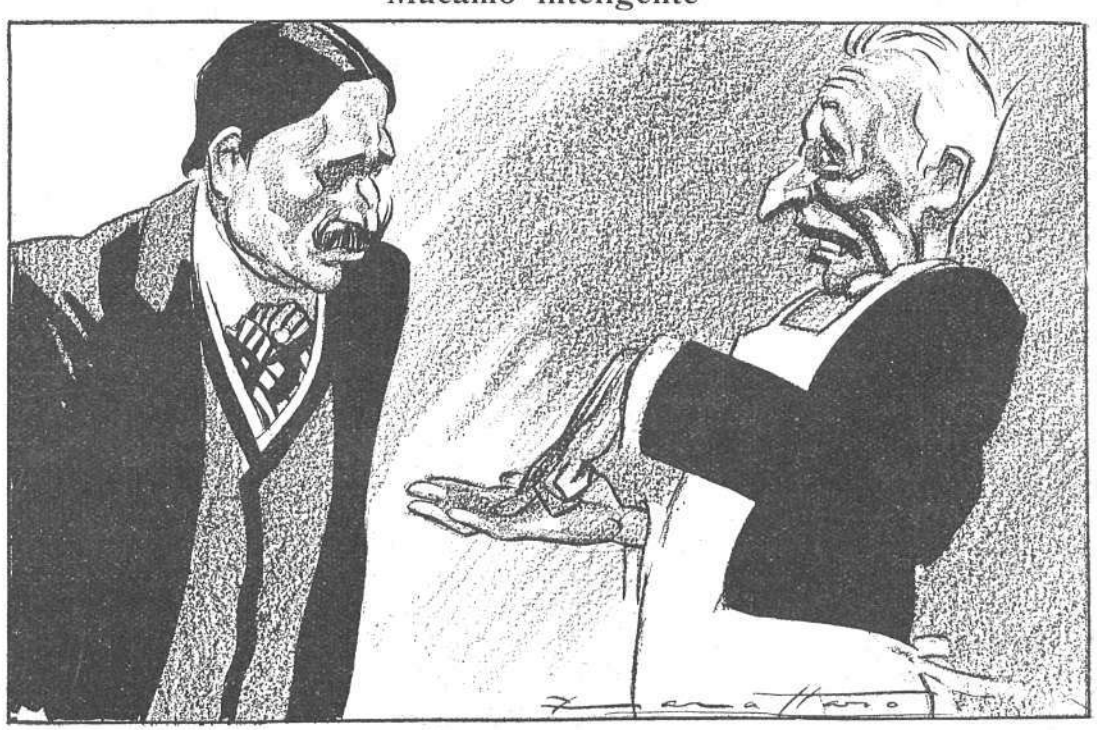
En los concursos de tiro del domingo, resultó ganador del campeonato del ejército, con 627 puntos, el team del regimiento 4 de infantería, y del campeonato escolar, con 573 puntos, el team del Colegio Nacional Oeste. El teniente 1.º Cándido R. Martínez, campeón del mauser por 1908 (con 209 puntos), es el instructor de los dos teams nombrados.

El éxito alcanzado por los concursos ha llamado mucho la atención y fué causa de generales felicitaciones al Tiro General.

Campeonato escolar: Abel Marchi, 111 puntos; Fernando O. Durruty, 107 puntos; Miguel A. Solari, 103 puntos; Juan J. Frío, 91 puntos; Francisco Astudillo, 82 puntos; Julio A. García, 79 puntos.

CONCURSO DE CHISTES

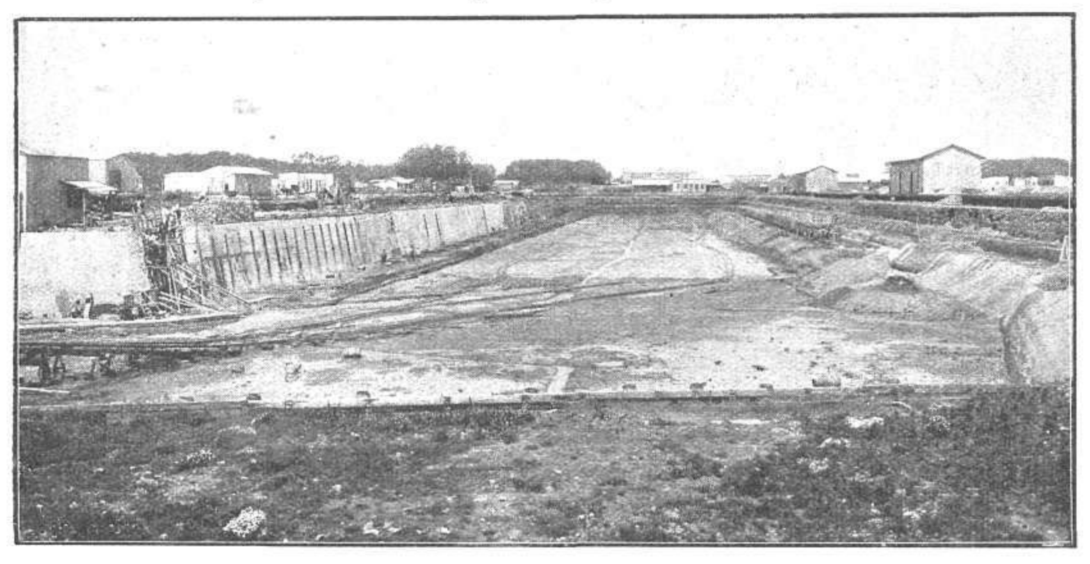
Mucamo inteligente



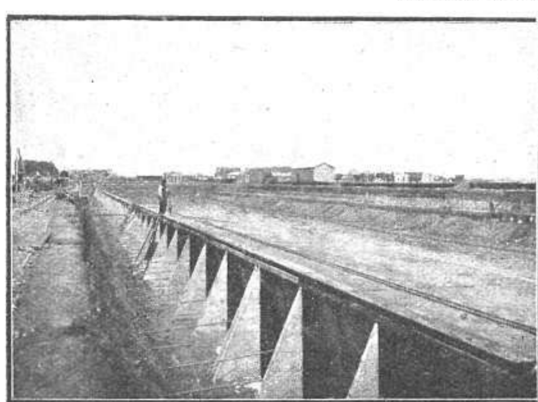
—¿Cuántas estampillas necesitó la carta?
—Cuatro.
—¿Y procuraste no tapar la dirección al pegarlas?
—Sí, señor. Como había tan poco espacio, lo que hice fué pegar una encima de otra.—*A. F. M.*

Dib. de Zavattaro.

El dique de cabotaje del puerto de La Plata



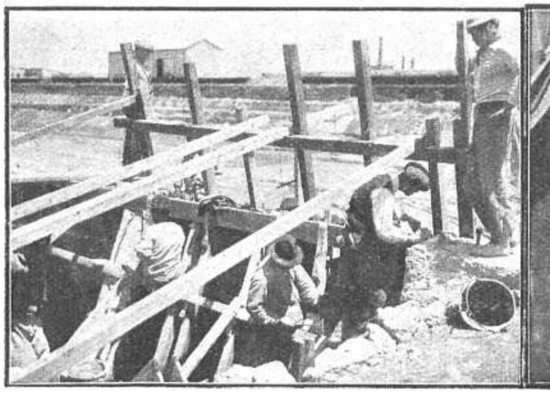
Vista general de la obra del dique



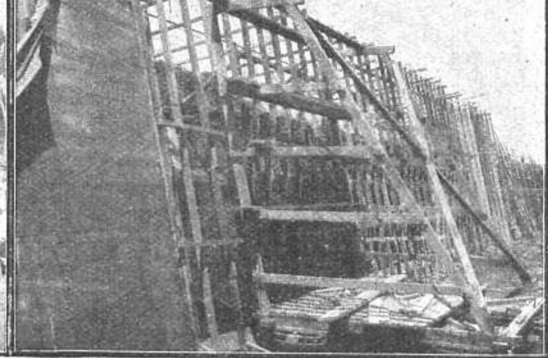
La parte posterior del muro y sus nervaduras

Cabecera del muro, construida con granito

En junio de 1909 será inaugurado el dique de cabotaje número 1 del puerto de La Plata, tanto tiempo esperado por el comercio y la industria de aquella ciudad. Esta obra además de importante, tiene caracteres de novedad. Los muros del dique, en vez de ser como en los del Puerto Madero, mampostería de granito, se construyen con cemento armado, material que por primera vez se emplea en el país para diques. Aunque el muro tiene un espesor de diez centímetros solamente, llegó á soportar en los ensayos practicados una sobrecarga de 5.000 kilogramos por metro cuadrado, resistencia más que suficiente para diques de cabotaje. Los trabajos se llevan á cabo por administración, y están á cargo de la comisión del Plata superior, cuyo jefe es el ingeniero don Federico P. Barzi. Los dirige el ingeniero don Roberto Barbieri, que también los ha proyectado.



Disposición de los moldes para la construcción



El molde del muro

Fot. de Caras y Caretas.

MAR DEL PLATA

Progresos del balneario



Estado de la construcción del camino que unirá las dos playas



La nueva explanada.—A la izquierda se ve la playa de los Ingleses

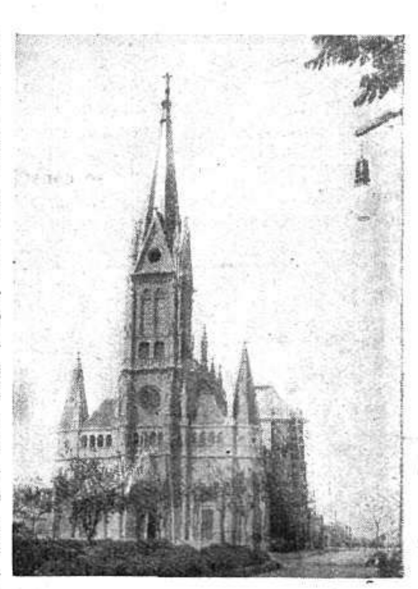


El lago General Paz

Mar del Plata, durante todos los inviernos aprovecha el tiempo en engalanarse y mejorarse para la próxima estación balnearia. Sus esfuerzos de este año han sido fecundos en tal sentido, y los veraneantes encontrarán muchas cosas nuevas de que felicitar á los platenses. El lago General Paz está terminado; igual cosa ocurre con la iglesia de San Pedro; la playa de los Ingleses exhibe una flamante explanada, y al lado de éstos figuran otros adelantos igualmente dignos de consideración y que se aprecian en las vistas que aparecen en esta página.



Playa La Perla

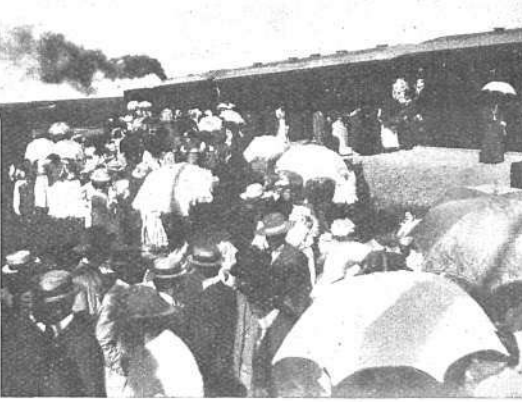


La iglesia San Pedro, recientemente terminada

Paysandú.—Romerías españolas



La comisión de fiestas



Llegada de un tren de romeros



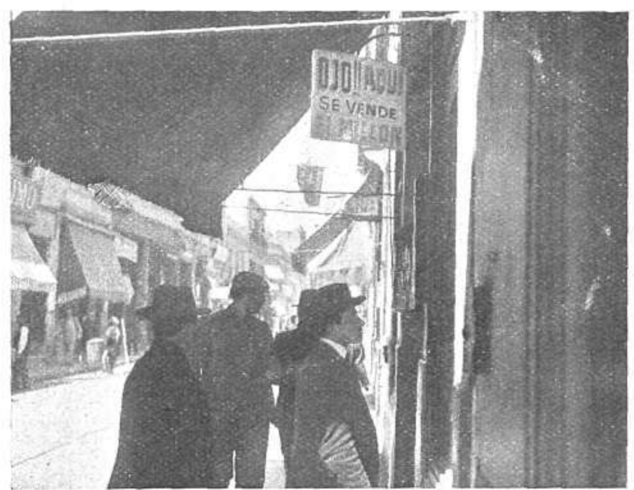
Presenciando las regatas

Las romerías españolas celebradas últimamente en Paysandú merecen citarse por su brillo y lo numeroso de la concurrencia, entre las más notables fiestas populares que se han visto en aquella localidad. Y no debe ser olvidado, entre los motivos que las enaltecen, el ambiente de distinción en que han trascurrido, no fácil de conseguir en tan alto grado cuando se trata de expansiones de carácter público, en las cuales el buen gusto no depende de los honrados deseos de las comisiones organizadoras, sino del tino de los grupos, ajenos entre sí, que van á participar de la alegría de los festejos. Entre los números principales de las romerías figuraron un gran banquete al aire libre y varias regatas.



El almuerzo al aire libre.—Cabecera de la mesa

Portfolio de curiosidades



Es curiosidad demasiado fuerte eso de que en todas partes vendan «el» millón



Pero más curiosidad es todavía que vendan los billetes por su valor escrito

¡La cantidad de gente que vive obsesionada con el gordo!... Podríamos citar más de mil casos de personas que le buscan desesperadamente por todas las agencias de lotería de Buenos Aires; y si no lo hacemos es por no variar nuestra norma de conducta, que nos prohibe termi-


Agencia de la calle Perú, que dice con franqueza: «décimo, $ 18; entero, $ 180»

nantemente cometer el desatino de citar mil y pico de casos de cualquier cosa.

Las mayores dificultades que existen para dar con el gordo son dos. Una es el exagerado precio que cobran por los billetes, y otra la cantidad de agencias suertudas que existen. Por doquier, como diría Garcilaso de la Vega, letreros como el siguiente: "Ojo!! Aquí se vende el millón". Podríamos citar más de mil casos de agencias que venden el millón... pero no los citamos. Citemos más bien el caso único, singular, increíble, de un agenciero que se limita á decir modestamente que vende el millón á precio de tarifa. Nosotros hemos encontrado á este hombre, le hemos retratado la vidriera y le hemos preguntado:

—¿Usted está loco?

Pero el gordo, el verdadero gordo, no lo van á encontrar en ninguna agencia. Vive y nació en la isla Arroyo Felicaria, partido de San Fernando, y pesa 102 kilogramos p. m. Se llama Eduardo J. Monti, tiene 14 años, 1.63 de altura, 1.36 de circunferencia toráxica, y es hijo de don José Monti y de la señora Ida Buccicardi.


Eduardo J. Monti, natural de la isla Arroyo Felicaria, San Fernando. Tiene 14 años, pesa 102 kilos, mide 1.63 de altura y 1.36 de circunferencia toráxica

Fot. de Caras y Caretas.

Los rieles catamarqueños.—A Tinogasta y Andalgalá



El asiento de la dirección de los trabajos, en Mazán

El ingeniero Eduardo Schlater y el señor Ernesto J. Manent, con sus respectivos secretarios, visitando las obras

La línea en el cerro de Mazán

En Catamarca, una de las provincias más olvidadas por el ferrocarril, parece que se quisiera recuperar en algo el tiempo perdido, apresurando las obras ferroviarias en construcción. Para mediados del año próximo se piensa tener los rieles en Andalgalá, y quizá para las fiestas del centenario estén en Tinogasta. Los ingenieros J. Gianella, F. Ochagavía y A. Schwartz, que dirigen los trabajos, les imprimen toda la actividad posible.

Los catamarqueños, desde hace años, se esfuerzan en conseguir que se dote á su provincia con modernas vías de comunicación. Larga ha sido la lucha que sostuvieron para que se les escuchase, pero, al fin, han obtenido alguna cosa en el sentido indicado.

En el ramal á Andalgalá, los movimientos de tierra alcanzan al kilómetro 138, y la punta de rieles se encuentra en el 110. En el ramal á Tinogasta, la punta de los rieles está en el kilómetro 12, detenida ante el río Colorado hasta que se tienda un puente provisorio.



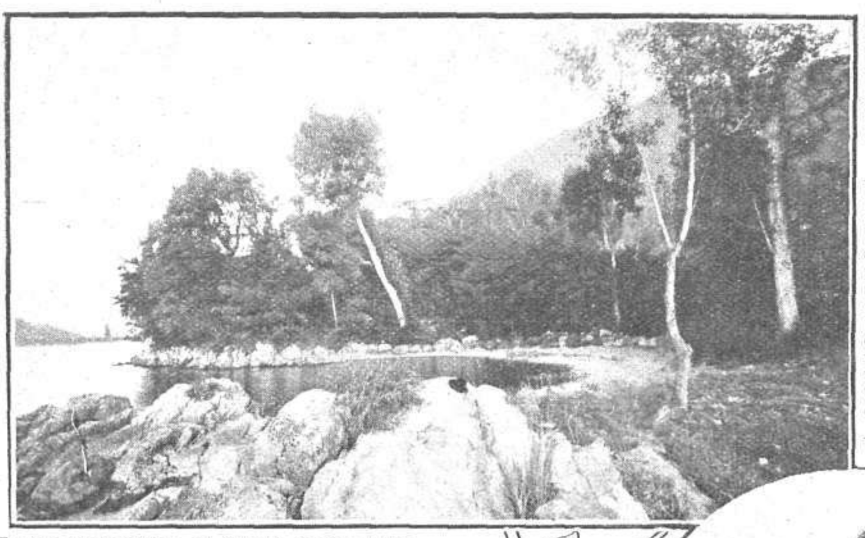
El ministro Ramos Mejía en la punta de rieles de río Colorado



En el paraje donde se emplazará el puente provisorio

“CARAS Y CARETAS” EN EUROPA

BASILIO CITTADINI EN ITALIA



La isla Montecolino, en el lago de Iseo (Brescia), comprada recientemente por el doctor Basilio Cittadini, director de «La Patria degli Italiani»

Los italianos residentes en el extranjero, acaban de celebrar en Roma un congreso eficaz. Como sucede siempre en todos los congresos, se dijeron *muchas cosas inútiles*. Era natural... Pero, en cambio, se dijeron *también* cosas muy útiles. Se habló mal de los yanquis. Se habló mal del Brasil. Y, sobre todo, se habló muy bien de la República Argentina. *¿Por qué? Era lógico*... Para los argentinos Italia tiene protecciones de madre. Para los italianos la Argentina tiene protecciones de hogar. Además *en el* congreso hallábase presente Cittadini...

—*Basilio Cittadini*...

Lo conocéis. Su ya blanca cabeza de apóstol es popular en Buenos Aires. Su actuación periodística le ha *colocado en sitio* culminante. Pero, ahora, acaba de triunfar una vez más en Italia. Su patria, que tantas veces defendió en América, le devuelve en honores los años que gastó luchando por ella en el destierro.

Con motivo de su brillante actuación en



Casa-habitación que ha construído en el centro de la isla para ir á vivir con su familia definitivamente

el congreso, los periódicos de Italia hablan sin tregua del director de «La Patria degli Italiani», y, como consecuencia, hablan de la Argentina. Le han dado muy honrosos banquetes. Cittadini ha escuchado sin vacilar docenas de discursos. En todos los idiomas. Largos y cortos. Pesados y livianos... Los ministros de Italia se han sentado á su mesa para honrar al anciano patriota, que todavía lleno de entusiasmo viril, trabaja sin descanso. Un príncipe real, el conde de Turín, quiso estrechar su mano. ¿No es mucho? El rey lo felicitó personalmente. Y los periodistas, que pocas veces comprenden el mérito de sus compañeros, obsequiáronle con un banquete al que asistieron el ministro Rava, el príncipe di Cassano, muchos escritores y gloriosos artistas americanos, estaban Ambrosetti, Gandulfo, Leguizamón, etcétera. También estaba yo en representación de CARAS Y CARETAS... Era justo.

En el congreso, Cittadini *refrescó en la* memoria de todos, el recuerdo de la hermandad que existe entre argentinos é italinos. Además en discursos y fuera del congreso ha hecho propaganda por las dos repúblicas del Plata. Su férvido lirismo de italiano tiene im-



El doctor Cittadini con el síndaco de Iseo y la familia uruguaya del señor Gregorini, arribando á la isla para visitarla



Bruno Cittadini, paseando la bandera nacional en el pintoresco lago italiano, con su lanchita «Inés»

pulsos de criollo. No impunemente toma mate amargo... Pero, estoy contando de Cittadini cosas que ya se saben. Pláceme haber nacido con una deformación cerebral que me impide hacer biografías. No conozco la paciencia de las buenas hormigas. Las fechas parécenme tan áridas como las matemáticas. Por eso no anonadaré al lector con una biografía. Solamente quisiera expresar mi entusiasmo por un colega que como Cittadini ha logrado crearse una fortuan sin más arado que su pluma de periodista y sin más trigo que su inteligencia. En América esto ya significa un título de honor. Y en Italia un gran triunfo...

Y ya sabéis que las vidas que triunfan así, luchando, bregando, sudando, atraen y sugestionan á la multitud y á los artistas. Son vidas muy extrañas. Tan extrañas y fuertes, que encantan con el prestigio de una varita mágica. Encantan lo mismo que esas pobres vidas que fracasan sobre las cenizas



El director de «La Patria degli Italiani», después de tomar posesión de su isla, con el síndaco de Iseo y el señor Gregorini, jugando á la murra

Con su hijo Bruno, enviado por el gobierno argentino en misión especial á Italia

de su ensueño... Es curioso asomarse al borde de las almas que triunfan. En ellas siempre hay vértigo. Enceguecen con su deslumbramiento. O ciegan con su sombra. ¿Qué hacen para triunfar? Nada. Y todo...

—*Nada. ¡Y todo!*

Eso ha hecho Cittadini. No ha hecho nada que no le fuera natural. Ha seguido por el camino recto. Y ha hecho todo, porque dejó que lo llevara el impulso de su propia conciencia. Trabajó. Y ganó la batalla. Nada más.

Ahora es dueño de una isla. Ha comprado una posesión valiosísima en Iseo. Está cerca de Brescia. Es un capricho. Capricho de poeta. Capricho de artista... La isla, — que se llama de Montecolino, — hállase ubicada en el centro del lago de Iseo y tiene ciento cincuenta kilómetros cuadrados. La arboleda, llena de pájaros, es de una belleza salvaje que enamora. En el centro, un castillo es la única construcción de la isla. El comendador es allí un Robinson. Pero es periodista. Y no sería extraño que dentro de poco la isla tuviera algún periódico... Cittadini ha nacido allí cerca. Nació en un pueblo chico, pero bello. En Pilzone. Por eso, sin duda, quiere pasar los últimos años de su vida en el rincón azul, lleno de sol y paz, que le sirvió de cuna.



Con los escultores Zocchi y Biondi y señor De Biase, del «Progreso Italo Americano», después del almuerzo



El comendador, después del banquete con que lo obsequiaron en Roma con motivo de su actuación en el congreso de italianos residentes en el extranjero, y al cual asistieron el ministro de estado señor Rava y el príncipe di Cassano

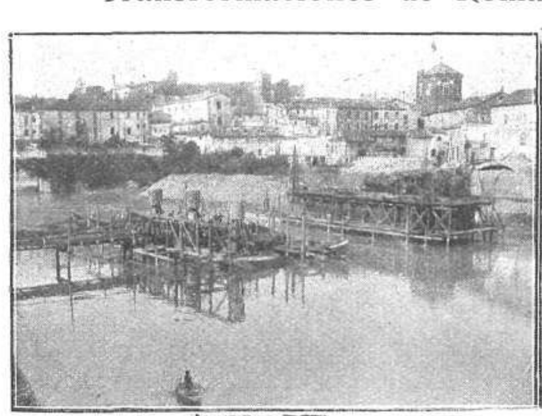
En la isla del doctor Cittadini, que es un trozo encantador de paisaje selvático, se han celebrado bonitas fiestas criollas. El asado con cuero ya ha goteado, sabroso. El mate, también ha circulado. Y en el lago, la lanchita «Inés», lleva siempre al tope la bandera argentina.

El hijo del doctor Cittadini, — Bruno, — que ha heredado de su padre la altivez, la decisión y el patriotismo, ha venido á Italia enviado en misión especial por el gobierno. Padre é hijo se complementan en su propaganda en pro de la emigración á nuestras pampas. En «La Vita», de Roma, en «Il Pungolo», de Nápoles, Bruno Cittadini está publicando artículos sonoros que harán mucho bien al país. Sobre todo ahora en que el Canadá y el Brasil, han instalado en Nápoles, en Turín y en Roma, agencias oficiales de propaganda, con oradores públicos, folletos ilustrados, cinematógrafos que exhiben vistas de civilización teatral, promesas de Caanan, mucha plata y pasajes gratuitos... Todo. Y nada.

Juan José **SOIZA REILLY.**

Roma, octubre 28 de 1908.

Transformaciones de Roma



El nuevo puente que se construye cerca del Castillo de Santangelo



Demolición del hospital del Santo Espíritu, en cuyo sitio desembocará el nuevo puente.

La vieja Roma se transforma. El pico demoledor hace varios años que trabaja transformando edificios, calles y á veces hasta barrios completos.

La construcción del nuevo palacio de la cámara de diputados ha ocasionado la caída de una vasta y secular zona de viejos caseríos.

Durante los derrumbes y las excavaciones hechas para la construcción del citado palacio nacional se han encontrado espléndidas columnas, inscripciones y capiteles

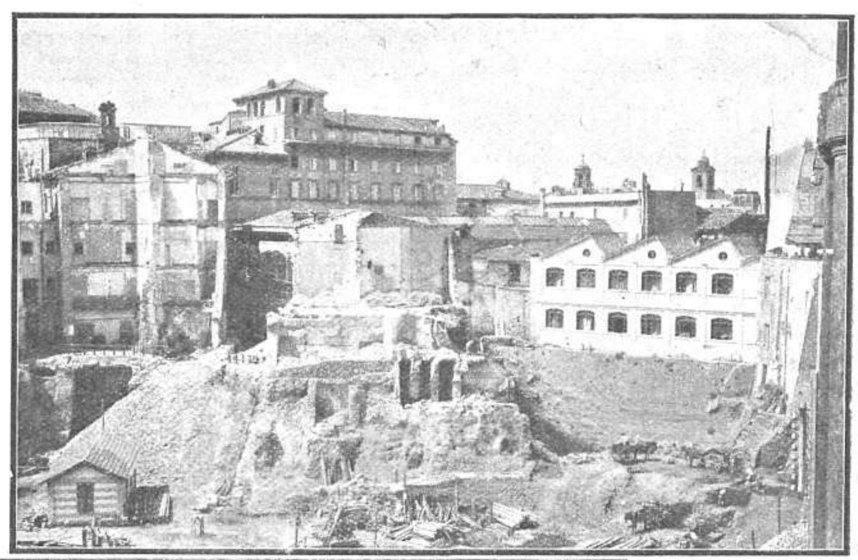


Demoliciones hechas en el lugar donde se levantará el nuevo palacio de la cámara de diputados

antiguos. También salió á luz una hermosa fuente de mármol cuya riqueza escultórica ha sido valorada por varios arqueólogos.

El nuevo congreso será un inmenso y suntuoso palacio cuya altura no bajará de treinta y siete metros. El largo de la base alcanzará á ochenta y seis.

Cerca de la iglesia de San Pedro, también se ha empezado á demoler una gran parte del grandioso hospital del Santo Espíritu, donde deberá desembocar el nuevo puente que actualmente se construye sobre el Teverone.



Vista general de los trabajos de demolición en Montecitorio

En la plaza de Venecia debe demolerse antes de que finalice el año en curso, el famoso palacio «Venecia», edificio medioeval cuyas paredes están cubiertas de recuerdos históricos. Este palacio es de propiedad del imperio de Austria-Hungría, que lo ha cedido al gobierno mediante la cantidad de tres millones de liras. Otras nuevas construcciones en proyecto harán que desaparezcan otros edificios.

C. ABENIACAR.



Capiteles y columnas antiguas encontradas mientras se realizaban los trabajos de demolición



La célebre estatua de Madonna Lucrezia, que tendrá que ser transportada á otro lugar á causa de las obras del monumento á Víctor Manuel

El palacio «Venezia», que también será demolido junto con el famoso arco que lo unía con el Campidoglio



El primer congreso de los italianos en el extranjero



Para «Caras y Caretas».

El congreso clausurado recientemente ha sido para Italia, donde otros congresos se reunen periódicamente, una verdadera novedad.

El ver reunidos como por una violenta palpitación todos los tentáculos que la fuerza civilizadora italiana extiende por todo el orbe, fué un espectáculo novísimo é inesperado.

Y mientras que Italia acogía con sorpresa llena de afectuosidad á sus hijos de allende los Alpes y el Océano, perpleja al encontrarse frente á un núcleo de personas doctas y conscientes en los problemas de inmigración y en las demás cuestiones inherentes á ellos, nosotros, delegados de la colectividad italiana en el extranjero, en su mayor parte ausente de la patria desde hace muchos años, nos vimos también maravillados y halagados al comprobar cómo y de qué manera Italia se interesa por sus colonias ausentes y por la suerte de sus hijos esparcidos por el mundo.

Si el congreso no hubiera tenido otros resultados, bastaría el de haber contribuído á una estrecha fusión, á un intenso cambio de afectos, á un íntimo vínculo entre la madre patria y aquellos de sus hijos que por la fuerza de los acontecimientos se ven obligados á vivir lejos.

Mas yo pienso que el congreso de Roma ha tenido una transcendencia más grande y significativa, de orden moral y psicológica: el que no se limitó á hacer conocer á Italia sus colonias y ésta á sus colonizadores, sino que también mostró á los gobernantes, á los estudiosos y á todos los demás ciudadanos del reino, las condiciones que se les brinda á los inmigrantes italianos en los países donde se radican para buscar mejor fortuna á costa de esfuerzos y de fatigas.

Aun cuando hubieran permanecido estériles, sin eficaces resultados, sin oportunas previsiones gubernativas, los votos formulados por el congreso, como asimismo si la fecunda semilla de las ardientes discusiones sobre los múltiples temas propuestos, se hubieran perdido en un terreno de indiferencia para las clases dirigentes, el hecho de haber aportado los conocimientos reales de todas las regiones donde la emigración se dirige, la vida que el emigrado lleva, la mayor ó menor hospitalidad, las garantías más ó menos seguras de sus derechos, la acogida y el trato más ó menos humano, las malevolencias, los vejámenes ó las pruebas de afecto y de simpatía que recibirán, bastaría para justificar la convocatoria del congreso y cantar un himno á sus organizadores.

Yo me siento feliz al comprobar la verdad de esta afirmación por cuanto he tenido el honor de representar, junto con mis colegas del Comité Colonial, á la colectividad italiana en la Argentina, esa colectividad que no ha suscitado querellas, ni se ha lamentado contra las autoridades y los pueblos que la hospedan ni tampoco ha pedido ayuda y protección al propio gobierno; esa colectividad que se declara francamente satisfecha y contenta de su estado, contenta de la acogida que tiene en las benditas tierras del Plata y cuyos delegados han podido proponer con orgullo y alegría un voto de aplauso y gratitud para la tierra hospitalaria.

Con esto, no quiero decir que el congreso no haya tenido otros resultados; he querido poner de relieve un punto que, á la verdad, parece tener una gran significación y transcendencia.

Basilio CITTADINI.

Roma, 25 de octubre de 1908.

CONCURSO DE CHISTES

Un anticipo



Futuro yerno. — Usted me dijo que, al casarme con su hija, le daría diez mil pesos de dote.
Futuro suegro. — Sí. ¿Viene usted á pedirme su mano?
Futuro yerno. — No; ahora vengo á pedirle á usted la mitad adelantado. — *M. M.*

Dib. de Zavattaro.

Los antepasados ilustres de Zizí-Bamboula

Todas las clases sociales de todos los pueblos han padecido, desde remotas edades, un mal que se ha presentado como ridículo desfallecimiento de su cerebro, llamado por unos simpleza, por otros credulidad, y que, persistiendo aun en nuestros días, nos obliga á aceptarlo como enfermedad crónica de la humanidad.

Nos referimos á esos extraños hijos de la fantasía del hombre, llamados «monstruos», enjendros del disparate y la ignorancia, y que tan fácilmente son aceptados por el universo. Dada la frecuencia con que aparecen en la tierra, la confianza con que se los recibe, la rapidez con que cunden por doquiera, parece como si estas curiosas creaciones fueran una necesidad que el espíritu se empeña y se complace en conservar. La India antigua, creyó en dioses cuyos ojos eran flores de loto, lo que era aceptable como símbolo, pues que el loto flota sobre la superficie de las aguas como los ojos de los dioses sobre la superficie de las cosas; pero si hoy nos dicen: — «En Berlin ha nacido un gaznápiro hijo de vaca y elefante», aunque sea símpolo lo creemos, lo cree más de un sabio, y si nos dicen que ha nacido una serpiente con orejas de burro, también lo aceptamos. Nada de extraño tienen entonces los seres fantásticos de la antigüedad; el centauro, mitad hombre mitad caballo, raptor de Europa, dama de Diana la cazadora; la sirena, mitad mujer mitad pez; el sátiro; el dios Pan, mitad verde vejete mitad joven chivato. Y el disparate con la fantasía por máscara, incesantemente viaja alrededor del mundo y al través de los tiempos, proporcionándonos risueños materiales siempre novedosos. Simbad el Marino puede contar que ha visto los huevos del ave Roc, grandes como una catedral, puede contarlo con absoluta confianza porque todo su auditorio queda encantado y con la boca abierta. Abierta como la boca del marinero que escucha la narración del viejo lobo, del viejo lobo que en aguas muy lejanas, una noche en que estaba de guardia habló con la «serpiente de mar». Y si las olas están revueltas y él la enseña en la distancia, suave, inmensa, lustrosa... todos la verán. La verán como la multitud reunida junto á uno que grita ¡la ballena! Allí está, negra... echa un chorro... El no ve nada,



Antiguo zodíaco egipcio, en el que se ven centauros, sirenas y otras monstruosidades que la astronomía ha conservado



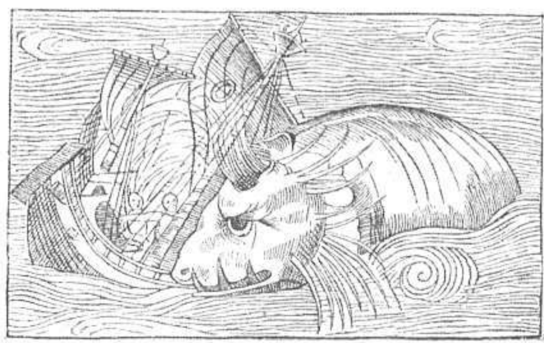
Zodíaco antiguo de los árabes, en el que también hay sujetos de curiosa combinación



Detalles del mapamundi de la catedral de Hereford. — El rey de los cíclopes, Blemmye, Labio parasol y Monoclos



El Dragón de las cavernas del monte Pilatos, publicado por el R. P. Kircher en su libro «Mundus subterráneus»

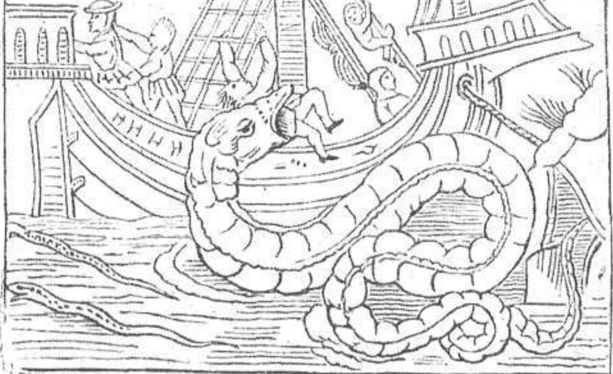


Cetáceo atacando un navío.—Publicado por Olaus Magnus en su libro «Las gentes septentrionales», en 1555

Otro monstruo marino, publicado por el mismo autor

pero todos la ven. Y así sucede con los monstruos. Todos creen en ellos menos su inventor... que á veces concluye por aceptarlos, pues tal es el poder de esa inocencia con que el hombre acoge los engaños. Tartarin de Tarascón, el inmortal mentiroso de Daudet, concluia creyendo sus mentiras. Y así sucede á los hombres.

Aceptado, pues, que la humanidad ha creído en todos los tiempos en la existencia de seres imposibles, y que ellos sean una invención de continuo necesaria, no tenemos porque sorprendernos ante el gracioso momento que nos están proporcionando algunos sabios franceses y entre ellos el célebre biólogo Metschnikoff, al discutir la posibilidad de que un pobre mono nacido sin un pelo pueda ó no ser hijo de la negra que lo criaba y de un distinguido gorila cuyo paradero se ignora. La ciencia, como vemos, tiene también sus horas de diversión. Vuelve de tiempo en tiempo á recordar sus días de la infancia, complaciéndose en espantarnos con seres que hoy sólo tienen la virtud de hacernos reir.



Olaus Magnus, presencia desde una cuerda del navío un avance de la famosa «Serpiente de mar», en la que aun hoy se cree



Arbol de cuyos frutos nacen aves, publicado por Sebastián Munster en su Cosmografía



El mismo notable arbolito, publicado por el célebre naturalista Aldobrando

Afortunadamente no ha sucedido lo mismo con los periódicos del último correo, que, arrepentidos, declaran á Zizí-Bamboula una simple mistificación.



Combate de los españoles con los indios habitantes de los árboles á orillas del Atrato, publicado por De Bry



Zizí-Bamboula, hija de un gorila y una negra y que está haciendo perder el juicio á los sabios franceses

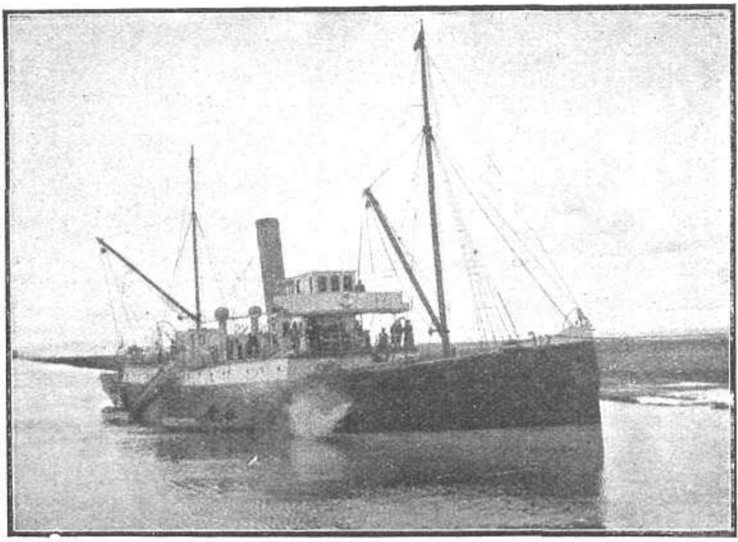
"Caras y Caretas" en Bolivia.—El lago Titicaca

Los Andes son el orgullo de América, el Iguazú de la Argentina, el Titicaca de Bolivia. Ese pequeño mar de 410 kilómetros, en cuyo seno se desarrolla una de las faunas más dignas de estudio, por tener la originalidad de ser exclusiva, que ora se extiende tranquilo y silencioso al pie del Sorata y las montañas que llegan á La Paz, ora desata sus tempestades, fué cuna de la civilización incásica: la más adelantada de cuantas existieron en nuestro continente. Puno se alza en sus orillas, La Paz en sus proximidades y no lejos también el famoso Tiahuanaco, hermosa ruina de la América anterior á la Conquista.

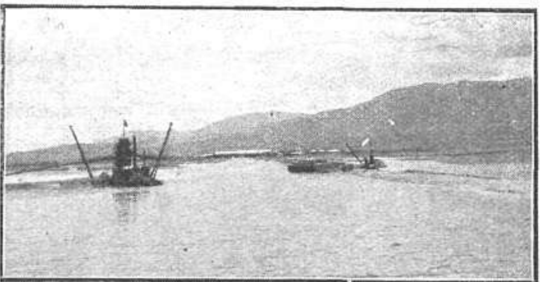
En las islas de este lago se hallan también los templos del Sol y de la Luna, obra de los Quichuas primitivos, cuyos descendientes viven aún en las riberas dedicados á la pesca, que en aquellas aguas es abundante y exquisita, como viven también numerosas familias aymarás en las costas de este lago y junto al sinnúmero de ríos que por entre las montañas corren hacia él.

Todas estas gentes, que conservan por tradición el conocimiento de los fabulosos tesoros que sus antepasados poseían, que ven la plateada nieve de las cumbres, el oro de las flores esparcido en los matorrales de las riberas o cubriendo la superficie de las islas, que sufren resignadas su pobreza, cantan en las noches apacibles del lago:

"Oro sobre la costa,
Plata en la sierra."



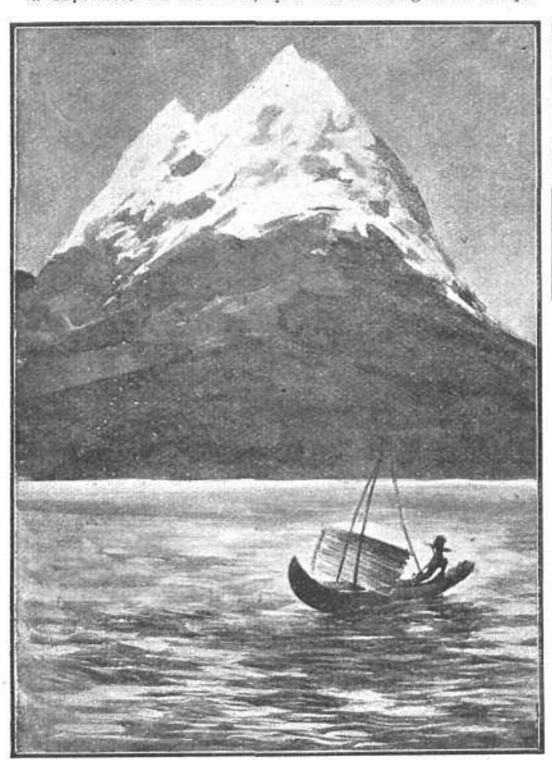
Tipo de los vapores que navegan actualmente en el lago Titicaca



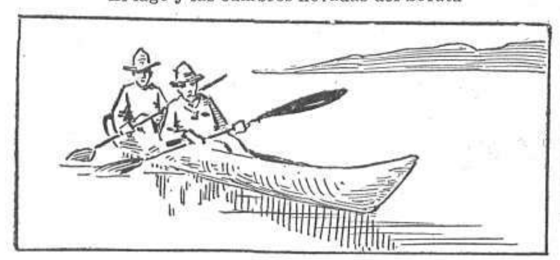
Puerto Guaqui, cabecera del ferrocarril á La Paz

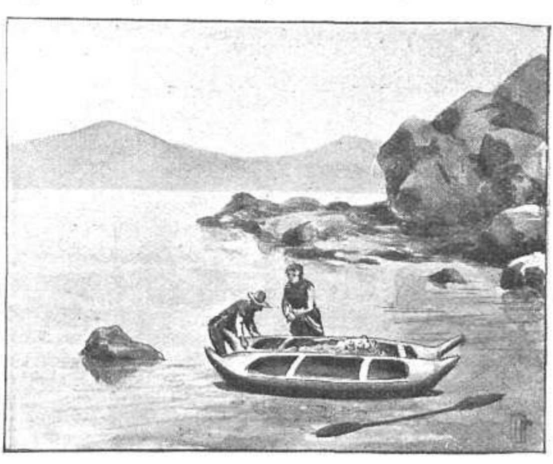
Y así es, en realidad, que cuantas montañas circundan el Titicaca guardan inagotables filones en sus senos, esperando, como el indio que las habita, el capital que ha de venir á transformarlas.

Para Bolivia, que con sus nuevos ferrocarriles tan rápidamente se está transformando, parece avecinarse ya el día en que haga del Titicaca un emporio, aprovechando la facilidad de comunicaciones que sus aguas le ofrecen y entonces la veremos dueña de un lago aun más bello que el Ontario, surcado por numerosas embarcaciones y densamente pobladas sus orillas.



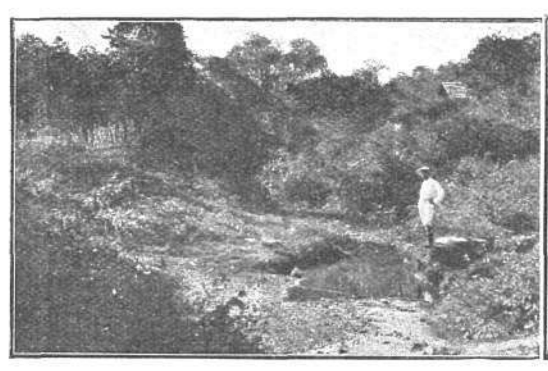
El lago y las cumbres nevadas del Sorata



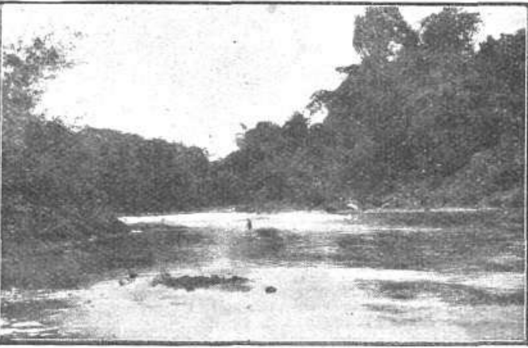


Las embarcaciones criollas del tipo antiguo

El bosque virgen

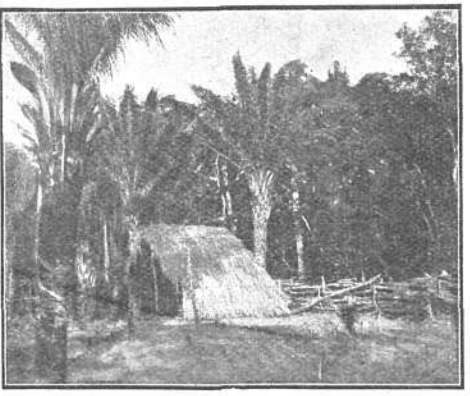


Aguada ó «Pozo» que provee á los ranchos de la vecindad



La selva sobre el río, característica escena del oriente de Bolivia

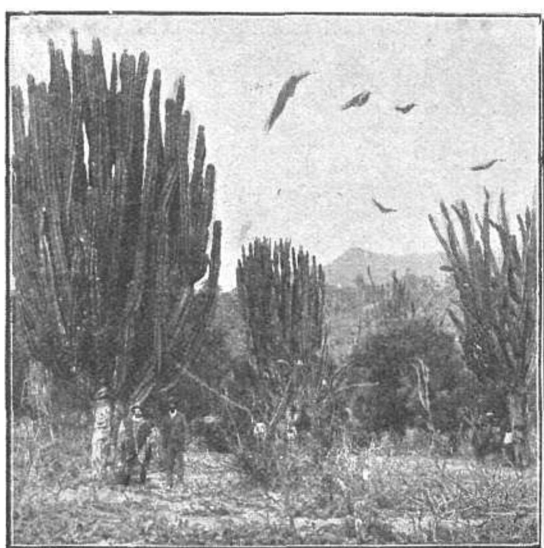
¿Sabe el lector lo que es un bosque virgen, el que tiene por vieja definición «donde la mano del hombre no ha puesto nunca el pie»? ¿Ha sentido las sempiternas armonías que modulan en sus meandros las aves, los insectos, las hojas que se mueven apenas, las ramas que se deslizan, las frutas que caen, las aguas de los arroyos distantes ó cercanos? ¿El tibio ambiente de sus senos tupidos, la penumbra de su maraña, la soledad entre los rumores sempiternos, la alegría de esa soledad, su magnificencia, su misterio? ¿No?... Allá, en lo más recóndito de nuestro continente, entre el Brasil, el Paraguay, el norte argentino y las cadenas de Inca-huassi que la separan del altiplano de Bolivia, se extiende una vasta porción de este país, en la que ha concentrado la naturaleza su más esplendorosa indumentaria. Allí las especies arbóreas alcanzan unas á cincuenta metros de altura, otras proyectan sobre la tierra la sombra de sus copas, un óvalo á veces, que de polo á polo mide otro tanto, mas esos colosos pasan inadvertidos casi, pues que todo se achica en la abundancia. Siendo inmenso el escenario, todo nos parece pequeño y hasta el espíritu habituado á abarcar grandes conjuntos, se siente abatido, aplastado ante la exuberancia que él no pueda superar.



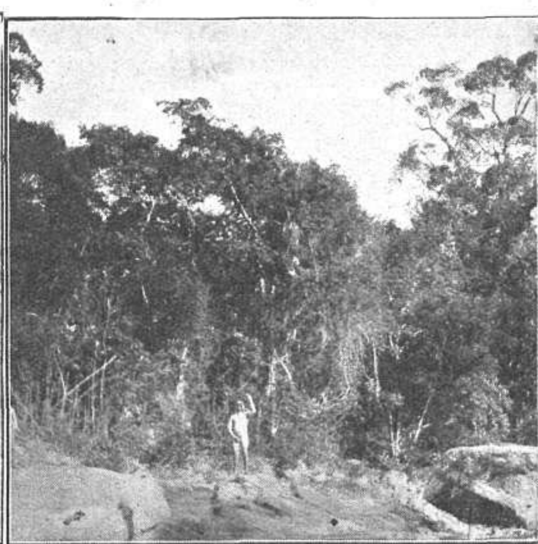
Choza de un chiriguano en las proximidades de Santa Cruz de la Sierra

Pero ese Oriente de Bolivia, desierto casi, está adormecido. Espera la hora en que su dueña deje los cinceles y martillos con que tan ocupada está en abrir túneles en la piedra. Espera con la esperanza de que esos túneles la lleven hacia él, con la esperanza de que cuando llegue deje las herramientas el minero para tornarse en leñador, y entonces, descorrido el velo de lianas y enredaderas, le ofrecerá la inagotable riqueza de sus bosques vírgenes abriéndole paso hacia el verdadero porvenir, que la prosperidad económica de Bolivia, más que en sus montañas tan ricas de metales, está en la madera de sus bosques, riqueza que hoy por hoy no llama mayormente su atención. Conocido el oriente, fácil es predecir el mañana de Bolivia. Grandes ríos descienden por él, unos hacia el Amazonas, otros al Plata. Cuando por ellos sea más fácil aun la exportación de sus maderas y sea mayor la densidad de población, ¿será posible la duda de que el oriente está en vísperas de ser uno de los más grandes centros de producción que América puede ofrecer al extranjero?

Bolivia tiene puerta franca por el Oriente, lo que no en absoluto le sucede por el Pacífico. Lógico es esperar entonces que busque dentro de poco su salida por las aguas del Plata.



Kalaparis ó cardones, que crecen en los terrenos más pobres y que ofrecen el mayor contraste de los bosques



La verdadera selva virgen, enmarañada, tupida é impenetrable

MENUDENCIAS

Los críticos extranjeros
que, insidiosos ó sinceros,
quieren desacreditarnos
hacen muy mal en tratarnos
de frívolos y ligeros.
Porque no hay seguramente
en el nuevo continente,
país, región ó ciudad
donde se porte la gente
con tanta formalidad.

Basta, para convencerse de ello, con fijarse en cualquier diario.

En él se encontrará al momento avisos de esta clase:

«Gobernanta francesa, para una niña de 5 años, persona formal, se necesita...»

No crea el lector ingenuamente malicioso que la persona formal es la niña de 5 años; la formalidad se le exige á la gobernanta.

«Mujer formal para el servicio de familia italiana, que entienda de cocina, aunque sea recién llegada, se necesita...»

Se le tolera que sea recién llegada, siempre que se porte como mujer formal.

«Sirvienta formal, se necesita...»

«Sirvienta italiana, mujer formal, se necesita...»

«Sirvienta que entienda de cocina, formal...»

* * *

No solamente los que publican anuncios en la sección *Servicio doméstico pedido,* piden ante todo formalidad; quien los publica en la sección *Servicio doméstico ofrecido* opina lo mismo.

«Hombre formal, se ofrece para estancia como mucamo y otros trabajos...»

«Mujer seria, con una niña, se ofrece para cocina...»

«Matrimonio francés, formal, sin hijos, se ofrece...»

De su formalidad dan testimonio
el hombre, la mujer y el matrimonio.

* * *

La nacionalidad es lo de menos: hay que ser formales.

«Alemán se ofrece, hombre formal, con buenas recomendaciones...»

«Cocinera vasca, formal, se ofrece...»

«Mucama de adentro, se ofrece recomendada, formal, francesa...»

«Mucama formal, argentina, se ofrece para cuartos...»

«Señora formal, italiana, para cocina, se ofrece con recomendaciones...»

«Matrimonio inglés, serio y trabajador, desea una ocupación en el campo...»

No hay necesidad de otros documentos. Aquí todo es formal, menos la Defensa Agrícola, al decir de los murmur dores.

* * *

Indudablemente, en el interior de las casas, la vida ha de ser poco amena. Todos los que ofrecen sus servicios son tan formales que no puede uno imaginárselos sonriendo aunque les hagan cosquillas con una pluma de pavo real.

«Cocinera formal, se ofrece...»

«Cocinera, pastelera y repostera argentina, señora formal, se ofrece...»

«Cocinero joven, formal, se ofrece sin pretensiones...»

«Hombre formal, se ofrece con un hijo de 14 años, para limpieza de escritorios...»

«Mucamo ó portero francés, formal, afeitado, con frac, se ofrece...»

«Mucama formal, recién llegada de España, se ofrece...»

«Sirvienta formal, para todo trabajo, se ofrece...»

«Señora formal, se ofrece para los quehaceres domésticos...»

«Hombre formal, argentino, se ofrece para cobrador...»

«Hombre serio, competente en contabilidad, práctico en tejidos, se ofrece...»

En iguales condiciones,
un día vamos á ver:
«Se ofrece un ex canciller
formal. Pocas pretensiones.»

* * *

Además de las mucamas, cocineras, porteros, etc., abundan los matrimonios formales «sin hijos», que se comprometerán, sin duda, á no tenerlos nunca, para conservar pura y sin mancha su formalidad.

No faltan las señoras viudas «jóvenes y formales»; y se encuentran avisos tan singulares como éste:

«Alemán de 27 años, formal y bien recomendado, hablando francés, también se ofrece para mucamo y portero...»

Es decir, ese honrado individuo, se ofrece como alemán que habla francés, y «también» como portero ó mucamo.

* * *

A algunos no les parece bastante la formalidad y dicen así en los diarios:

«Persona seria, formal, de muchos años en el comercio...»

Viene á probar eso
que nuestra ciudad
sufre de un exceso
de formalidad.

Hemos recibido:

«El cabildo en las convenciones», conferencia, por el doctor Ramón J. Lassaga. Santa Fe.

«Grecia», por E. Gómez Carrillo. Prólogo de Jean Moréas. Madrid.

«Cotocha (Ensayo)», por Andruga.

«Conferencia sobre enseñanza á los agricultores», por Hugo Miatello.

«Conferencia sobre la reproducción de los árboles frutales de hojas permanentes», por Pedro T. Canelo.

«Letras», revista científica, literaria y social. Catamarca. Año I. Número 1.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. G.—Buenos Aires.—Nos manda usted unos versos rematadamente malos (aunque, en realidad, tienen más de malos que de versos), y tienta nuestra codicia, ofreciéndonos adquirir un ejemplar del número en que aparezcan. ¡Jamás! No somos ambiciosos. Guárdese usted su fortuna.

Alma enamorada.—Buenos Aires.—
En un todo conformes
con su deseo,
no vamos "á tomarle
para el fideo".

P. R.—Buenos Aires.—
"Tú me amarás, ricura. Como Júpiter,
en cisne convertido
iré á tu lado y del paseo á Lomas
te hablaré conmovido."

Procure no equivocarse. Júpiter conquistó á Leda, transformándose en cisne, pero no en ganso.

A. V.—Buenos Aires.—¿Ojos tiranos? No recordamos esos versos, y por consiguiente, nos es imposible satisfacer su "legítima curiosidad".

Fiat-lux.—Buenos Aires.—
Roba usted un soneto
y el robo toma
no por feo delito,
sino por broma.
Pero note usted que esas
son, hoy en día,
bromas que no permite
la policía.

Pugue.—Buenos Aires.—Por ingenioso que sea un diálogo de carácter popular, compadre ó lunfardo, no hay poder lunfardo, compadre ó popular, que convierta en consonantes á *barrio* y *otario.*

G. C.—Buenos Aires.—
No se obstine en "cantar",
pues sólo va á salirle un disparate,
y el mismo resultado le iba á dar
si quisiera purgar
á una momia de Egipto, joven vate.

Edges Lark., M. E. M., R., J. H.—Buenos Aires.—No.

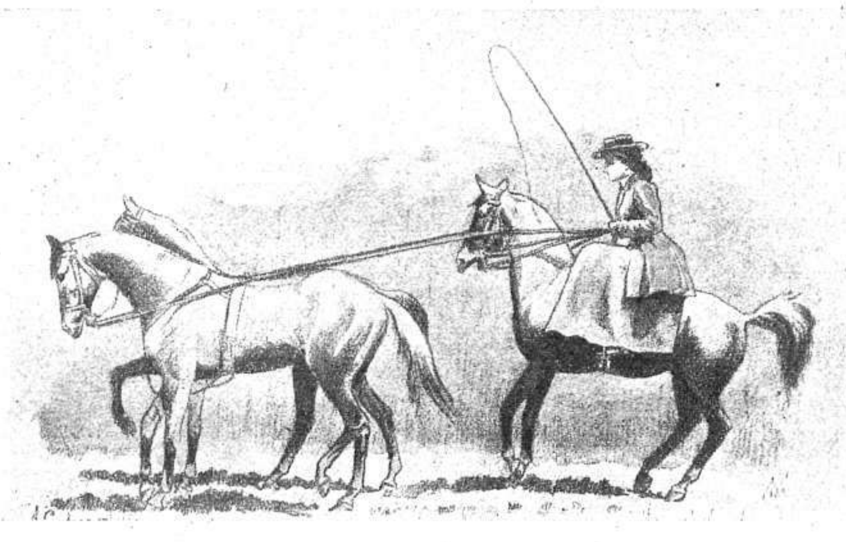
Desventurado.—Buenos Aires.—
"En mi daño te recreas
y como matarme intentas
me afliges y me atormentas.
¡Oh, mujer! ¡maldita seas!"

Pero, hombre, ¿á qué viene tanta irritación y tanta asonancia? ¿Está usted casado con alguna poetisa?

Gorgonis.—Rosario.—Guarde usted su canto para cuando se publique una antología titulada "Las cien peores poesías de la lengua castellana".


POR ALGO
SE VENDE TANTO

La última moda ecuestre



En la equitación, como en todos los terrenos, la moda es incansable en sus variaciones. Hoy por hoy, los Estados Unidos van en esto á la cabeza de todos los pueblos. Después de haber ideado que las mujeres monten á horcajadas, tratan ahora de popularizar la equitación á la tandem.

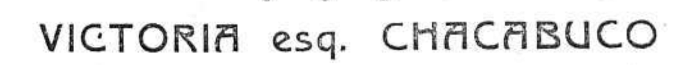
Consiste esta innovación en llevar, delante del caballo que se monta, un tronco sin jinete, de modo que viene á ser una tandem como la que se practica en los coches de guiar, pero con dos guías en vez de uno. Estos guías van enteramente separados del caballo de silla, sin más arneses que la cabezada, una cincha y un pechopetral con anillas para pasar las riendas. El jinete coloca las bridas de su propio caballo por encima del tercer dedo de la mano izquierda, y las riendas de los guías por encima del segundo dedo, dejando así la mano derecha libre para la fusta, que debe ser como las de coche.

Y hay que reconocer que se necesita ser una gran amazona para manejar tres caballos á la vez.

Lo mejor es empezar guiando una tandem en coche, con el caballo-guía sin tirantes, y cuando se pasa á guiar desde la silla, comenzar con un solo guía. Al emplear dos, es bueno unirlos entre sí por una correa que vaya de bocado á bocado, pues de lo contrario, la conductora se expone á que cada caballo tire en una dirección distinta.

A La Maison París

Casa exclusiva en confecciones para señoras



VICTORIA esq. CHACABUCO

Grandioso surtido en confecciones para la presente estación, el mejor, más variado y completo que puede ofrecer casa alguna, á precios que no admiten competencia.

Gran surtido en trajes estilo tailleur, en taussor, shantung, de fantasía, de casimir, de brin fantasía, de brin de hilo, de alpaca, en negro, azul y color, de piqué, etc., etc.

Sacos de seda, shantung, negro y de color para señoras.

Blusas de seda y de hilo negras y de color.

Polleras de alpaca y de brin de hilo, de piqué, etc., etc.

Visos de seda y de moaré.

POLLERA gran novedad en brin de hilo, á cuadros, en colores, á. . . . . $ **5.50**

POLLERA de brin blanco y color liso, á . . . . $ **3.90**

Inmenso y variado surtido en trajecitos para niñas.

TRAJE DE BRIN de hilo, á cuadros, gran reclame de la casa, á. . . . . $ **18.50**

Atendemos pedidos del interior.

VICTORIA, 699, esq. Chacabuco

BUENOS AIRES

Unión telefónica, 3829 (Avenida)

José de Goyarzu.

GRATIS remitimos al interior nuestro catálogo.

"La Arlesiana" de Alfonso Daudet, en el Teatro San Martín

El magnífico suelo de Camarga, cuyas Arenas de Arles ha visto inundadas de sol quien estas líneas escribe, las mujeres incomparables por su belleza, las sencillas y por lo mismo encantadoras costumbres de los habitantes, sirvieron á Daudet para escribir sus "Cartas de mi Molino", obra maestra del insigne escritor, que, como ninguno, daba á sus escenas de admirable realismo, el sello de su alma de poeta.

Quien haya leído ese libro sabe muy bien que "La Arlesiana" ocupa sus páginas iluminantes. En ellas ha sorprendido Daudet un romance enternecedor, de intenso colorido, que no es posible seguir en todos sus detalles sin que los ojos se humedezcan. Y si es verdad que las lágrimas que la frase



Federico y la Arlesiana en un delicioso rincón de Camarga



La Arlesiana se reconoce dehonrada

literaria provoca son la más grata conquista del talento, preciso es reconocer que el insigne escritor lo ha prodigado en la Arlesiana más que en cualquiera otra de sus obras, á juzgar por las muchas que arranca su narración.

La escena se desarrolla entre los bosquecillos que cubren esa región del sur de Francia, en las Arenas de Arles, en el interior del molino y en las proximidades del estanque de Vaccarés. Federico y la Arlesiana se han conocido en las ruinas del circo, y desde ese instante la Arlesiana lo sigue. El amor llena sus pechos de indecible ternura, juntos, unidos en ingenuo idilio de aldeanos, vagan por las praderas, contemplan la ciudad desde altos edificios, van á las orillas de los arroyos humbrosos, donde la frase modula melodías de ruiseñor... pero la Arlesiana no es la imagen pura que Federico sueña! Una pasión la ha manchado, pasión que ella le oculta hasta que el joven la descubre. La Arlesiana se aleja, vuelve á su primer amor, y desde entonces Federico ve en todas partes la visión de aquella mujer que lo enloquece. Junto al estanque, junto al arroyo, se levanta el fantasma que lo sigue. Quiere huir de él, trata de evitarlo, mas en vano. La Arlesiana está siempre allí, como una obsesión.

Loco, busca refugio en su habitación, cayendo en ella de rodillas, vencido. Pero la sombra de la Arlesiana también está allí, porque á donde quiera que vaya ha de seguirlo, y huyendo, huyendo siempre trepa hasta el granero, en el que una ventana da al precipicio.



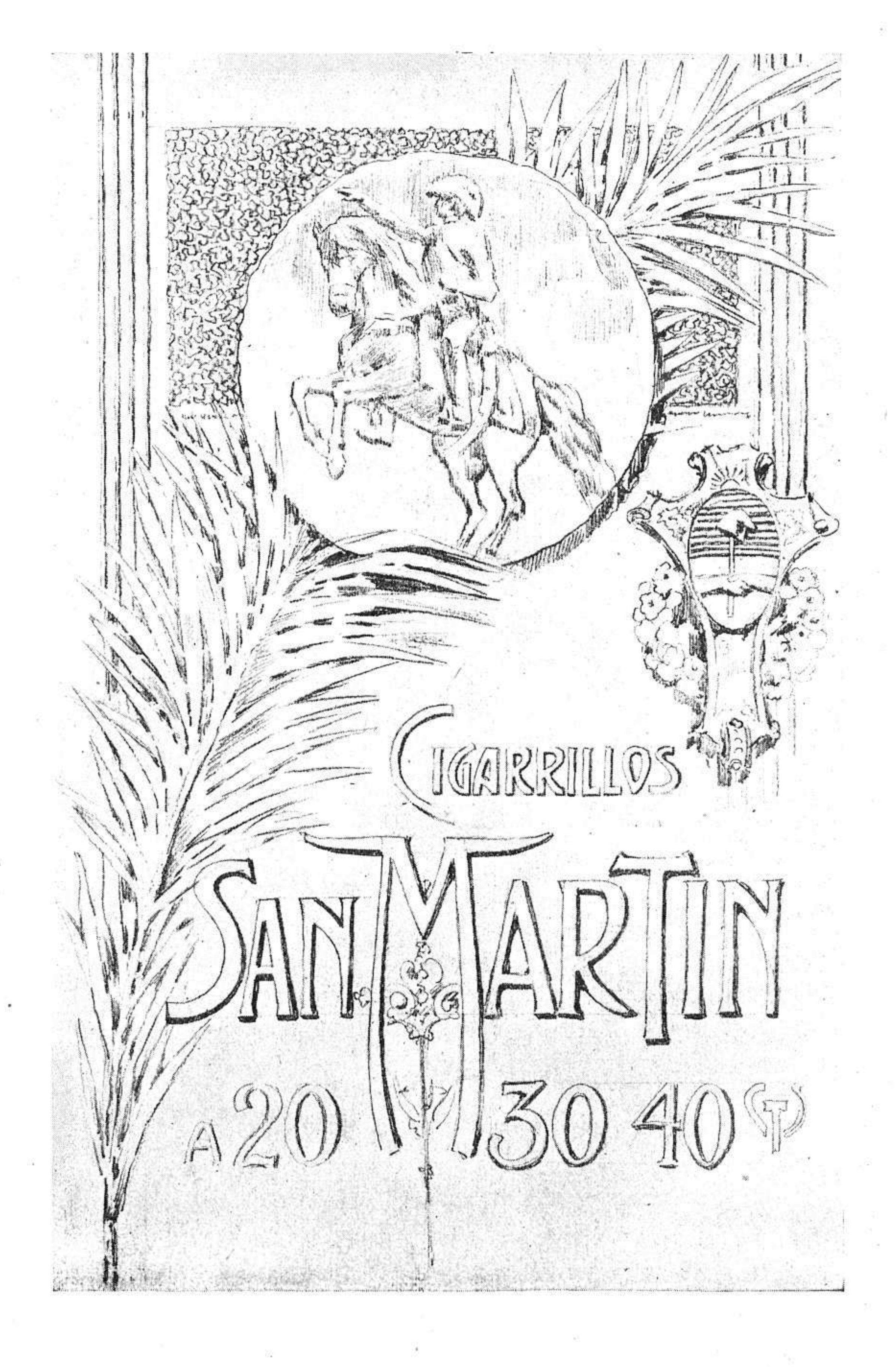
En el patio del amo

Fuerza es, lector, que aquí nos detengamos. La mayor crueldad que puede cometerse con una persona dispuesta á seguir un argumento, consiste en anticipar un final, cuando en él, como en este caso, es el término de una pasión pintada por Alfonso Daudet.

Darlo sería quitar todo el arte con que la hemos visto en la cinta de cinematógrafo llevada por la casa Lepage al teatro San Martín y que ha sido tomada en los mismos sitios que Daudet describe, aumentando su mérito el hecho de que los personajes sean también los mismos. No es, por lo tanto, más que acto de justicia afirmar que la Arlesiana del teatro San Martín determina en su género, por lo nítida, original y delicada, el último y más grande éxito del año.



Al llegar al granero desde el cual se divisa un dilatado panorama, Federico, loco, cree ver á la Arlesiana en brazos de su rival y corriendo hacia ella cae desde la altura


CIGARRILLOS
SAN MARTIN
A 20 30 40 Ct



PALCOS Y PLATEAS GRATIS PARA EL

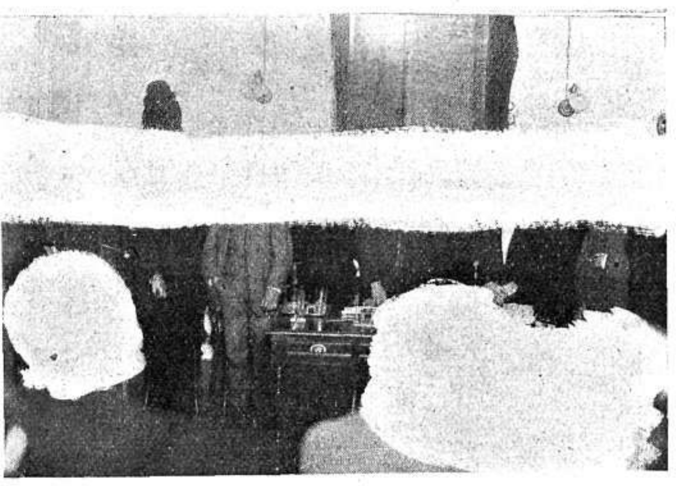
TEATRO COLISEO

COMPAÑÍA LÍRICA ITALIANA — Empresa: V. RIVA

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en localidades del teatro Coliseo, adquiridas con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía lírica italiana que actúa en dicho teatro.

Semanalmente se distribuirán entre los vencedores del concurso 100 palcos y 400 plateas.

Para optar á las localidades correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo, el cupón que se encuentra al pie de la página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué numero de Caras y Caretas y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?

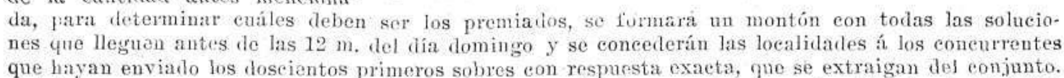


Para abreviar el trabajo á los concurrentes, damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de enero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco ó cuatro plateas, sin entradas, á cada uno de los doscientos concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasará de la cantidad antes mencionada, para determinar cuáles deben ser los premiados, se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán las localidades á los concurrentes que hayan enviado los doscientos primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar las localidades, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.



Concursos de CARAS Y CARETAS

TEATRO COLISEO

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso del sábado 28 de noviembre, se publicó en el número .... *de* Caras y Caretas *con el siguiente epígrafe:* ....

....

Fecha: .... *Firma:* ....

Domicilio: ....

ROYAL HOTEL

PROP.
J. H. RUBERTIS

MAR DEL PLATA



TEMPORADA 1908-1909

Este establecimiento permanecerá abierto al público desde el 1.º de Diciembre. Los precios y condiciones solicitados por carta ó telegrama son contestados en el día.





10.000 pesos pagamos



A toda persona que nos pruebe que "La Maravilla del Día", tintura instantánea para el cabello y la barba, invento maravilloso del doctor Ribaud, de París, contenga nitrato de plata, plomo, cobre, etc.). Colores espléndidos (negro, castaño, rubio, etc.). Precio $ 10. Indicar color.

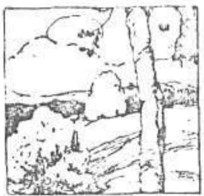
El "Agua de las Rubias", del Dr. Ribaud, convierte el pelo negro ó castaño en rubio. Precio: $ 5.

Para envíos postales agregar 50 centavos

R. CORAIL & Cía. — CALLE MONTEVIDEO, 208

Se tiñe de 8 á 12 y 2 á 6





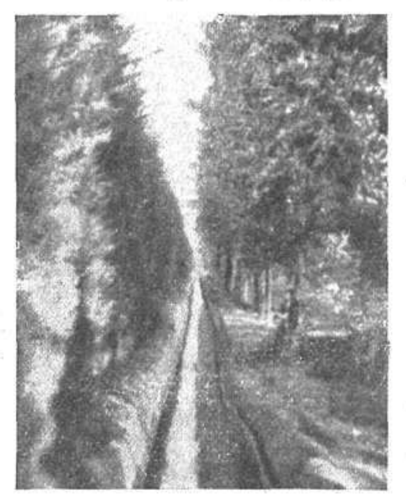
Canalización



Surcadora trabajando en un campo



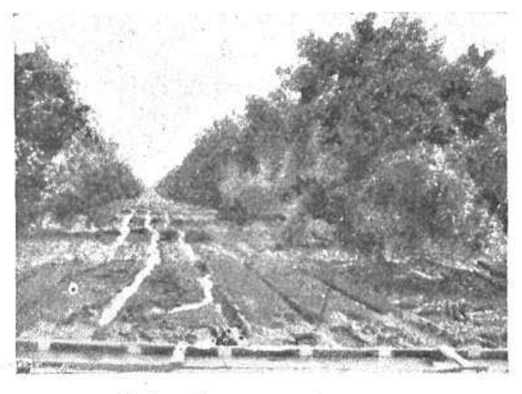
Irrigación por regueras anchas



Canal principal

Al establecer un sistema de canales es importante, para el ahorro futuro del dinero y trabajo, correr el canal principal á lo largo de la parte más alta de la hacienda. Esto es tan razonable que parece apenas necesario hacer mención de ello; sin embargo, desgraciadamente, muchos é inexpertos regadores al ocupar un nuevo trecho de terreno pueden ver en el área de su hacienda ciertos campos de suave declive, tan agradables á la vista, que su primer impulso es correr un canal, desde el punto más próximo en canal principal al pedazo de terreno más selecto, descuidando enteramente, ó no considerando como es debido, el valor de un terreno menos favorable, dejando, de este modo, pedazos excelentes de terrenos altos y secos sobre su canal principal. Si los primeros canales han sido situados adecuadamente, en vez de verse obligados á construir un nuevo canal principal, lo bastante grande para conducir una cantidad suficiente de agua para toda su hacienda, podría simplemente extender canales secundarios de los canales principales y con ellos aprovechar cualquier parte del terreno que desee.

El método de irrigación por reguera más económico, ineficaz y al mismo tiempo el más común es el de zanjas de tierra. Una pequeña zanja, á menudo paralela y adyacente á otra permanente, se extiende á través del linde más alto del terreno que se ha de regar. En un lado de esta pequeña zanja se hacen aberturas con una pala y el agua, conducida por esta zanja, sale por las aberturas y corre por las regueras. Teóricamente, esto es todo lo que se requiere para la distribución conveniente, pero, en la práctica, hay dificultades que no se pueden superar. Es imposible, por ejemplo, dividir una corriente de riego igualmente entre un gran número de regueras por tales medios. Un



Irrigación por tubos de madera



Un canal principal de riego mostrando una presa para apartar el agua

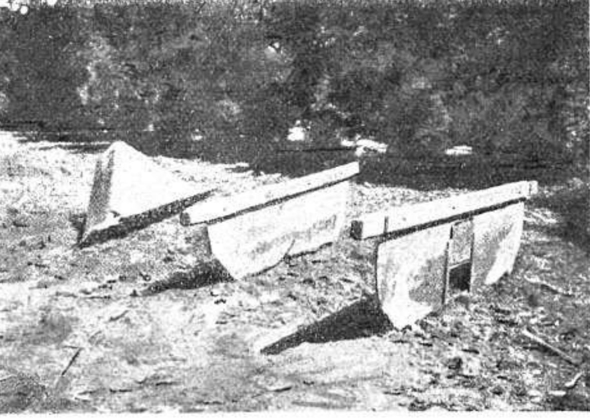
Páginas rurales.—Canalización

corriente, es decir, 40 pulgadas de fontanero, en más de 10 partes iguales, pero la buena práctica frecuentemente exige una corriente en cada reguera de un quinto á tres cuartos de pulgada de fontanero, lo cual no puede conseguirse por este método.

Al regar las cosechas, como maíz, patatas, remolachas y legumbres, las cuales se plantan en hileras, la práctica corriente es hacer surcos en la mitad entre las hileras con un arado ó cultivador ligero, después se hacen aberturas en el borde de la zanja en la cabeza de cada canalizo. Algunas veces, sin embargo, una abertura surte dos ó más regueras. La última es la práctica común cuando la zanja principal es permanente. Antes de admitir el agua en las regueras, en la faja de terreno que ha de ser regado, se coloca una presa de retén.

Irrigación de una hacienda de olivos

regador hábil puede arreglar el tamaño y profundidad de las aberturas hasta conseguir una corriente uniforme, pero se necesita una constante atención para mantenerla. Si se permite correr el agua sola por media hora, es probable que la distribución llegue á ser desigual. Las márgenes de la zanja interina absorben el agua y se ponen blandas, y, cuando el agua se precipita por las aberturas, el desgaste las agranda permitiendo mayores descargas y bajando el nivel general del agua en la zanja, de manera que otras aberturas pueden no tener descarga. Aun si fuera posible dividir igualmente la corriente de la zanja entre un cierto número de regueras la dificultad no sería resuelta, porque el número de divisiones sería invariablemente demasiado pequeño. Al usar tales métodos imperfectos es difícil dividir una



Formas de presas de metal para tapar las regueras

"CASA LEPAGE"

Sucesor: MAX GLÜCKSMANN



El colosal éxito

OBTENIDO POR LOS GRAMÓFONOS Y DISCOS

"VICTOR"

Demuestra su indiscutible superioridad sobre todas las máquinas parlantes DEL MUNDO ENTERO

Acaban de llegar

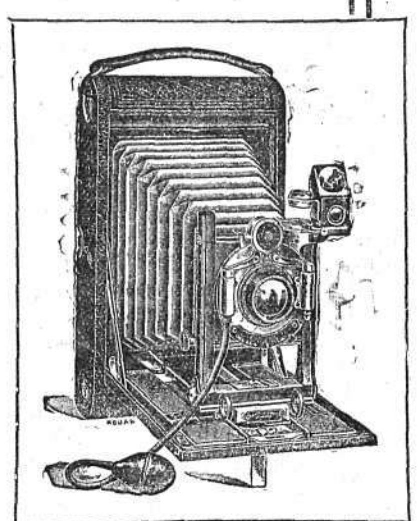
grandes novedades

Nada más práctico
Nada más seguro
Nada más elegante

Que un APARATO FOTOGRÁFICO

"KODAK"

ES LO MEJOR QUE SE CONOCE



Depositario general de la

"EASTMAN KODAK Co."

GRATIS Catálogos Ilustrados

Casa central:	**Sucursal:**
Calle Bolívar, 375	**Ada. de Mayo, 638**
Buenos Aires	**Calle Victoria, 637**

RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES



Fabricación de ladrillos
Alfarería

Se encuentra en el suelo ciertas clases de tierra que, mezcladas con el agua, forman una masa consistente y susceptible de recibir formas duraderas. Son las arcillas. Su utilización y su nombre depende de las materias con las cuales se mezcle. La más común es una mezcla de arcilla y arena, coloreada de un tono amarillento por el hierro. Si le da la forma cuadrangular, habremos fabricado un ladrillo. Expuesto al aire, el ladrillo no tendrá consistencia alguna, pero será duro y resistente al agua si la mezcla se la somete á una cocción. Antiguamente (hoy se emplean también otros sistemas) se procedía á la fabricación de los ladrillos disponiendo capas superpuestas de ladrillos moldeados y combustible, y recubierto el todo, se le aplicaba fuego, que, al fundir ciertas partes de la mezcla, hacía que ésta, enfriada, presentara el conjunto, en cierta manera aglutinado y sólido, que se deseaba.

En la actualidad se efectúa la cocción en hornos de forma concéntrica, disposición que permite un aprovechamiento mayor del combustible.

Durante años y años los ladrillos fabricados en esta forma no tuvieron competidores, pero desde hace algún tiempo concurren al mercado ladrillos de cal y arena, de los cuales nos ocuparemos en seguida.

La argamasa que de ordinario se emplea para unir los ladrillos entre sí, es una mezcla de cal apagada y arena. La mezcla se endurece poco á poco debido á que la cal va absorbiendo el ácido carbónico de la atmósfera. Para acelerar esta transformación puede quemarse coke en braseros; combustible que desprende gran cantidad del ácido citado. La arena, por la misma razón, se transforma en un silicato, lo que explica la gran solidez de los edificios antiguos, solidez que se debe, más que á otra cosa, como se comprende, á la acción del tiempo.

Este fenómeno se conocía desde tiempos remotos, pero no comenzó á utilizarse prácticamente hasta 1896. Desde esta fecha se comenzó á fabricar ladrillos de cal y arena, acelerando la transformación por medio del calor. Se mezcla cal apagada y arena, se comprime en moldes y se cuecen en hornos herméticamente cerrados y á una temperatura superior á los cien grados. Estos ladrillos son blancos y muy resistentes al aire y al agua.

También se fabrican ladrillos de arena y cemento. Llámase así á la argamasa ordinaria que contiene exceso de arcilla (es decir, de ácido silícico y alúmina) y que tiene la propiedad de endurecerse en contacto con el agua. En otro sistema de fabricación se utilizan los residuos de los altos hornos. Se pulverizan, se mezclan con cal y se calcina la mezcla, que se vitrifica, y pulverizado de nuevo el producto, se tiene el cemento.

El principio esencial de las arcillas es el silicato de alúmina, cuerpos infusibles en estado puro y que resisten, en consecuencia, la acción de los altos hornos. Pero si las arcillas contienen arena, cal, potasa ú óxido de hierro, la resistencia de la arcilla al fuego habrá disminuído.

Los silicatos de potasa, de cal y de hierro pueden ser fundidos y constituir como resultado un vidrio.

Estos cuerpos se encuentran en las tierras arcillosas naturales, se funden sometidos á altas temperaturas, y es debido á la vitrificación parcial de estas materias que la mezcla se endurece por enfriamiento. Si las arcillas contienen poca cantidad de estas materias serán infusibles y con ellas se fabrican los revestimientos de los hornos refractarios.

La plasticidad de las arcillas permite que se utilice en la fabricación de objetos más complicados de forma que los ladrillos. Moldeado un vaso, por ejemplo, y sometido al fuego, resultará un vaso poroso, una maceta utilizable únicamente como tal, pues el agua se filtrará á través de sus paredes. Tal cosa no sucede si se revisten éstas de una capa vítrea, impermeable: el esmalte. Se utiliza como tal, una mezcla de sal de plomo y arena, pulverizados, en agua, que se extiende sobre el vaso, antes de ir al horno, donde se vitrifica y hace impermeable el vaso de referencia.

Los objetos de cocina esmaltados de esta suerte son peligrosos, pues cualquier compuesto de vinagre disuelve las sales de plomo, sumamente tóxicas. En Europa, la venta de cacerolas y jarras así esmaltadas está prohibida.

En los últimos tiempos, se ha tratado de componer la mezcla de esmalte de tal suerte, que el plomo, después de la cocción, entre en combinaciones químicas suficientemente estables para no ser atacado por los ácidos débiles que puedan contener los alimentos. Este problema fué resuelto en Baviera. Existe una materia más resistente que la tierra de alfarería ordinaria, el asperón y que se prepara con una arcilla que, á una temperatura poco elevada, sufre una vitrificación completa, es decir, que al endurecerse por enfriamiento resulta impermeable. Las cacerolas de uso común están esmaltadas simplemente con sal. Cuando el horno está en su temperatura máxima, el alfarero echa una cantidad de sal que se volatiliza inmediatamente. El sodio se combina con el ácido silícico de la superficie y se vitrifica.

Si en la preparación del asperón se usa una arcilla pura, es decir, exenta de hierro, el objeto fabricado será blanco. Si después de cocido y vitrificado, se esmalta el objeto con esmalte blanco, se habrá obtenido un producto de cerámica que difiere de la alfarería ordinaria, principalmente en que ha sufrido dos cocciones. Exteriormente difiere poco de la porcelana, pero no tiene la resistencia de ésta y al poco tiempo de estar en uso el esmalte se resquebraja por completo.

La loza y mayólicas se fabrican con arcillas más refractarias y que necesitan por consiguiente más elevadas temperaturas. Sometido el objeto á la cocción, platos, fuentes ú objetos de adorno, se los esmalta luego y se los pone en el horno una segunda vez. El esmalte blanco opaco con que generalmente los encontramos en el comercio, se compone de esmalte ordinario y óxido de estaño.

La porcelana fué conocida antes que ningún otro pueblo por los chinos y japoneses. En 1703 en Europa la obtuvo el alquimista Böttcher. Desde entonces comenzó á fabricarse industrialmente en Meissen, donde Böttcher estuvo prisionero, bajo la acusación de trasmutar los metales en oro.

Como se exige á la porcelana un blanco impecable y como para adquirir este aspecto es necesario someterla á altas temperaturas, la arcilla empleada ha de ser muy pura, que no contenga ni hierro ni materias fusibles. Las arcillas que responden á estas exigencias no abundan y se las conoce genéricamente con el nombre de kaolín.

Antes de emplearlas se las lava con agua abundante. Al agitarse la mezcla, las partes más pesadas, las impurezas se van al fondo y la parte utilizable permanece en suspensión. Al decantar la cuba quedarán en ella, pues, las impurezas en que se depositará la buena arcilla en la segunda. Para que el kaolín se vitrifique es necesario, además, mezclarlo con una materia fusible al feldespato, finamente pulverizado. Para evitar que los objetos así fabricados se casquen, se añade á la mezcla ácido silícico muy puro. Obtenida la mezcla se tornea el objeto, se deja al aire y luego se somete á una cocción al rojo vivo. Los productos de esta primera cocción son porosos y sirven para vasos de pilas. Se añade el esmalte luego, que en este caso lo constituye una mezcla de la misma arcilla de porcelana y materias fusibles como la potasa ó la cal, ó feldespato en mayor cantidad. El todo finamente pulverizado se añade agua en cantidad y por ella se pasan los objetos que han sufrido la primera cocción que retiene la cantidad suficiente de esmalte, el que se levanta en los puntos que han de tocar los soportes sobre los cuales se los coloca en el horno, para evitar la adherencia. A simple vista podrá distinguirse pues una porcelana de una loza, pues el esmalte de ésta obtenido á baja temperatura tendrá la marca de los soportes que han estado adheridos, mientras que la primera ofrecerá todo un filete libre de esmalte. Así preparado el objeto, se vuelve al horno y se lo somete á una segunda cocción con una temperatura mucho más elevada que la primera y mediante la cual se obtiene la vitrificación completa y la formación de un todo único entre el esmalte y la porcelana primitiva.

En el horno, durante esta operación, se colocan trozos de porcelana, que se retiran cada cierto tiempo, á fin de observar la marcha de la transformación. Cuando estos trozos presentan la transparencia deseada, se deja de alimentar el horno y dentro de él todo lo que contiene para que el enfriamiento su opere lentamente.

La porcelana no esmaltada y que se la somete á la segunda cocción, constituye el producto que se conoce con el nombre de biscuit.

Para colorear la porcelana debajo del esmalte se emplean óxidos metálicos capaces de soportar muy elevadas temperaturas. El de cobalto da el azul, el de cromo el verde, el de uranio el negro. Este procedimiento obligaría á la limitación de colores como se comprende y se pintan las porcelanas al esmalte con colores al óleo, arte casi exclusivo de Sevres. Los colores se preparan con óxidos metálicos, entre los cuales el de plomo juega un papel de los más importantes, como se comprenderá, y se mezcla luego con el aceite para ser aplicado al objeto.

HOMAIS.

CONCURSO

REFRESCOS INCHAUSPE

1000 pesos en 15 premios de los cuales 10 son en dinero.

Detalle de los Premios.

Uno de. . . .	$ 500.—	m/n.
„ „ . . . . . „	150.—	„
„ „ . . . . . „	100.—	„
„ „ . . . . . „	50.—	„
„ „ . . . . . „	25.—	„
„ „ . . . . . „	25.—	„
„ „ . . . . . „	25.—	„
„ „ . . . . . „	25.—	„
„ „ . . . . . „	20.—	„
„ „ . . . . . „	20.—	„

Cinco de Un cajón de refrescos Inchauspe, cada uno.

Los **QUINCE PREMIOS** se distribuirán entre las quince personas que envíen con más prontitud la solución exacta ó más aproximada.

La distribución se hará conforme al siguiente reglamento:

1.° Las mejores soluciones siempre desalojarán á las inferiores.

2.° Entre soluciones de mérito igual, la que llegue antes desalojará á la subsiguiente, ésta á la otra y así sucesivamente.

3.° Las respuestas se recibirán hasta el 18 de diciembre.

El nombre de las personas premiadas se publicará en el número de CARAS Y CARETAS de fecha 26 de diciembre.

Condiciones.

Se ha depositado en la escribanía del señor Regino Letchos **UNA BOTELLA DE REFRESCOS INCHAUSPE**, envuelta y lacrada, y con todas las formalidades del caso.

La botella depositada es del tamaño ordinario, y contiene uno de los refrescos siguientes:

ANANAS	LIMÓN
BANANA	MANDARINA
FRAMBUESA	NARANJA
FRUTILLA	PERA
GOMA	SORBETTA
GRANADINA	TAMARINDO
GUINDA	VAINILLA
GROSELLA	ZARZAPARILLA
HORCHATA	

Para tomar parte en este concurso, basta llenar el formulario agregado á esta página, con las contestaciones á las siguientes preguntas:

1.ª—¿Qué clase de refresco contiene la botella depositada en la escribanía Letchos?

2.ª—¿Cuánto pesa la botella llena?

3.ª—¿Cuánto pesa la botella vacía?

4.ª—¿Cuánto pesa el líquido que contiene la botella?

Las respuestas deberán remitirse en sobre cerrado, escribiendo en él "Concurso de los refrescos Inchauspe", á Adoue, Inchauspe, Pellissier y C.ª, calle Misiones, 48 (sucursal), Buenos Aires, donde serán rigurosamente clasificadas por el orden en que lleguen.

Concurso REFRESCOS INCHAUSPE

Sres. Adoue, Inchauspe, Pellissier y Cia.

CALLE MISIONES, 48 — BUENOS AIRES

El refresco que contiene la botella es ....

La botella llena pesa .... *gramos*

La botella vacía pesa .... »

El líquido que contiene pesa .... »

Fecha ....

Firma ....

Dirección ....

(Especifíquese claramente el nombre, apellido y dirección).



CURA

Dolor de cabeza
Jaquecas
Neuralgias
Menstruaciones dolorosas

(NO CONTIENE ANTIPIRINA)

NUEVOS CERTIFICADOS MÉDICOS

Certifico que he usado la NEVRALGINE MERICI con excelentes resultados en toda clase de neuralgias, habiendo comprobado además su acción especial en las menstruaciones dolorosas, dándole preferencia á cualquier otro analgésico conocido. *Doctor Pedro Canale.*

Bs. As., Noviembre 18/908.

Certifico haber usado la NEVRALGINE MERICI en muchas afecciones dolorosas, especialmente en las cefaleas y distintas neuralgias intensas que no habían respondido á los analgésicos comunmente empleados y he obtenido con ella óptimos resultados. *E. L. Dávila,*
Médico del Hospital Fernández.

Bs. As., Agosto 10/908. Mansilla, 629.

El que suscribe certifica que con el uso de la NEVRALGINE MERICI se ha curado de una antigua jaqueca que había sido rebelde á todo tratamiento. *Vicente del C. Quesada,*
Dentista.

Bs. As., Junio 30/908. Santa Fe, 1828.

Certifico haber usado la NEVRALGINE MERICI y obtenido con ésta óptimos resultados en toda clase de neuralgias, dándole preferencia á cualquier otro analgésico.

Doctor E. Gómez,
Médico Cirujano,

Marcos Paz, F. C. S.

En efecto, la NEVRALGINE MERICI es un agente de primer orden que reune á su acción rápida y segura la más absoluta inocuidad. Su administración no presenta los inconvenientes de otros específicos causas de numerosas intoxicaciones.

Laboratorios Paillard, Ducalte, 17, Place de la Madeleine - París

En las Buenas Farmacias: EN CÓRDOBA, MINUZZI Hnos.; EN SANTIAGO DEL ESTERO, FARMACIA HELMAN

SI EL FARMACÉUTICO QUE LE SURTE, NO TUVIERA EL PRODUCTO, DIRÍJASE A SUS AGENTES, ENVIANDO $ 1.30

SE MANDA FRANCO DE PORTE Á CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

Compañía Nevralgine Merici

CORRIENTES, 655

LA BELLA NINÍ.—El crimen del Hotel Lusitano

POR F. SERRAT Y WEYLER

(Continuación)

—Lo mismo que nosotros. Pasado mañana saldremos de aquí con dirección á la capital donostiarra. Allí permaneceremos una temporadita y después á la corte directamente.

—¡Qué casualidad! Entonces haremos el viaje juntos; me pongo desde ahora á sus órdenes.

—Acepto el ofrecimiento, y además deseo que hasta que llegue la hora de la marcha pasemos algunos ratos en amigable conversación. Así nos iremos acostumbrando á hablar en español.

—Por mi parte no hay inconveniente. Seré con verdadero orgullo *cicerone* y profesor de ustedes.

Pretextando después un asunto urgentísimo, me despedí de monsieur Borel, dándome éste un cariñoso abrazo, saludé ceremoniosamente á Isolina, que seguía como antes, sin hablar, y luego me dirigí á mi cuarto.

Confieso que la rara actitud de Isolina me tenía altamente preocupado. Al despedirme de ella me miró, no sé si con odio ó con indiferencia. ¿Por qué?

Fuese lo que fuese, ello es que por incomprensible asociación de ideas, al pensar en la rara actitud de Isolina recordaba al propio tiempo su espléndida hermosura. ¿Por qué negar que desde que la vi me sorprendió vivamente su extraordinaria belleza? Sin duda por eso me molestaba más su impenetrable reserva. Por lo mismo que me interesaba tanto, hubiera querido encontrar en ella mejor acogida de la que le había merecido... Pero tenía que conformarme con la caprichosa indiferencia de aquella interesante beldad, de la que sólo aspiraba ser un afectuoso y leal amigo.

Después de nuestra primera entrevista procuraba retrasar todo lo necesario mis comidas, con el fin de no encontrarme en el comedor con el matrimonio Borel, pero conforme había ofrecido á éste, mientras permanecimos en Burdeos entré dos ó tres veces más en su cuarto.

Nuestras conversaciones se reducían á hablar constantemente de España.

A todo esto Isolina no había alterado en lo más mínimo su primera actitud. Continuaba en la misma extraña reserva que tantísimo daño me hacía. Sólo dos ó tres veces contestó con lacónicos monosílabos á diferentes preguntas de su marido á propósito de las costumbres de su país.

Entonces supe que Isolina era rusa.

¿Sufriría la nostalgia de la tierra y de ahí su indiferentismo hacia todo lo que la rodeaba?...

Por otra parte pensaba también si no se consideraría totalmente feliz al lado de su marido... Tal vez la notable diferencia de edades... La disparidad de caracteres, de nacionalidad, de gustos...

Engolfado en estas ideas, llegó por fin el día de nuestra partida.

La noche anterior monsieur Borel me hizo prometer solemnemente que viajaría con ellos en el mismo departamento del tren y que en San Sebastián nos alojaríamos en el mismo hotel. Ofrecí hacerlo así y excuso decir que no falté á mi palabra.

El día señalado para nuestra marcha nos encontrábamos el matrimonio Borel y yo en la estación de Burdeos esperando la llegada del Sud-Exprés.

Isolina estaba hermosísima, como siempre. Iba ataviada con mucho gusto, pero sin grandes lujos. Esa misma sencillez contribuía á realzar su arrogantísima figura.

Al acercarme á ella saludé con cierto temor esperando sufrir un nuevo desaire, pero mi asombro fué grandísimo al observar que esta vez se mostraba conmigo algo más expresiva que de costumbre.

Aquel inesperado cambio me hizo concebir la esperanza de que en adelante seríamos dos buenos amigos y que ya no se encerraría en el cruel mutismo de antes.

No me equivoqué. Durante el camino no cesamos de hablar animadamente con el buen humor de alegres y despreocupados turistas.

Monsieur Borel y yo intercalábamos en nuestra conversación algunas anécdotas y chistosas ocurrencias que Isolina escuchaba con gran regocijo.

Aquella escultural mujer no parecía ya la misma que yo había conocido en el comedor del hotel de Burdeos.

. . . .

A la hora marcada en el itinerario del servicio de trenes llegamos á San Sebastián, hospedándonos en el mismo hotel, conforme habíamos convenido.

En aquellos días la animadísima y aristocrática ciudad española estaba en pleno período de fiestas. El matrimonio Borel y yo no desperdiciamos ninguna, asistiendo también á varias corridas de toros, por las que Isolina demostraba gran predilección desde que presenció la primera.

Como detalle curiosísimo mencionaré aquí un raro capricho de Isolina. Ésta se empeñó en poseer un estoque de los que usan los matadores para la suprema suerte, con el decidido propósito de conservarlo como recuerdo de la fiesta española. Por más que yo me propuse satisfacer tan extravagante capricho, no pude realizar mi deseo, porque ni los matadores querían desprenderse de ninguno, ni en San Sebastián los vendía nadie. La decepción de Isolina fué, por consiguiente, grandísima. Su entrada en España coincidía con una pequeña contrariedad que yo, en vano, había tratado de evitar.

A monsieur Borel le gustaron también los toros, pero no con el loco entusiasmo de su esposa. Cuando se enteró de la pretensión de adquirir ésta un estoque, echóse á reir, tratándola de desequilibrada. A consecuencia de ese frustrado capricho, suscitóse un grave incidente que tuvo feliz término merced á mi pronta intervención.

Después averigüé que de poco tiempo á esa parte los incidentes se sucedían con bastante frecuencia, por lo que pude comprender fácilmente que entre ambos no



reinaba la buena armonía que debe reinar dentro del matrimonio.

También pude convencerme de que los celos entraban por mucho en esas disensiones conyugales. Pero entonces ignoraba si esos celos se fundaban en hechos reales ó puramente fantásticos.

Nada más, digno de mencionarse, ocurrió durante nuestra permanencia en San Sebastián. Únicamente haré constar que, como es una gran verdad que el continuo trato engendra el buen afecto, sucedió que el nuestro iba en aumento á medida que nos veíamos y que al fin acabamos por hacernos necesarios unos á otros.

En esta disposición llegó el día de nuestra marcha á Madrid, á donde llegamos el 4 de septiembre último.

Monsieur Borel é Isolina se alojaron desde luego en el Hotel Lusitano. Yo les acompañé hasta allí y después de dejarles convenientemente instalados en su cuarto, dirigíme á mi casa.

Por la noche fuí á buscarles para dar un paseo por las calles.

Durante los primeros días les llevé á diferentes sitios, cumpliendo así mi ofrecimiento de servirles de «cicerone». También estuvimos en varios teatros á ver obras genuinamente españolas, que á monsieur Borel le gustaban muchísimo.

A pesar de que ya no vivíamos juntos, como en San Sebastián, no por eso se enfrió nuestra buena amistad; al contrario. Para darme una prueba del buen afecto

que ambos me profesaban, cada uno me contaba, á su manera, los disgustos que entre ellos se suscitaban casi á diario.

Una tarde que, como de costumbre, fuí á visitarles, encontré á Isolina sola en su cuarto. Al convencerme de que su esposo no estaba con ella, me negué á entrar, pero Isolina se empeñó en que pasase adelante, porque precisamente quería hablar á solas conmigo.

Entré y, por indicación de Isolina, me senté á su lado.

Aquella incitante mujer estaba nerviosa, agitada y con evidentes señales en sus rasgados ojos de haber llorado mucho. Yo, respetando su estado de intranquilidad moral, no me atrevía á hablar. Ella permanecía también callada, no sabiendo, sin duda, cómo empezar á contarme sus cuitas. Por fin, después de un prolongado silencio, pregunté:

—¿Y monsieur Borel?

—Ha salido.

—¿Ocurre alguna novedad?

—Ninguna. Me ha dejado sola porque hemos tenido un nuevo disgusto. Pero el de hoy ha superado á todos los anteriores.

—Lo siento vivamente. ¿Y puede saberse la causa?



—¿Por qué no? Pero antes necesito hacer un poco de historia retrospectiva.

Isolina adoptó una elegantísima postura, empezando así su historia:

—Soy rusa de nacimiento y en Rusia nacieron también todos mis ascendientes. Por azares de la fortuna, mis padres se trasladaron á París cuando yo tenía diez años. En Francia, lo mismo que en Rusia, la fortuna siguió siéndonos adversa. Mi padre emprendió varios negocios que por desgracia salieron fallidos todos. A causa del mal éxito de sus tentativas, cayó gravemente enfermo y la miseria empezaba ya á enseñorearse de nuestro humilde hogar. Entonces mis hermanos y yo buscamos dónde ganar un pedazo de pan. Yo entré en un taller de modista, pero el porvenir de ese oficio era tan inseguro, que busqué otro modo de ganar más dinero. Un buen maestro de baile me dió algunas lecciones y en seguida entré á formar parte del cuerpo coreográfico de la Gran Opera.

En ese teatro estuve trabajando una larga temporada. Después me dediqué á bailar sola, presentándome en varios coliseos y circos bajo el nombre de la Bella Niní. Sin pecar de inmodesta, puedo decir que mi falso nombre se popularizó en breve tiempo. Las contratas se sucedían unas á otras. Tuve entusiastas admiradores que ponían á mi disposición sus cuantiosas fortunas, pero los que así me ofrecían sólo buscaban en mí un amor fácil, un fugaz entretenimiento, y yo no quería ser juguete de nadie. Yo pretendía otra cosa muy distinta, un imposible quizás. Aspiraba á ser la mujer legítima de un hombre que supiese respetarme y considerarme...

Por fin, después de algún tiempo, ese hombre se presentó. Era el tal un arrogante muchacho, finísimo, elegante y muy bueno, al parecer. No tenía fortuna, pero no importaba. Lo esencial para mí era que me hiciese su esposa, su legítima esposa, según había ofrecido. Me enamoré ciegamente, locamente. Al principio creí que á él le ocurría lo mismo. Luego pude convencerme de mi equivocación y comprendí que también él buscaba lo que tantísimos otros habían buscado inútilmente. A pesar de ese cruel desengaño, de esa dolorosa decepción confieso que continué queriéndole y esperando... ¡Esperando!

Cuando ya empezaba á cansarme de esperar en vano, soñando siempre, recibí una expresiva carta del que hoy es mi marido. En ella me ofrecía lo que yo tanto deseaba. Se comprometía á hacerme su esposa en seguida que yo aceptase su ofrecimiento. Después nos conocimos, nos tratamos y pedí un corto plazo para decidirme.

Antes de aceptar consulté el caso con el que, por llamarle de alguna manera, le llamaré Carlos. ¡Aun seguía queriéndole!... De esa consulta resultó que me dejaba en amplia libertad de acción, porque "por ahora"—según dijo—no podía casarse conmigo. Ya no titubeé. Era preciso hacer un sacrificio y lo hice. Resolví ser en breve madame Borel...

Días antes de casarme, Carlos — seguiré llamándole así—fué á verme á mi casa. ¿Con qué objeto? ¿Para impedir mi casamiento? ¿Para alcanzar tal vez de mí, después de casada, lo que jamás se atrevió á proponerme de soltera? ¡Quién sabe!

Mientras Carlos estaba en casa llegó Borel. Por su gesto comprendí en seguida que esa visita le molestaba. Inmediatamente, y por cuestiones de poca monta, suscitóse entre ellos una acalorada discusión, de la que, según supe luego, se originó un gravísimo lance. Afortunadamente no hubo sangre.

Carlos no volvió más á mi casa.

Ocho días después del desafío ya estaba yo casada, ya era madame Borel.

. . . .

Ya podía considerarme feliz. ¿Lo era, en efecto? No. Mi felicidad fué tan breve, que no conservo de ella ni el más pequeño recuerdo.

Mi marido empezó á martirizarme en seguida. Continuamente me atormentaba sin piedad, creyendo ver en cada hombre que se acercaba á mí un temible rival. De modo que yo no podía mirar á nadie, ni hablar con nadie. Sus infundados celos no son para explicados. Y el principal causante de esos malditos celos era precisamente Carlos. Por su culpa sufrí muchísimo, y puedo jurarle á usted que desde el día anterior al del desafío no volví á verle. Mi esposo tenía celos, unos celos horribles de él, y sin embargo, poco después tuvo la mala idea de presentarle una noche en casa... ¡Sí, señor, en nuestra propia casa! Lo llevó para confiarle varios negocios bursátiles—según él decía—pero en realidad con la perversa intención de poner á prueba mi inquebrantable fidelidad, como él mismo confesó más tarde.

Transcurrió el tiempo. Carlos se hizo gran amigo de mi esposo. A mí me trataba con la misma indiferencia que yo le trataba á él y á todos los demás hombres. Para evitarme disgustos me propuse no hablar con ninguno. Resolví ser tan fría y tan indiferente con ellos como lo fuí con usted el día que tuve el gusto de conocerle en Burdeos. ¿Se acuerda?

—No lo olvido.

—¿Le sorprendería mi extraña actitud?

—Muchísimo. Pero más aun el cambio que luego se operó en usted.

—Ese cambio obedecía á imposiciones de mi marido. Alejados de París, ya no podía martirizarme con la presencia de Carlos. Por consiguiente, necesitaba alguien para darme celos y seguir probando, una vez más, mi fidelidad. Se presentó usted, y conforme yo me había propuesto, me mostré fría é indiferente. Mi actitud fué observada por Borel, y entonces me obligó, bajo ciertas amenazas, á cambiar totalmente de procedimiento... ¿Comprende usted el sistema, el odioso sistema de mi marido?

—Perfectamente.

—Me obligó á ser expansiva con usted y demostrarle al propio tiempo un afecto, una simpatía que al principio, francamente, estaba muy lejos de sentir por usted.

—Lo comprendo

—Fingí, pues, lo que no sentía. Pero como no se puede jugar con fuego sin quemarse alguna vez, lo que empezó en estudiada farsa ha concluído por ser una verdad.

—Lo celebro.

—Y ya hemos llegado al punto que yo quería. Cuando entró usted le dije que había tenido un gravísimo disgusto con mi esposo. ¿No es así?

—En efecto.

—Pues usted ha sido el causante involuntario.

—¿Yo?

—Sí, señor. Borel cree que los dos nos entendemos. Ahora se arrepiente de haberme obligado á simpatizar con usted y es muy fácil que en este mismo momento esté en acecho para sorprendernos. Por eso, según puede usted ver, he dejado la puerta de este cuarto completamente abierta.

(Concluirá.)

Dib. de Friedrich.

Avisos Recomendados

Esta sección ha quedado á cargo exclusivo de la AGENCIA JOHNSON, — calle Florida, 230 — donde deberán dirigirse los interesados para todo lo referente á estos avisos.

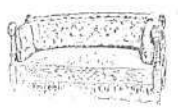
Prevención.—Sólo se publican anuncios de personas serias y de casas bien conceptuadas. No se admite ningún anuncio de productos inferiores ó indignos de ser recomendados.

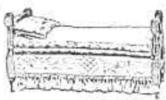
Condiciones.—Estos avisos se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Costo de cada línea: $ 2. Precio mínimo: $ 10 por publicación. Avisos notables: tarifa convencional. Descuento por pago adelantado: 5 %. No se pague ninguna cuenta, si el cobrador no exhibe autorización especial de la AGENCIA JOHNSON.

NOVEDADES



CON esta Maquinita Automática de tejer, una señorita puede ganar de 5 á 6 pesos diarios, empleando solamente 35 minutos por cada par de medias de punto liso, rayado ó calado. Pedir informes y folletos al concesionario: J. P. Nigri.—Cangallo, 1189, Buenos Aires.





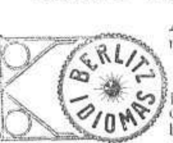
SOFÁ CAMA. Se transforma en cama ó sofá en dos minutos. Muebles cómodos, hermosos, higiénicos y duraderos. Precio $ 38.50 m/n. Se remite á cualquier parte al recibir importe. Embalaje gratis. F. Donato y Cía., Santa Fe, 2161, Buenos Aires.





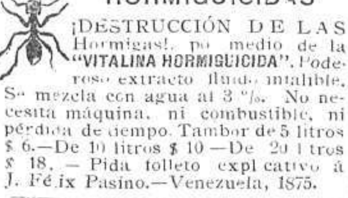
Máquina **PFAFF.** De coser y bordar. Unica con la cual se puede hacer también toda clase de **vainillas, calados,** etc. Enseñanza gratis. — Pidan Catálogos á A. Borzino. Santa Fe, 2166.—Buenos Aires.

AVISOS LUMINOSOS



AVISOS LUMINOSOS Bicóncavos. Privilegiados. Gran Novedad para atraer la atención del público sobre toda clase de casas de negocio. Muy notables durante el día y de precios efecto luminoso por la noche. Avisos muy brillantes y visibles desde lejos. Sumamente económicos. Se alumbran con una sola lamparita eléctrica por cada lado. Puede verse un aparato funcionando sobre la puerta de la Academia Berlitz, Florida 211. Por precios y condiciones, Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.

HORMIGUICIDAS



¡DESTRUCCIÓN DE LAS Hormigas!, por medio de la **"VITALINA HORMIGUICIDA".** Poderoso extracto fluido infalible. Se mezcla con agua al 3 %. No necesita máquina, ni combustible, ni pérdida de tiempo. Tambor de 5 litros $ 6.—De 10 litros $ 10 —De 20 litros $ 18. — Pida folleto explicativo á J. Félix Pasino.—Venezuela, 1875.

SEMILLAS EUROPEAS



DEPÓSITO DE JUAN Calé y Cía. Especialidad en flores, hortalizas y árboles de todas clases. Se reciben pedidos en cajones desde Agosto hasta Febrero. Casa central: Rivadavia, 2423 Tel. Coop., 320, Oeste. Sucurs 1: Corrientes, 3183 Tel. Coop., 323, Oeste.

Calentadores para baños



CALENTADOR INSTANTÁNEO, á kerosene, muy económico y práctico. — A. PISANI y Cía., Cangallo, 722.



EL PORTEÑO, calentador para baños y lluvia, patentado por el S. G. N. El más rápido y cómodo. A carbón de leña. Para ciudad y campo, $ 15 y $ 25 —Beltrán Cassagne — Talcahuano, 30?—Buenos Aires.

ESPECÍFICOS

BÁLSAMO RESINOSO AMERICANO. Precio $ 1 el tarrito. Este célebre bálsamo cura infaliblemente: Granos de toda especie, tumores malignos, erupciones, hinchazones, úlceras, quemaduras, carbuncl s, *llagas* y *otras* afecciones locales externas. Exito maravilloso ¡no existe mejor! Dep. Droguería del Pueblo: Rivadavia, 727. En el Rosario: Droguería del Aguila.

GORDOS—SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

LOTERÍA DE NAVIDAD

¡CASA DE MUCHA SUERTE! Pruebe Vd. fortuna pidiéndonos un décimo del millón. Remesas por correo. Agencia de Rodríguez y García. Cambio y Comisiones. Calle San Martín, 24, Buenos Aires.

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci. Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO gramófonos con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva. Corrientes, 477.

PARA SEÑORAS

¡ULTIMA CREACION! AGUA Blanca y *rosada* **JUVENIL:** *Sin igual* hermoseador del cutis. Perfume exquisito. Dep. Drog. del Pueblo: Rivadavia, 727. Buenos Aires. — Droguería del Águila y Droguería Industrial, Rosario.

LECHERÍAS

CUAJO en líquido y en polvo. Colorantes para manteca y queso. Productos *puros, naturales y fáciles* de emplear. Pidan Catálogos á Goldkuhl y Brostrom. Belgrano, 1150. **Bs. Aires.**

ADMINISTRACIÓN DE PROPIEDADES

LA AGENCIA JOHNSON, calle Florida, 230, se encarga de administrar propiedades en condiciones ventajosas. Conviene á los propietarios solicitar informes.



«UNA MONADA» á carburo, sin gasómetro ni cañerías; sencilla, segura y económica; sólo gasta dos centavos por hora. Lindísima: todo bronce niquelado. Por precios y datos dirigirse á José Pou, Corrientes, 1357.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

MUEBLES

¡TODO Á PLAZOS! A pagar en 10 mensualidades. Muebles de Sala, Dormitorio, Comedor y Escritorio. Consolas y muebles de fantasía. Pidan catálogos ó visiten la casa. Cuyo, 1132 — L. Sigal y Cía.

ESPECIALIDADES

VASENOL

Polvo Vasenol para Niños.
Pasta Vasenol par Niños.
Polvo Vasenol Sanitario.
Vasenol Toilette Crême
Jabón Vasenol.
POLVO VASENOL ANTISUDORAL.

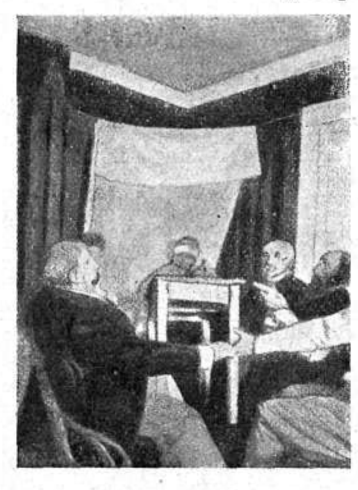
Unico concesionario: Fritz Täuber. Reconquista, 559. Buenos Aires.

VASENOL



Consulte los Catálogos ó visite la antigua casa A. Reinhold, calle **BELGRANO, 451, Buenos Aires,** por todo lo que pueda Ud. necesitar en materia de: **Lechería** y elaboración de **Manteca y Quesos.** — Cría de abejas; abejas italianas y **colmenas.** —**Incubadoras** modernas. — **Aves** finas. — **Huevos** para empollar. — **Remedios** para aves ó perros enfermos. — **Perros** de raza. — Conservación de frutas. — **Maquinarias** de pelar y de secar frutas, etc. — Casa especial. 20 años de establecida. **PIDA CATALOGOS ENVIANDONOS 50 CENTAVOS EN ESTAMPILLAS.**

¿Espiritismo ó prestidigitación?



Levitación de una mesa por el médium Poli, en París

El mundo de los espíritus vuelve á ponerse en conmoción á causa del ya famoso telegrama póstumo dirigido últimamente al sabio Olivier Lodge, de Londres, por su colega espiritista Mr. Myer, fallecido en 190[illegible]. El aparato receptor de [illegible] extraño mensaje ha sido una «médium» muy afecta al libro del ilustre desencarnado: «Personalidad Humana». Este es el punto flaco de tan sensacional novedad, sobre todo después del último desenmascaro de «Leonor», de Barcelona, rival temible de Eusapia y Mr. Shade. Malos vientos corren para el arte de Allan Kardek. Desde hace algún tiempo, y con motivo de la intromisión, al principio entusiasta, de algunos sabios en los dominios del campo astral, la cosa empieza á ponerse un poco dificultosa para los adeptos del conde de Sarak. La experimentación científica, que es tan nimia y escrupulosa, lleva sus rigores hasta lo inverosímil; y, á pesar de todo, el arte de las mediums suele ser tan refinado que la ciencia misma se ve algunas veces burlada de una manera bastante cómica.

Los sabios suelen ser ingenuos, y la experimentación científica se efectúa en un proceso lento y mesurado, muy distinto de la forma semioculta, distanciada y tenebrosa en que operan las sacerdotisas de ultratumba.

En esta charla, sobre tan ameno tema, vamos á dar cuenta gráfica y literariamente de la crítica formulada por la experimentación científica en presencia de los principales fenómenos producidos por mediums célebres.

Levitación de una mesa por el médium Poli, en París.—Este es uno de los fenómenos que resulta mejor parado en el riguroso examen de la ciencia. Para la mayoría de los sabios esta fotografía constituye un documento convincente. Otros más precavidos objetan que las patas de la mesa aparecen demasiado ocultas. Hay también quien supone la posibilidad de resortes negros, etc. Camilo Flammarion lo acepta ciegamente.



Levitación de Zuccarini

Levitación de Zuccarini.—El examen fotográfico de esta prueba, efectuada hace poco en una sonada sesión espiritista de Milán, es altamente sospechosa de fraude para la mayoría de los peritos, por cuanto la actitud del medium corresponde á la de un hombre ágil que se mantiene en suspenso á fuerza de puño y truc.



Fantasma de Villa Carmen, Arpolu

Fantasma de Villa Carmen, Arpolu.—Este es uno de los documentos más burlados del espiritismo, á causa de haberlo atestiguado nada menos que el gran biólogo Carlos Richet. Después de una discusión memorable, en que el gran Berthelot increpó á su colega de ingenuidad y bonhomía, se llegó á determinar las fuertes sospechas de fraude insinuadas en la placa fotográfica, como son las barbas postizas y el casco abollado del fantoche de Villa Carmen.

En esta fotografía aparecen aún más patentes los signos de fraude vislumbrados en la placa anterior, llegando algunos á deplorar el poco esmero con que disponen su mascarada algunos profesionales del timo espiritista.



Eusapia Palladino



Fantasma producido por don José Comas Solá

Fantasma producido por don José Comas Solá.—Este es verdaderamente uno de los casos más insospechables de toda la colección; al menos la fotografía rinde una prueba brillante en favor de las imágenes fluídicas. Pero hay una pequeña objeción que oponer á esta experiencia, y es que su autor, antiespiritista razonado y escrupuloso, lo ha confeccionado con bastante esmero y brevedad, para rendir una prueba de lo fácil que es sorprender la buena fe del público.

Eusapia Palladino.—Esta médium, que cobra 300 francos por sesión, ha sido tildada, y á medida que se estudian con más calma estos fenómenos, nada menos que de muy propensa á los fraudes y trucs por el mismo Lombroso, y recientemente por el físico D'Arsonval, en París.



Máscara en yeso producida por Eusapia

¿Espiritismo ó prestidigitación?



El acordeón mágico de Home



¡El negocio, indudablemente, se malea!

Máscara en yeso producida por Eusapia.—En la sesión en que se produjo este fenómeno maravilloso, todo el alto mundo espiritista cantó victoria á pulmón pleno.

Varios días después se reconocía también de un modo pleno, que esa maqueta ó vaciado en yeso pertenecía á las propias facciones de Eusapia.

El acordeón mágico de Home.—Este fenómeno, que tanto admiró en su tiempo el gran Williams Crookes, y en el cual por medio del sujeto Home el acordeón ejecutaba semisolo varias melodías, está ya completamente descartado de la circulación espiritista, con motivo de haber sido sorprendido Mr. Home, el hábil prestidigitador, en flagrante delito de escamoteo astral.

A pesar de algunas faltas de ortografía este sería un magnífico documento, si no hubiera sido sorprendido el hábil escamoteo de Shade, repetido después por el prestidigitador Maskelyne con más limpieza y seguridad.

Denunciada á la policía Shade, fué condenada por los tribunales ingleses á dos meses de trabajos forzados («hard labour»).

Por último, á los que pretenden que las «médiums» adivinan el futuro (hechos contrayentes ó aleatorios) no podemos menos de recomendarles que aprovechen la brillante ocasión que les brinda la próxima navidad con su lotería de 1.000.000 de nacionales. Esa sería una prueba bastante práctica y convincente á la vez; y hasta vendría á rehabilitar un tanto el ya maltrecho reino de los espíritus, cuya influencia parece apocarse ante el examen minucioso y frío de la ciencia.

READER.



Esta madre feliz, como miles de otras, no tiene fé en otra cosa tanto como en El Jarabe Curativo De La Madre Seigel. Los dias cuando los que haceres de la casa eran una carga, cuando aparentemente nada salia bien, cuando sus propios hijos la irritaban, hace mucho son pasados. Asi mismo son los dolores de cabeza, el gusto desagradable, la cardialgia, el vertigo y la sensacion de constante fatiga. Ellos desaparecieron como una pesadilla, el dia que ella compró por primera vez el Jarabe Seigel, y no volveran mientras que el Jarabe Seigel ocupa un lugar en su alacena. Es el remedio de ley para Indigestion y Descomposturas de Hígado y el medicamento ordinario de la familia en el entero mundo civilizado. Bueno para la Madre. Bueno para el Padre. Bueno para toda la familia!

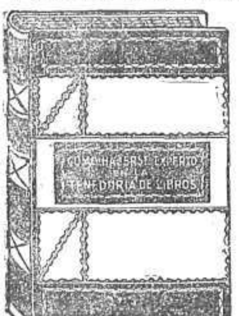
EL JARABE
CURATIVO DE LA
MADRE SEIGEL

En venta en todas las Droguerias y Farmácias. Precio $2 m/n el Frasco.

ESTE LIBRO ES GRATIS

¿Desea Vd. alcanzar éxito en los negocios; obtener una colocación lucrativa; conseguir un aumento en su sueldo? ¿Desea poseer la habilidad necesaria para dirigir y gobernar las grandes empresas comerciales? Si es así, debe seguir el ejemplo de centenares de personas que con nuestra ayuda se han preparado por sí solas para aumentar su sueldo.





"Cómo hacerse Experto en la Teneduría de Libros"

es el título de un tratado sobre Teneduría de Libros. Este trata sobre un sistema de contabilidad con el cual puede Vd. aprender Teneduría de Libros en corto tiempo, en su misma casa y sin pérdida de tiempo y de dinero. Nosotros lo garantizamos. Es un libro de grande interés para aquellos que aspiran á ser afortunados. Para anunciar nuestra Escuela y para ayudar á aquellos que tengan aspiraciones, estamos regalando este libro sin condición alguna. Es absolutamente gratis. Envíenos su nombre y dirección y recibirá el libro sin costo alguno.



Commercial Correspondence Schools
Dept. 232 Rochester, N. Y., U. S. A.



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTÁNEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería La Estrella, Defensa, 215; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y L. Filippini, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3892. **Precio: $ 6 la caja.**







Señorita Leonor Doncel — Doctor Augusto Schade
San Juan.—Enlace Doncel-Schade

Señorita Julia Rodríguez — Señor Augusto de Oro
Enlace Rodríguez-de Oro




Los nuevos bachilleres: señorita S. M. Galasso y señores Rosenthal, Ramírez Sánchez, Sarmiento, Alvarez, Yanzi, Baca, Landa, Vassallo, Storni, Echegaray, Salinas, Doncel y Videla



San Luis.—Nuevos maestros normales egresados de la Escuela Regional y sus directores señores Cecil E. Newton y Berrondo



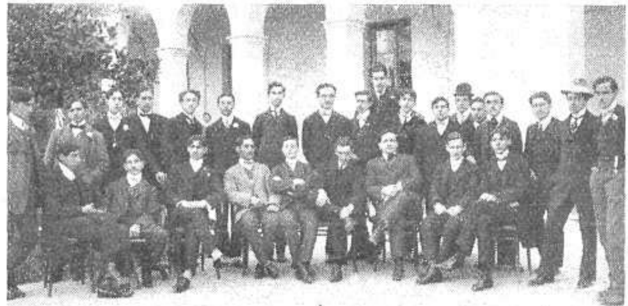
Tucumán.—Los bachilleres egresados este año del Colegio Nacional



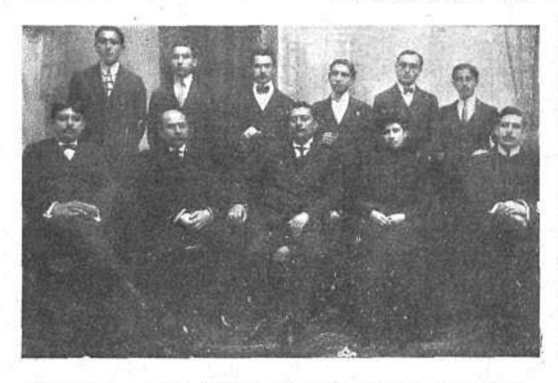
Santa Fe, Rosario.—Demostración al señor Pablo Mercado, juez de paz de Pujato



Paraná.—Los nuevos maestros normales



Uruguay.—Los estudiantes del Colegio Nacional que han terminado sus estudios



Mercedes. — Autoridades y bachilleres que acaban de egresar del Colegio Nacional



Adrogué.—Pic-nic efectuado en la quinta del doctor Rafael Manzanares



Escobar.—Concurrentes á la fiesta italiana con que fué celebrado el natalicio del rey Victor Manuel



La comisión organizadora de los festejos



Los dichos capilares

Asirse de un cabello.
Ni pelo de tonto.
Tomar el pelo.
Tomar las cosas por los cabellos.
Traer el pelo de la dehesa.
¡Cuándo la rana críe pelos!
Echar pelos en la leche.
Subírsele á las barbas.
Poner las barbas á remojar.
Hombre de pelo en pecho.
Cosa peliaguda.
A contrapelo.
No faltar ni un pelo.

Estos y algunos otros más (que no recordamos) son los dichos populares y comunes á nuestra conversación familiar, que tienen atingencia con el cabello, lo que denota que esa bellísima corona con que la providencia ha querido sugerir la idea de la superioridad de la especie humana es tenida por el hombre mismo como una característica singular y absoluta de esa misma especie, digna de ser tomada en cuenta cuando se trata de dogmatizar dentro de la sociedad en que se vive.

¡Lástima que no siempre aquellos que más explotan en favor de sus merodeos esta suprema distinción del hombre no estudien á su vez los medios de conservar y estimular el crecimiento maravilloso de "la planta capilar". Si tuvieran una noción lejana siquiera de esa belleza, cuyo nombre tienen á cada momento en los labios ó en las puntas de la pluma, no dejarían pasar un sólo día sin que recurrieran al mejor de los inventos creados para dar incremento al desarrollo, saneamiento y conservación del cabello.

Nos referimos al popular é incomparable Tricófero de Barry, el más poderoso tópico que se conozca hasta hoy, para la higiene del cuero cabelludo, terreno más ó menos propicio para el cultivo de la planta capilar.

Cada día es mayor la fama de este precioso específico, que, sin las pretensiones de medicina con que se presentan otras lociones altamente dañosas, ha hecho su camino secular en el mundo, en el que ya no hay rincón en donde no sea conocido, ni persona regularmente acomodada.

La bellísima joven cuyo retrato acompaña estas líneas, lo usa hace tres años, sin abandonarlo un solo día.

Después de una violentísima fiebre, su cabeza había quedado como la palma de la mano; empezó á usar el maravilloso Tricófero de Barry y en menos de seis meses, ya tenía, poco más ó menos, la regia cabellera que orna espléndidamente su cabeza.

Provincia de Buenos Aires




Señorita Sara Ramos — Señor Belisario Roqué
Mercedes.—Enlace Ramos-Roqué




Señorita Magdalena Raggi — Señor Angel T. Torni
Maipú.—Enlace Raggi-Torni




San Nicolás.—Las alumnas de la Escuela Normal que han obtenido el título de maestras normales



Luján.—Los miembros del Club Artesano, festejando el 22.º aniversario de la fundación


VUELTA ABAJO
DE
30
CTS
CON HABANO
SIN PALO.
LO MAS
EXQUISITO
QUE SE
FÚMA
Los de 20 CTS
CADA VEZ
MEJORES.
Barrantes
Pascual



En la ciudad de Teddington (Inglaterra) penetraron ladrones en una casa, y entre los diversos objetos de que se apoderaron había un póliza de seguro contra los robos, la cual, al retirarse, colgaron tranquilamente en la puerta de la casa para que el dueño no perdiera tiempo en buscarla.

En el condado de Cornwall (Inglaterra) se presentó un hombre al municipio, pidiendo se le diera un lote de tierra para cultivar; mas, con verdadero asombro, cuando se le hizo entrega del terreno, se vió que el individuo carecía de ambas piernas; el encargado de la entrega no quiso entonces efectuarla; mas el individuo insistió de tal manera, asegurando que él se comprometía á cultivarla personalmente, que se accedió á ello, y se comisionó á un empleado para que vigilara ese terreno constantemente, y los diversos informes que ese empleado elevó á la superioridad, como también otros inspectores que lo ratificaron, han constatado que el hombre cultiva una hermosa plantación de floricultura, habiendo obtenido ya varios premios en exposiciones; para su trabajo se sirve de un triciclo construído ex-profeso, que le permite trasladarse de un sitio á otro con suma facilidad.

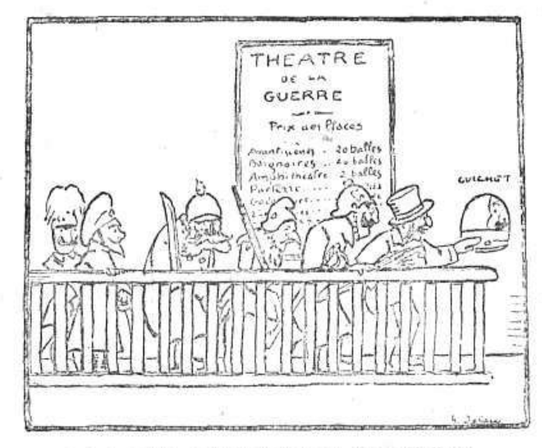
EL PALACIO DE LA PAZ...

... ó la niña se divierte.

(De *Le Rire.*)

En Altendorf (Hungría) el señor Herman Unterberg, hace veinte años, vendió su casa por el precio de 1.600 libras esterlinas y, además, una renta vitalicia á favor de él y de su esposa, para permitirles vivir el resto de sus días. El comprador creyó efectuar una magnífica operación, á causa de la edad del señor Unterberg, que tenía 100 años y su señora 82; mas han transcurrido los años y ambos contentísimos, que hoy cuentan 120 y 102 años, respectivamente, continúan gozando de perfecta salud y parecen dispuestos á heredar al comprador.

EL ASUNTO DE LOS BALKANES



John Bull.—Deme usted un palco-Balkan

(De *Fantasio.*)

Una oruga come durante un mes tal cantidad de alimento, que éste representa 6.000 veces el peso de su cuerpo.

El 12.º regimiento de lanceros del ejército inglés, todas las noches, después de la retreta, hace tocar por su banda un himno religioso, el himno español y el ruso. Se ha averiguado que el himno religioso se toca á causa de que la esposa de un oficial del regimiento regaló á éste los instrumentos completos de una banda, con la condición que se debería tocar con ellos, todas las noches, un himno religioso; el español se toca como penitencia, á causa de que ese regimiento, durante la guerra peninsular, saqueó un convento español; mas la tradición del himno ruso no se ha podido averiguar.

Los niños de pecho que gozan de buena salud, deben doblar su peso dentro de los seis primeros meses de vida y triplicarlo al cumplir el año.

Después del vino, la bebida alcohólica más antigua que se conoce es el "saki", fabricada de arroz y que los japoneses emplean desde hace más de 2.000 años.



El león tcheque combate al pangermanismo.

(De *Kikeriki.*)

6.ª CARRERA — Premio **DOLORES** — Á LAS 5 P. M.

Premio: $ 400 0 al 1.º, 400 al 2.º y 1 0 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. — Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Curupaytí	1 **El Chacho**	5	61	Neápolis	Ecume
Indécis	2 **Pimental**	5	56	Saint Mirin	Mostaza
Las Parvas	3 **Alhaja**	5	52	Mariscal	Aguja
5 de Abril	4 **Mentirosa**	4	52	Millenium	La Nilson
El Jockey	5 **Old Chap**	4	46	Orbit	Vinegar
Nautilus	6 **Duchess**	4	44	Sargento	Dafné

7.ª CARRERA — Premio **BAHIA BLANCA** — Á LAS 5.30 P. M.

Premio: $ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 2 0 al 3.º

Distancia: 2.2 0 metros — Entrada: $ 45

	kilo		kilo		kilo
1 **Black Prince**	59	5 **Orlando**	51	8 **Baby**	49
2 **Paquin**	57	6 **Trampolin**	51	9 **Colt**	48
3 **Armenio**	56	7 **Feudal**	51	10 **Anatema**	44
4 **Richelieu**	55				

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 29 DE NOVIEMBRE DE 1903

1.ª CARRERA — Premio **LA PLATA** — Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 40[illegible]

Distancia: 11 0 metros. — Entrada: [illegible] 40

	kilo		kilo		kilo
1 **Talca**	55	10 **Asamblea**	55	18 **La Sanz**	55
2 **Glisina**	55	11 **Bonita**	55	19 **Sea Calf**	55
3 **Charme**	55	12 **Agua Mansa**	55	20 **Irlandesa**	55
4 **Ethel**	55	13 **Florentina**	55	21 **Do-re-mi-fa**	55
5 **Pesadilla**	55	14 **Fifina**	55	22 **La Trufa**	55
6 **Marucha**	55	15 **Espia**	55	23 **Black Queen**	55
7 **Prudencia**	55	16 **Amenaza**	55	24 **Intriga**	55
8 **D. de Franco**	55	17 **Constelación**	55	25 **Tonta**	55
9 **China**	55				

2.ª CARRERA — Premio MERCEDES — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.º 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.000 metros. Entrada: $ 40

		edad	kilo		
Asteroide..........	1 **Antares**	3	57	Progreso..........	La Maréchale ....
Bonheur	2 **César**	3	57	Black Sand........	Surtax ....
Nautilus	3 **Joyful**	3	57	El Amigo	Joyeuse............
Olimpico	4 **Young Man**	3	57	Ovación	Edith..............
La Herradura	5 **Robinson**	3	57	Flying Lemur	Rigel. ....
La Torrecita......	6 **Satán**	3	57	Napoleón..........	Superchería ....

3.ª CARRERA — Premio SAN NICOLAS — Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 4500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.000 metros. Entrada: $ 45

		edad	kilo		
Griffón............	1 **Martín Fierro**....	3	57	Sea King..........	Odette ....
9 de Julio..........	2 **Alaics**	3	57	Acherón	Quiniela ....
Profano	3 **Intruso**	3	56	Simonswood	Inesperada........
Lowlan Boy	4 **Baronet**	3	55	Batt	Dearest............
Saint Anda	5 **Argumento**	3	54	Millenium	Susana ....
Brown	6 **Esperanzo**	3	54	Stiletto	Termópila ....
Sergio	7 **Sergio**	3	53	Stone Cross........	Fosfórica..........
Nautilus	8 **Brinco**	3	53	Druid..............	Budha ....
Saint Simon	9 **Stenfard**........	3	53	Simonside	Simla..............
Good Luck........	10 **Curaçao**	3	51	Rústicus	Quilda ....
Polvorín	11 **Opresor**........	3	50	Neápolis	Ortiga ....
Titán..............	12 **Conde White**	3	49	Violín	Norah II ....
Touschstone	13 **Fuego**	3	49	Simonswood	Flama ....
Concordat........	14 **Corona**	3	48	Stiletto	Emperatriz........
Iceache............	15 **Pecadora**	3	48	Neápolis	Picardía ....

4.ª CARRERA — Clásico BUENOS AIRES — Á LAS 4 P. M.

Premio: $ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º y 500 al 3.º

Distancia: 3.000 metros. Entrada: $ 50

		edad	kilo		
Abrojo	1 **Pincheira**........	3	57	Kendal	Corrie Dhu........
Brown	2 **Espartano**........	3	57	Stiletto	Termópila ....
Campana..........	3 **Albeador**	3	57	Sargento	Carcajada ....
El Jockey	4 **Snipe**	3	55	Simonside	Alondra ....
Hawkins	5 **Huemul**........	3	57	Orizón............	Trinidad ....
John Gin..........	6 **Franklin**	3	57	Buenos Aires......	Albricias..........
Iceache............	7 **Lancaster**........	3	57	Neápolis	Lobería ....
Lagrange..........	8 **Picadilly**	3	57	Camors............	Prond Duchess....
Petite Ecurie......	9 **Rosales**..........	3	57	Orange............	Borrasca ....

5.ª CARRERA — Clásico PUEYRREDON — Á LAS 4.30 P. M.

Premio: $ 15.000 y una copa al 1.º, 2.000 al 2.º, 1.000 al 3.º

Distancia: 3.8.. metros Entrada: 120

		edad	kilo		
Campana..........	1 **Albeador**	3	51	Sargento	Carcajada ....
Don Gonzalo......	2 **Index**............	5	62	Gay Hermit	Lead the Way....
Idem	3 **Barsac**	4	60	Kendal	Albilla............
El Jockey	4 **Melgarejo**........	5	62	Amianto	Mimi ....
Lagrange.	5 **Orinoco**..........	4	60	Orbit	Dido ....
Las Cañas	6 **Tlascoaga**	4	60	Idem	Isolina ....
La Torrecita......	7 **Níspero**..........	4	60	Gay Hermit	Criptomería ......
J. B. Zubiaurre ..	8 **Chisme**..........	5	62	Idem	Jumble ....
Hermit............	9 **Mangangá**	4	60	Alacrán	Francheville ......



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades



Dirección, Redacción y Administración **BOLÍVAR, 578 al 586** Buenos Aires	**APARECE LOS SÁBADOS**	Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida. ,, Administración, ,, ,, 2316, ,, ,, ,, Cooperativa, 3423, Central.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo	EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre.......	$ 2.50	$ 5.00	Trimestre.......	$ 3.00	$ 6.00	Trimestre.......	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	,, 5.00	,, 10.00	Semestre........	,, 6.00	,, 12.00	Semestre........	,, ,, 4.00	,, ,, 7.00
Año	,, 9.00	,, 18.00	Año	,, 11.00	,, 22.00	Año	,, ,, 8.00	,, ,, 14.00
Número suelto..	20 cts.	40 cts.	Número suelto..	25 cts.	50 cts.			
Número atrasado	40 ,,	80 ,,	Número atrasado	50 ,,	$ 1.00			

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS:
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo $ 3 m/n.
- ,, ,, ,, ,, ,, ,, 1.°, 5.° al 37 incl. ,, ,, ,, 2 ,,
- Tapas sueltas .... ,, ,, ,, 1 ,,

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires

NÚMERO SUELTO { En la capital........ 20 centavos / Fuera de la capital... 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto: En la capital.. 40 centavos. / » Fuera de la capital 50 »